



kasutusjuhend
Қолдану туралы
нұсқаулары
lietošanas instrukcija
naudojimo instrukcija
Инструкция по
эксплуатации

Külmik-sügavkülmuti
Тоңазытқыш-мұздатқыш
Ledusskapis ar saldētavu
Šaldytuvas-šaldiklis
Холодильник-морозильник

ENB34943W
ENB34943X
ENB38943W
ENB38943X

Electrolux. Thinking of you.

Tulge jagama meie mõtteid aadressil www.electrolux.com

SISUKORD

Ohutusinfo	2	Puhastus ja hooldus	10
Juhtpaneel	4	Mida teha, kui...	11
Esimene kasutamine	7	Tehnilised andmed	13
Igapäevane kasutamine	7	Paigaldamine	13
Vihjeid ja näpunäiteid	9	Keskkonnainfo	15

Jäetakse õigus teha muutusi



OHUTUSINFO

Teie turvalisuse huvides ning tagamaks õiget kasutamist lugege kasutusjuhend, sh näpunäited ja hoiatused, hoolikalt läbi, enne kui paigaldate masina ja kasutate seda esimest korda. Et vältida asjatuid vigu ja õnnetusi, on tähtis tagada, et kõik seadet kasutavad inimesed tunneksid põhjalikult selle käitamist ja ohutusseadiseid. Hoidke need juhised alles ja veenduge, et need oleksid alati seadmega kaasas, kui selle asukohta muudetakse või seadme müümise korral, nii et kõik kasutajad oleksid kogu seadme kasutusaia jooksul selle kasutamisest ja ohutusest põhjalikult informeeritud.

Elu ja materiaalse vara turvalisuse huvides tuleb kinni pidada selles kasutusjuhendis toodud ettevaatusabinõudest, sest mittejärgimisest tingitud kahjustuste eest tootja ei vastuta.

Laste ja riskirühma kuuluvate inimeste turvalisus

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda, v.a. juhul, kui nende üle teostab järelevalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab.
- Laste puhul tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.
- Hoidke kogu pakend lastele kättesaamatus kohas. Lämmbumisoht.
- Seadme utiliseerimisel tõmmake pistik pesast välja, lõigake toitekaabel läbi (võimalikult seadme lähedalt) ja võtke ära uks, et mängivad lapsed ei saaks elektrilööki ega sulgeks end kappi.

- Juhul kui käesolev magnetiseeritud ukse- tihenditega versioon vahetab välja vana- ma vedrulukustussüsteemiga seadme, siis enne vana seadme äraviskamist veenduge, et lukustusmehhanismi poleks võimalik enam kasutada. Vastasel juhul võib seade muutuda lapse jaoks surmalõksuks.

Üldine ohutus**Hoiatus**

Hoidke ventilatsioonivad vabad nii eraldi- seisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.

- Seade on mõeldud toiduainete ja/või jookide selles juhises kirjeldatud viisil koduseks säilitamiseks.
- Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid.
- Ärge kasutage külmikus muid elektri- seadmeid (näiteks jäätisevalmistajaid), kui tootja ei ole vastavat sobivust otseselt kinnitanud.
- Vältige jahutusaine süsteemi kahjustamist.
- Külmiku jahutussüsteemis olev jahutusaine isobutaan (R600a) on üsna keskkon- naohutu, kuid siiski tuleohtlik looduslik gaas. Seadme transpordi ja paigaldamise ajal tuleb vältida jahutusaine süsteemi kom- ponentide kahjustamist. Kui jahutusaine süsteem peaks viga saa- ma:
 - vältige tuleallikate lähedust,
 - õhutage põhjalikult ruumi, milles seade paikneb.

- Seadme parameetrite muutmine või selle mis tahes viisil modifitseerimine on ohtlik. Toitejuhtme kahjustamine võib põhjustada lühiühenduse, tulekahju ja/või elektrilöögi.

 **Hoiatus** Elektriliste komponentide (toitejuhe, pistik, kompressor) asendustööd tuleb ohu vältimiseks tellida kvalifitseeritud tehnikult või teenusepakkujalt.

1. Toitejuhtme pikendamine on keelatud.
 2. Veenduge, et toitepistik ei ole seadme tagakülje poolt muljutud ega kahjustatud. Muljutud või kahjustatud toitepistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
 3. Tagage kiire juurdepääs pistikupesale.
 4. Ärge eemaldage pistikut toitepesast juhtimest tõmbamise teel.
 5. Kui toitepesa logiseb, siis ärge pistikut sisestage. Elektrilöögi- või tuleoht!
 6. Seadet ei tohi kasutada ilma lambi katteta¹⁾ sisevalgustuse jaoks.
- See seade on raske. Seda liigutades olge ettevaatlik.
 - Ärge eemaldage ega puudutage sügavkülmas olevaid esemeid, kui teie käed on niisked/märjad, kuna see võib põhjustada nahamarrastusi või külmahaavandeid.
 - Vältige seadme pikemaajalist kokkupuudet otsese päikesevalgusega.
 - Lambid²⁾, mida selles seadmes kasutatakse, on ette nähtud kasutamiseks üksnes kodumasinates. Need ei sobi ruumi-de valgustamiseks.

Igapäevane kasutamine

- Ärge asetage tuliseid nõusid seadme plastmassist osadele.
- Ärge hoidke seadmes kergestisüttivat gaasi või vedelikku, sest need võivad plahvatada.
- Ärge asetage toiduaineid otse vastu tagaseinas olevat õhuava. ³⁾
- Külmutatud toiduaineid ei tohi pärast sulatamist uuesti külmutada.
- Säilitage eelpakendatud sügavkülmutatud toitu vastavalt toidu tootja juhistelet.

- Rangelt tuleb järgida seadme tootja poolseid hoiustamisnõuandeid. Vaadake vastavaid juhiseid.
- Ärge paigaldage külmikusse gaseeritud jookke, kuna see tekitab anumas rõhju, mis võib põhjustada plahvatuse, mis omakorda kahjustab seadet.
- Seadmega tehtud jää võib otse seadmest söömisel külmapõletust tekitada.

Hooldus ja puhastamine

- Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seinakontaktist.
- Ärge puhastage masinat metallist esemega.
- Ärge kasutage seadmest härmatise eemaldamiseks teravaid esemeid. Kasutage plastmassist kaabitsat.
- Kontrollige regulaarselt külmutuskapi suulamisvee äravoolu. Vajadusel puhastage äravooluava. Kui see on ummistunud, koguneb vesi seadme põhja.

Paigaldamine

Tähtis Elektrihühenduse puhul jälgige hoolikalt vastavas alalõigus toodud juhiseid.

- Pakkige seade lahti ja kontrollige kahjustuste osas. Ärge ühendage seadet, kui see on viga saanud. Teatage võimalikest kahjustustest koheselt toote müüjale. Sel juhul jätke pakend alles.
- On soovitatav enne seadme taasühendamist oodata vähemalt kolm tundi, et õli saaks kompressorisse tagasi voolata.
- Seadme ümber peab olema küllaldane õhuringlus, selle puudumine toob kaasa ülekuumenemise. Et tagada küllaldane ventilatsioon, järgige paigaldamisjuhiseid.
- Kus võimalik, peaks seadme tagaküljel olema vastu sein, et vältida soojade osade (kompressor, kondensaator) puudutamist ja võimalikke põletusi.
- Seade ei tohi asuda radiaatorite või pliitide lähedal.
- Pärast seadme paigaldamist veenduge, et toitepistikule oleks olemas juurdepääs.
- Ühendage ainult joogivee varustusega.⁴⁾

1) Kui lambi kate on ette nähtud.

2) Kui selle seadme jaoks on lamp ette nähtud.

3) Kui on tegemist Frost Free-seadmega.

4) Kui veeühendus on ette nähtud.

Hooldus

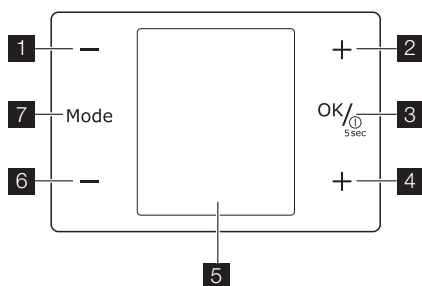
- Kõik seadme ühendamisega seotud elektritööd peab tegema kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.
- Ärge eemaldege LED-valgusti katet. LED-valgustipaneeli asendamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.
- Toodet on lubatud hooldada ainult selleks volitatud hoolduskeskuses ning kasutada tohib ainult originaalvaruosi.

Keskkonnakaitse

-  Käesolev seade ei sisalda osoonikihti kahjustada võivaid gaase ei selle kül-

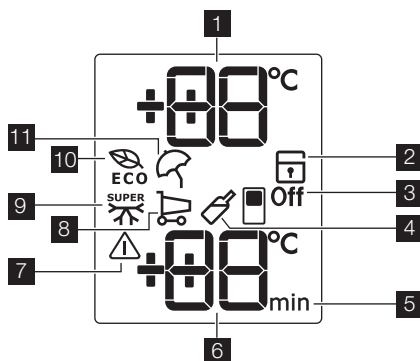
mutussüsteemis ega isolatsioonimaterjalides. Seadet ei tohi likvideerida koos muu olmeprügiga. Isolatsioonivaht sisaldab kergesti süttivaid gaase: seade tuleb utiliseerida vastavalt kohaldatavatele määrustele, mille saate oma kohaliku omavalitsusest. Vältige jahutusseadme kahjustamist, eriti taga soojusvaheti läheduses. Selles seadmes kasutatud materjalid, millel on sümbol , on korduvkasutatavad.

JUHTPANEEL



- 1** Külmiiku temperatuuriregulaator Miinus-nupp
- 2** Külmiiku temperatuuriregulaator Pluss-nupp
- 3** ON/OFF -nupp OK-nupp
- 4** Sügavkülmuti temperatuuriregulaator Pluss-nupp Taimeri regulaator
- 5** Digitaalne ekraan
- 6** Sügavkülmuti temperatuuriregulaator Miinus-nupp Taimeri regulaator
- 7** Mode-nupp Nuputoonide eelmääratud helitugevust saab muuta valjuks, vajutades mõne sekundi jooksul korraga Mode-nuppu **7** ja miinus-nuppu **6**. Teistkordne vajutamine taastab algeade.

Digitaalne ekraan



- 1** Külmiiku temperatuuri indikaator
- 2** Lapselukufunktsioon
- 3** Külmik-väljas-funktsioon
- 4** Funktsioon Drinks Chill
- 5** Taimer
- 6** Sügavkülmuti temperatuuri indikaator
- 7** Hoiatuse indikaator
- 8** Sisseostude funktsioon
- 9** Funktsioon Action Freeze
- 10** Funktsioon Eco Mode
- 11** Puhkusefunktsioon

Sisse lülitamine

- Seadme sisselülitamiseks tehke järgmist.
1. Ühendage toitepistik toitepistikupessa.
 2. Kui ekraan on väljas, vajutage nuppu ON/OFF.

3. Mõne sekundi pärast võib alarmsignaali tööle hakata.

Alarmi lähtestamiseks vaadake jaotist "Kõrge temperatuuri alarm".

4. Temperatuuri indikaatoritel kuvatakse määratud vaiketemperatuur.

Mõne muu temperatuuri määramiseks vt jaotist "Temperatuuri reguleerimine".

Välja lülitamine

Seadme väljalülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage nuppu ON/OFF (Sees/Väljas) 5 sekundit.
2. Ekraan lülitub välja.
3. Seadme toitevõrgust lahutamiseks ühendage toitepistik toitepistikupesast lahti.

Külmiku väljalülitamine

Külmiku väljalülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
Külmiku Väljas-indikaator vilgub.
Külmiku indikaatoril kuvatakse kriipsud.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
3. Ekraanil kuvatakse külmiku Väljas-indikaator.

Külmiku sisselülitamine

Külmiku sisselülitamiseks:

1. Vajutage külmiku temperatuuriregulaatorit.

Või:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
Külmiku Väljas-indikaator vilgub.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
3. Külmiku Väljas-indikaator kustub.

Mõne muu temperatuuri määramiseks vt jaotist "Temperatuuri reguleerimine".

Temperatuuri reguleerimine

Külmiku või sügavkülmuti temperatuuri saab kohandada temperatuuri reguleerimise nupuga.

Määrake vaiketemperatuur:

- +5°C külmiku jaoks;
- -18°C sügavkülmuti jaoks.

Temperatuuri indikaatorid näitavad määratud temperatuuri.

Tähtis Vaiketemperatuuri lähtestamiseks lülitage seade välja.

Valitud temperatuur saavutatakse 24 tunni jooksul.

Temperatuuri mõnekraadne kõikumine on normaalne ega tähenda, et seade on rikkis.

Tähtis Pärast elektrikatkestust jääb määratud temperatuur salvestatuks.

Toidu optimaalseks säilitamiseks valige Eco Mode-funktsioon. Vt "Eco Mode-funktsioon"

Eco Mode-funktsioon

Optimaalseimaks toidu säilitamiseks valige funktsioon Eco Mode.

Funktsiooni sisselülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
Funktsiooni Eco Mode-indikaator hakkab vilkuma.
Temperatuuri indikaatoril kuvatakse mõni sekund määratud temperatuuri näit:
– külmiku puhul: +5°C
– sügavkülmuti puhul: -18°C
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
Kuvatakse funktsiooni Eco Mode indikaator.

Funktsiooni väljalülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni Eco Mode-indikaator hakkab vilkuma.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
3. Funktsiooni Eco Mode indikaator kustub.

Tähtis Määrates külmiku jaoks mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsioon välja.

Lapselukufunktsioon

Kõigi nuppude abil valitavate funktsioonide lukustamiseks valige lapselukufunktsioon.

Funktsiooni sisselülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
2. Lapseluku indikaator vilgub.
3. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
Kuvatakse lapseluku indikaator.

Funktsiooni väljalülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni lapseluku indikaator hakkab vilkuma.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
3. Lapseluku indikaator kustub.

Puhkus-funktsioon

See funktsioon võimaldab hoida külmiku suletuna ja tühjana pikal puhkuseperioodil, ilma halva lõhna tekkimiseta.

Tähtis Kui puhkusefunktsioon on sees, siis peab külmikuosa olema tühi.

Funktsiooni sisselülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
Puhkus-indikaator hakkab vilkuma.
Külmiku temperatuuri indikaatoril kuvatakse mõni sekund määratud temperatuuri näit.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
Kuvatakse Puhkus-indikaator.

Funktsiooni väljalülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni Puhkus-indikaator hakkab vilkuma.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
3. Puhkus-indikaator kustub.
4. Funktsioon Eco Mode lähtestatakse, kui see oli eelnevalt valitud.

Tähtis Määrates külmiku jaoks mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsioon välja.

Drinks Chill-funktsioon

Funktsiooni Drinks Chill kasutatakse kui turvahoiatust, kui sügavkülmikusse paigutatakse pudeleid.

Funktsiooni sisselülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
Funktsiooni Drinks Chill indikaator hakkab vilkuma.
Mõneks sekundiks kuvab taimer määratud aja (30 minutit).
2. Määratud aja muutmiseks vahemikus 1 kuni 90 minutit vajutage taimeri reguleerimisnuppu.
3. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
Kuvatakse funktsiooni Drinks Chill indikaator.
Taimer hakkab vilkuma.

Pöördloenduse lõpus hakkab indikaator Drinks Chill vilkuma ja kõlab helisignaal:

1. Võtke sügavkülmikuosas olevad joogid välja.
2. Lülitage funktsioon välja.

Funktsiooni väljalülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni Drinks Chill-indikaator hakkab vilkuma.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.

3. Funktsiooni Drinks Chill indikaator kustub.

Funktsiooni saab igal ajal välja lülitada.

Sisseostude funktsioon

Kui külmikusse tuleb korraga paigutada suur hulk toitu (näiteks pärast sisseostude tegemist), on soovitatav aktiveerida sisseostude funktsioon, et toit kiiremini maha jahutada ja vältida külmikus juba olevate toitade soojenemist.

Funktsiooni sisselülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
Sisseostude indikaator hakkab vilkuma.
Külmiku temperatuuri indikaatoril kuvatakse mõni sekund määratud temperatuuri näit.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
Kuvatakse sisseostude indikaator.

Sisseostude funktsioon lülitub automaatselt välja ligikaudu 6 tunni pärast.

Funktsiooni väljalülitamiseks enne selle automaatset lõppemist:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni sisseostude indikaator hakkab vilkuma.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
3. Sisseostude indikaator kustub.
4. Funktsioon Eco Mode lähtestatakse, kui see oli eelnevalt valitud.

Tähtis Määrates külmiku jaoks mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsioon välja.

Action Freeze-funktsioon

Funktsiooni sisselülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.
Funktsiooni Action Freeze indikaator hakkab vilkuma.
Mõni sekund kuvatakse sügavkülmuti temperatuuri  sümbolit.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
Kuvatakse funktsiooni Action Freeze indikaator.
Käivitub animatsioon.

Funktsioon lülitub ligikaudu 52 tunni pärast automaatselt välja.

Funktsiooni väljalülitamiseks enne selle automaatset lõppemist:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni Action Freeze-indikaator hakkab vilkuma.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
3. Funktsiooni Action Freeze indikaator kustub.

4. Funktsioon Eco Mode lähtestatakse, kui see oli eelnevalt valitud.

Tähtis Määrates sügavkülmuti jaoks mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsioon välja.

Kõrge temperatuuri signaal

Temperatuuri tõusust sügavkülmikuosas (näiteks varasema elektrikatkestuse tõttu) annab märku:

- hoiatuse ja sügavkülmuti temperatuuri indikaatorite vilkumine;

- helisignaal.

Hoiatuse lähtestamiseks:

1. Vajutage suvalist nuppu.
 2. Helisignaal lülitub välja.
 3. Sügavkülmuti temperatuuri indikaator näitab mõni sekund kõrgeimat saavutatud temperatuuri. Seejärel kuvatakse taas määratud temperatuur.
 4. Hoiatuse indikaator jätkab vilkumist normaalingimuste taastumiseni.
- Kui hoiatuse-eelne olek on taastunud, lülitub hoiatuseindikaator välja.

ESIMENE KASUTAMINE

Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist, peske seadme sisemus ja kõik lisatarvikud leige vee ja neutraalse seebiga eemaldamaks uutele toodetele omast lõhna ja kuivatage seade hoolikalt.

Tähtis Ärge kasutage pesuvahendeid ja abrasiivseid pulbreid, kuna need kahjustavad sisepindu.

IGAPÄEVANE KASUTAMINE

Sügavkülmutatud toidu säilitamine

Esmakordsel käivitamisel või pärast pike-maaegset mittekasutamist tuleb lasta seadmel vähemalt 2 tundi kõrgemate seadetega töötada, enne kui asetate toiduained seadmesse.

Tähtis Juhuslikul ülessulatamisel, näiteks voolukatkestuse tõttu, kui vool on olnud ära pikemalt väärtusest, mis on äratoodud tehnilise iseloomustuse peatükis "temperatuuri tõusu aeg", peab ülessulanud toiduained koheselt ära tarbima või valmistama ning seejärel uuesti külmutama (peale mahajahtumist).

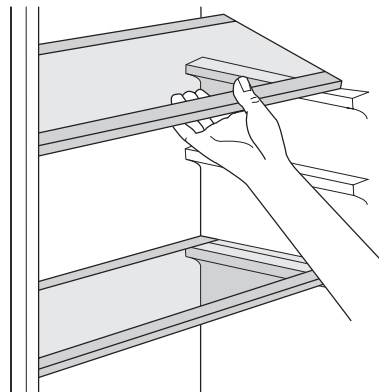
Sulatamine

Sügavkülmutatud või külmutatud toidu võib enne kasutamist külmikuvahes või toatemperatuuril üles sulatada, olenevalt sellest, kui palju selleks aega on.

Väikesi tükke võib valmistada ka külmutult, otse sügavkülmikust: sel juhul kulub toiduvalmistamiseks rohkem aega.

Liigutavad riulid

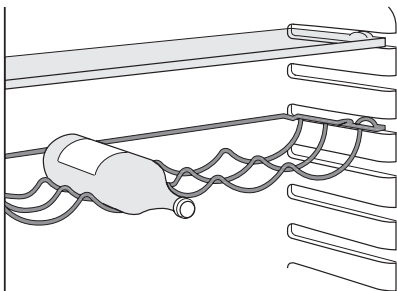
Külmiku seinad on varustatud mitmete juhi-
kutega, nii et riuleid võib soovikohaselt paigutada.



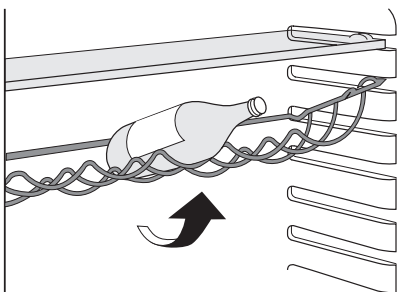
Pudelirest

Asetage pudelid (pudelisuu ettepoole suunatud) eelnevalt paigaldatud riulile.

Tähtis Kui riul on asetatud horisontaalselt, võib sellele asetada ainult suletud pudeleid.

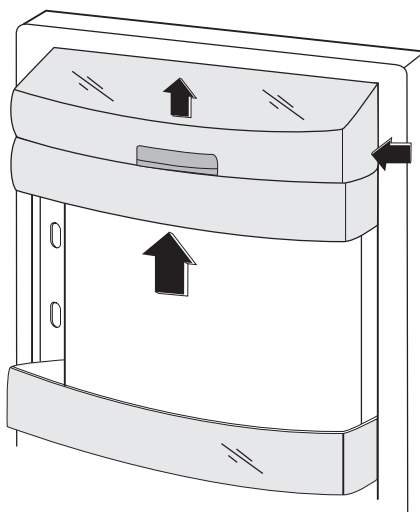


Eelnevalt avatud pudelite paigutamiseks võib pudeliriulit kallutada. Selleks tõmmake riulit üles, nii et seda saab ülespoole keerata ja asetada järgmisele tasandile.



Ukse riulite paigutamine

Et võimaldada erineva suurusega toidupakkide säilitamist, saab ukse riuleid asetada erinevatele kõrgustele. Reguleerimiseks toimige järgmisel viisil: tõmmake riulit pikkamööda noolte suunas, kuni riul vabaneb, seejärel paigutage uuesti soovikohaselt.



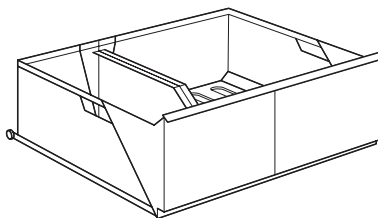
SpacePlus-sahtel

Sahtel on mõeldud puu- ja köögivilja säilitamiseks.

Sahtlil on olemas vahesein, mille asendit saab vastavalt vajadusele muuta.

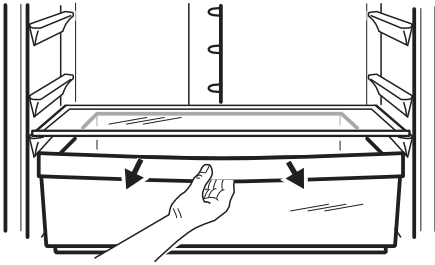
Sahtli põhjas asuv võre (kui see on ette nähtud) on mõeldud selleks, et kaitsta puu- ja köögivilju sahtli põhja koguneva niiskuse eest.

Puhastamiseks saab kõiki sahtli osi välja võtta.



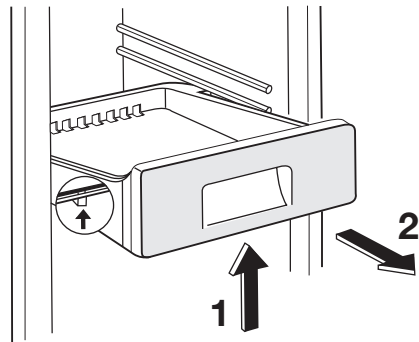
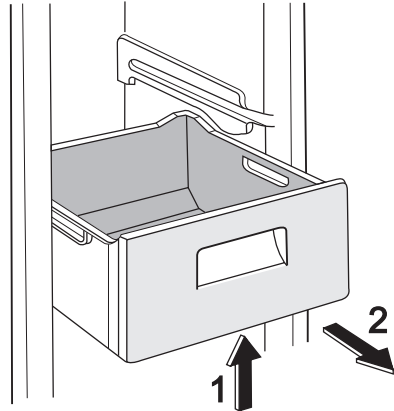
FreshZone-sahtel

Sahtel FreshZone sobib näiteks kala, liha või mereandide säilitamiseks, sest sealne temperatuur on madalam kui külmiku muus osas.



Külmutuskorvide eemaldamine sügavkülmikust.

Külmutuskorvidel on piiraja, mis takistab nende eksikombel väljavõtmist või väljakukumist. Korvi sügavkülmikust välja võttes tõmmake seda enda poole ja lõppu jõudes võtke korv välja, kallutades seda üles. Tagasi pannes tõstke korvi esiosa pisut üles, et see tagasi sügavkülmikusse panna. Kui olete lõpp-punkti üle jõudnud, suruge korvid kohale tagasi.



VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

Normaalse tööga kaasnevad helid

- Võite kuulda nõrka kurisevat ja mulisevat heli, kui külmutusagensit pumbatakse läbi spiraalide või torude. See on normaalne.
- Kui kompressor töötab, pumbatakse külmutusagensit ringi ja kuulete kompressorist vihisevat heli ning pulseerimist. See on normaalne.
- Terminiline laienemine võib põhjustada äkilist pragisevat heli. See on loomulik ohutu füüsikaline nähtus. See on normaalne.

Näpunäiteid energia säästmiseks

- Ärge avage ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vältimatult vajalik.
- Kui ümbritsev temperatuur on kõrge, temperatuuri regulaatori seade kõrgem ja seade on täis laetud, võib kompressor pi-

devalt töötada, mis põhjustab härmatise või jää tekkimist aurustil. Sel juhul tuleb temperatuuri regulaator keerata madalamale seadele, et võimaldada automaatset sulatust ja säästa nii energiakulu.

Märkusi värske toidu säilitamiseks külmikus

Parima tulemuse saamiseks:

- ärge säilitage sooja toitu ega auravaid vedelikke külmikus;
- katke toit kinni või pakkige sisse, eriti kui sellel on tugev lõhn;
- asetage toit nii, et õhk võiks selle ümber vabalt ringelda.

Näpunäiteid külmiku kasutamiseks

Kasulikke näpunäiteid:

Liha (iga tüüpi): mähkige polüteenkottidesse ja asetage klaasist riulile köögiviljasahkli kohal.

Turvalisuse huvides säilitage sel viisil ainult üks või kaks päeva.

Keedetud toiduained, külmad road jne: tuleks knni katta ja võib asetada mistahes riiulile.

Puu- ja köögiviljad: need tuleb korralikult puhastada ja asetada kaasasoleva(te)sse spetsiaalse(te)sse sahtli(te)sse.

Või ja juust: need tuleb panna spetsiaalses õhukindlalt sulguvatesse karpidesse või mähkida fooliumi või polüteenkottidesse, et suruda välja võimalikult palju õhku.

Piimapudelid: neil peab olema kork ning neid tuleks hoida uksel olevas pudeliraamis. Pakendamata banaane, kartuleid, sibulaid ja küüslauku ei tohi hoida külmikus.

Näpunäiteid sügavkülmutamiseks

Et saaksite sügavkülmutusprotsessi maksimaalselt ära kasutada, siinkohal mõned olulised näpunäited:

- maksimaalne toidukogus, mida on võimalik külmutada 24 tunni jooksul, on ära toodud seadme andmeplaadil;
- sügavkülmutusprotsess kestab 24 tundi. Sel ajal ei tohi külmutamiseks toitu lisada;
- külmutage ainult tippkvaliteetseid, värskeid ja korralikult puhastatud toiduaineid;
- valmistage toit ette väikeste portsjonitena, et see külmuks kiiresti ja täielikult läbi ning et seda oleks hiljem võimalik sulatada ainult vajalik koguses;

- mähkige toit fooliumi või polüteeni ja veenduge, et pakendid oleksid õhukindlad;
- ärge laske värskel külmutamata toidul puutuda vastu juba külmutatud toitu; nii väldite temperatuuri tõusu viimases;
- lahjad toiduained säilivad paremini ja kauem kui rasvased; sool vähendab toidu säilivusaega;
- jää, kui seda tarvitatakse vahetult pärast sügavkülmutusest võtmist, võib põhjustada nahal külmapõletusi;
- soovitakse märkida külmutamise kuupäev igale pakendile, et saaksite säilitusaega jälgida.

Näpunäiteid sügavkülmutatud toidu säilitamiseks

Et saada antud seadmelt parimad tulemused, tuleb:

- veenduda, et kaubandusvõrgust hangitud külmutatud toiduaineid on kaupluses nõuetekohaselt säilitatud;
- veenduda, et külmutatud toiduained toimetatakse kauplusest sügavkülmikusse võimalikult lühikese aja jooksul;
- ärge avage ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vältimatult vajalik;
- kord üles sulanud toit rikneb kiiresti ja seda ei saa uuesti külmutada;
- ärge ületage toidu tootje poolt osutatud säilitusaega.

PUHASTUS JA HOOLDUS



Ettevaatust Enne mistahes hooldustegevust tõmmake seadme toitejuhe seinast.

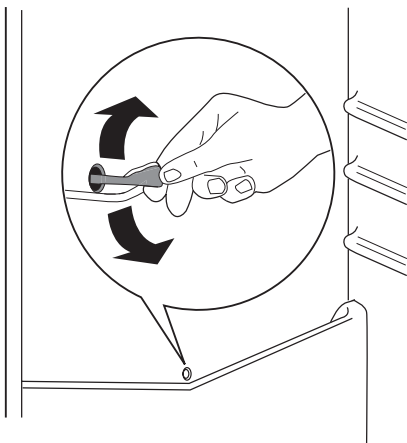


Käesoleva seadme jahutusüsteemis on süsivesinikku; seega peab hooldust ja täitmist korraldama ainult volitatud tehnik.

Külmiku sulatamine

Jääkirmet eemaldatakse külmiku aurustilt automaatselt normaalse töö käigus iga kord, kui mootori kompressor seiskub. Sulatamisest tekkinud vesi voolab seadme taga mootori kompressori kohal olevasse spetsiaalsesse anumasse, kust see aurustub.

On tähtis puhastada regulaarselt sulamisvee väljavooluava, mis asub külmikukanali keskel; nii väldite vee ülevoolamist ja külmikus olevale toidule tilkumist. Kasutage kaasasolevat spetsiaalset puhastit, mis on juba sisestatud äravooluavasse.



Sügavkülmuti sulatamine

Seevastu on selle mudeli sügavkülmiku osa "mittejäätuvat" tüüpi. See tähendab, et jääkirmet ei teki, kui seade töötab, ei sisemistele seintele ega toidule.

Jääkirmet puudumine on tingitud automaatselt juhitud ventilaatori poolt liikuma pandud külma õhu pidevast ringlemisest sügavkülmikus.

MIDA TEHA, KUI...



Ettevaatust Enne probleemide lahendamist eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.
Käesolevas kasutusjuhendis mitte leida tõe kõrvaldamisega võib tegeleda ainult kvalifitseeritud elektrik või pädev isik.

Tähtis Tavakasutusel võib seade tuua kuuldavale mõningaid helisid (kompressor, külmutusagensi süsteem).

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade teeb liiga valju müra.	Seade ei ole paigutatud tasapinnaliselt.	Veenduge, et seadme asend on stabiilne (kõik neli jalga peavad olema vastu põrandat).
Kompressor töötab pidevalt.	Võimalik, et temperatuuriregulaator on valesti seadistatud.	Valige kõrgem temperatuur.
	Seadme uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Ust on avatud liiga tihti.	Ärge hoidke ust lahti kauem kui vaja.
	Mõne toiduaine temperatuur on liiga kõrge.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurini, enne kui selle külmutus-kappi asetate.
	Ruumi temperatuur on liiga kõrge.	Alandage ruumi temperatuuri.
	Action Freeze-funktsioon on sisse lülitatud.	Vt jaotist "Action Freeze-funktsioon".
Vesi voolab mööda külmutus-kapi tagapaneeli.	Automaatselt sulatamisprotsessi ajal sulab tagapaneelil olev härmatis.	See on õige.
Vesi voolab külmutus-kappi.	Vee väljavooluava on ummistunud.	Puhastage vee väljavooluava.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Toiduained takistavad vee voolamist veekogumisesse.	Veenduge, et toiduained ei ole vastu tagapaneeli.
Vesi voolab maha.	Sulamisvesi ei suundu läbi väljavooluava kompressori kohal asuvasse aurustumisesse.	Suunake sulamisvee väljavoolujuhik aurustumisesse.
Härmatist ja jääd on liiga palju.	Toiduained ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage toiduained paremini.
	Seadme uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Võimalik, et temperatuuriregulaator on valesti seadistatud.	Valige kõrgem temperatuur.
Temperatuur seadmes on liiga kõrge.	Seadme uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Mõne toiduaine temperatuur on liiga kõrge.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurini, enne kui selle külmutuskappi asetate.
	Samaaegselt on külmutuskappi pandud liiga palju toiduaineid.	Ärge pange külmutuskappi samaaegselt liiga palju toiduaineid.
Temperatuur seadmes on liiga kõrge.	Seadmes ei ole külma õhu ringlust.	Veenduge, et seadmes on tagatud külma õhu ringlus.
Temperatuur külmikus on liiga kõrge.	Toiduained paiknevad üksteisele liiga ligidal.	Paigutage toiduained nii, et on tagatud külma õhu ringlus.
Seade ei tööta.	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Toitepistik ei ole korralikult pistikupessa ühendatud.	Ühendage toitepistik korralikult pistikupessa.
	Seade ei saa toidet. Pistikupessas ei ole voolu.	Ühendage pistikupessa mõni muu elektriseade. Võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.
Lamp ei põle.	Lamp on ooterežiimis.	Sulgege ja avage uks.

Kui neist nõuannetest abi ei ole, helistage lähimasse vastava kaubamärgiga seotud teenindusse.

Ukse sulgemine

1. Puhastage ukse tihendid.
2. Vajadusel reguleerige ust. Vaadake "Pälgdamine".

3. Vajadusel asendage vigased uksetihendid. Pöörduge teeninduskeskusse.

TEHNILISED ANDMED

		ENB34943W ENB34943X	ENB38943W ENB38943X
Mõõtmed			
	Kõrgus	1850 mm	2010 mm
	Laius	595 mm	595 mm
	Sügavus	658 mm	658 mm
Temperatuuri tõusu aeg		18 h	18 h
Elektripinge		230 V	230 V
Sagedus		50 Hz	50 Hz

Täiendavad tehnilised andmed on kirjas andmesildil, mis asub seadme vasakul siseküljel, ja energiasildil.

PAIGALDAMINE

⚠ Lugege "Ohutusjuhendeid" hoolikalt enne seadme paigaldamist, et tagada turvalisus ja seadme õige töö.

pistik pärast paigaldamist olema kergesti ligipääsetav.

Paigutamine

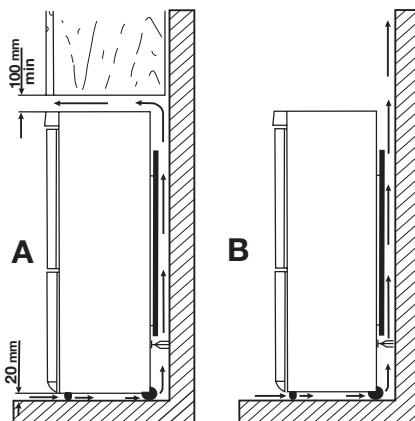
Paigaldage seade kohta, kus ümbritsev temperatuur vastaks seadme andmeplaadil osutatud kliimaklassile:

Kliimaklass	Ümbritsev temperatuur
SN	+10°C kuni + 32°C
N	+16°C kuni + 32°C
ST	+16°C kuni + 38°C
T	+16°C kuni + 43°C

Asukoht

Seade tuleks paigaldada eemale sellistest soojusallikatest nagu radiaatorid, boilerid, otsene päikesevalgus jne. Veenduge, et õhk võiks külmiku taga vabalt ringelda. Kui seade asetatakse selle kohal oleva mööbli alla, peab parima tulemuse saavutamiseks minimaalne vahe külmiku ülaserava ja mööbli vael olema vähemalt 100 mm. Kuid ideaalsel juhul ei paigutata seadet selle kohal oleva mööbli alla. Täpne loodimine saavutatakse külmiku ühe või mitme reguleeritava jala abil.

⚠ **Hoiatus** Peab olema võimalik lahutada seade vooluvõrgust, seetõttu peab



Elektriühendus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, et seadme andmeplaadil märgitud pinge ja sagedus vastaksid teie majapidamise omale.

See seade peab olema maandatud. Toitejuhtmel on olemas ka vastav kontakt. Juhul kui teie kodune seinapistik pole maandatud, maandage seade eraldi vastavalt elektrilastele nõudmistele pidades eelnevalt nõu kvalifitseeritud elektrikuga.

Tootja loobub igasugusest vastutusest kui ülaltoodud ettevaatusabinõusid pole tarvitu-sele võetud.

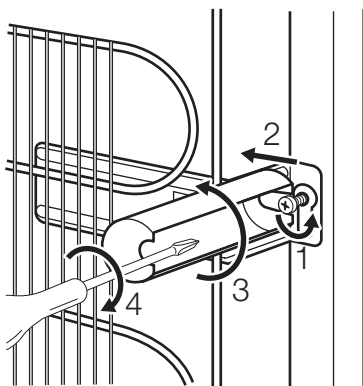
See seade on vastavuses EMÜ direktiivide-ga.

Tagumised seibid

Dokumentide kotist leiate ka kaks vahepuks-i.

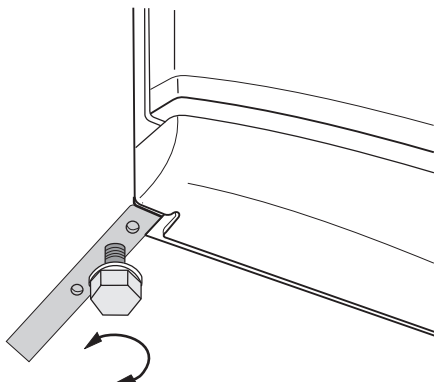
Vahepukside paigaldamiseks toimige järg-miselt.

1. Keerake lahti kruvi.
2. Paigutage vahepuks kruvi alla.
3. Keerake vahepuks õigesse asendisse.
4. Kinnitage kruvid uuesti.



Loodimine

Seadet kohale paigutades veenduge, et see oleks loodis. Selleks kasutage külmiku all ees olevat kahte reguleeritavat jalga.

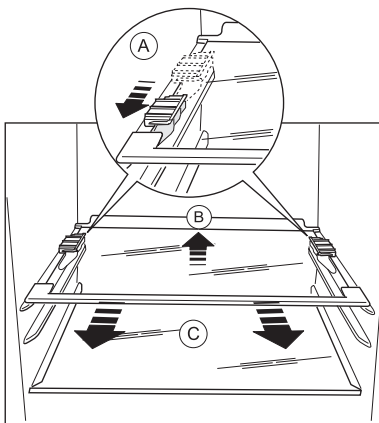


Riiulihoidikute eemaldamine

Teie seade on varustatud riiuli klambritega, mis muudab võimalikuks riiulite fikseerimise transportimisel.

Nende eemaldamiseks toimige järgmisel vii-sil:

1. Nihutage riiuli siine noole suunas (A).
2. Tõstke riiul tagant üles ja suruge seda ette, kuni see vabaneb (B).
3. Eemaldage klambrid (C).



Ukse avamissuuna muutmine

Ukse avamissuuna muutmiseks võtke ühendust lähima müügijärgse teeninduse-ga. Müügijärgse teeninduse spetsialist teos-tab uste avamissuuna muutmise ise teie ku-lul.

KESKKONNAINFO

Tootel või selle pakendil asuv sümbol  näitab, et seda toodet ei tohi kohelda majapidamisjäätmetena. Selle asemel tuleb toode anda taastöötlamiseks vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise punkti. Toote õige utiliseerimise kindlustamisega aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja

inimtervisele, mida võiks vastasel juhul põhjustada selle toote ebaõige käitlemine. Lisainfo saamiseks selle toote taastöötlamise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, oma majapidamisjäätmete käitlejaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

Electrolux. Thinking of you.

Біздің басқа идеяларымызбен www.electrolux.com веб-сайтынан танысыңыз.

МАЗМҰНЫ

Қауіпсіздік туралы мағлұматтар	16	Күту менен тазалау	26
Басқару панелі	19	Не істерсіңіз, егер...	26
Бірінші қолдану	22	Техникалық сиппатама	28
Өркүндік қолдану	22	Орнату	28
Пайдалы нұсқаулар менен кеңестер	24	Қоршаған орта мәселелері	30

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.



ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ МАҒЛҰМАТТАР

Құрылғыны орнатып, ең алғаш пайдаланбас бұрын, өз қауіпсіздігіңіз бен құрылғыны дұрыс қолдану мақсатында, пайдаланушыға арналған бұл нұсқаулықты, оның ішінде кеңестері мен ескертулеріне назар салып оқып шығыңыз. Осы құрылғыны пайдаланатын адамдардың барлығы, қажетсіз ақаулықтар мен тұрмыстық апаттардың алдын алу үшін, оны пайдалану тәсілдерімен және қауіпсіздікті қамтамасыз ететін функцияларымен жете таныс болуы керек. Осы қолдану туралы нұсқаулықты сақтап қойыңыз және тоңазытқышты басқа адамдарға бергеніңізде немесе сатқаныңызда, оны пайдаланатын әрбір адамның бұйымның қолданыс мерзімі аяқталғанға дейін оған қатысты пайдалану және қауіпсіздік шараларынан хабардар болуы үшін нұсқаулықты да қоса беруді ұмытпаңыз. Адам өмірі мен құрылғының қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін осы пайдаланушы нұсқаулығындағы ескертулерді орындаңыз, себебі қадағалаудың жеткіліксіздігінен туған ақаулық үшін өндіруші жауапкершілік көтермейді.

Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны физиологиялық, сезімдік не болмаса ақыл-ой деңгейіне байланысты не пеш жұмысына қатысты тәжірибиесі мен білімінің аздығына байланысты пайдалана алмайтын адамдар

- (балаларды қоса алғанда), пешті пайдалану туралы ерекше нұсқауларды алмайынша не олардың қауіпсіздігіне ие адамның қадағалауынсыз пайдаланбауға тиіс. Балалар құрылғымен ойнамас үшін оларды қадағалап отыру қажет.
- Машинаның орауыштары мен қорабын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Тұншығып кету қаупі бар.
- Егер құрылғыны тастасаңыз, оның ашасын розеткадан суырыңыз да, қорек сымын қиып(құрылғыға барынша тақата)балалар ішіне кіріп қамалып не электр тогының қатерлі әсеріне ұшырамас үшін есігін ағытып алып тастаңыз.
- Егер есігі магнитті тығыздағышпен жабдықталған бұл құрылғыны, есігінде не қақпағында серіппелі құлыбы бар ескі құрылғының орнына қоймақ болсаңыз, ескі құрылғыны ең алдымен оның серіппелі құлыбын жарамсыз етіп барып тастаңыз. Бұл құрылғыны бала ішіне қамалып қалатын қауіп көзіне айналуудан сақтайды.

Жалпы қауіпсіздік туралы мағлұматтар



Назарыңызда болсын!

Желдету тесіктерін ашық ұстаңыз.

- Осы нұсқаулықта айтылғандай, бұл құрылғы әдеттегі үй жағдайларында

тамақты және/немесе сусындарды сақтау үшін арналған.

- Жібіту үдерісін жылдамдату мақсатында ешқандай механикалық немесе кез келген басқа жасанды құралды пайдаланушы болмаңыз.
- Өндіруші рұқсат бермеген болса, тоңазытқыш құрылғылардың ішіне басқа электр құрылғыларды (балмұздақ жасайтын құрылғы сияқты) салып қолданушы болмаңыз.
- Салқындатқыш зат ағатын жүйеге зақым келтірмеңіз.
- Құрылғының салқындатқыш зат ағатын жүйесінде изобутан (R600a) және қоршаған ортамен сыйысымдылығы жоғары, бірақ сонда да жанғыш зат болып табылатын, табиғи газ болады. Құрылғының тасымалдау және орнату кезінде салқындатқыш зат жүйесіне зақым келтірілмейтініне көз жеткізіңіз. Салқындатқыш зат жүйесі зақымдалса:
 - жалын от пен тұтату көздері болмауы тиіс
 - құрылғы орналасқан бөлмені жақсылап желдетіңіз
- Осы өнімді немесе оның сипаттарын өзгерту қауіпті. Кабельге зақым келсе қысқа тұйықталу, өрт шығу және/немесе тоқ соғу қаупі төнеді.

 **Назарыңызда болсын!** Кез келген электрлік бөлшектерін (қуат сымы, аша, компрессор), қатерлі жағдай орын алмас үшін, куәлігі бар қызмет көрсетуші маманы немесе білікті техник маман ауыстыруға тиіс.

1. Қуат кабелін ұзартуға болмайды.
2. Қуат кабелі құрылғының артқы жағында мыжылып немесе зақымдалып қалмағанына көз жеткізіңіз. Мыжылған немесе зақымдалған қуат кабелі тым қызып кетіп, өрт шығуына әкелуі мүмкін.
3. Құрылғының айыры қол жетерлік жерде орналасқанына көз жеткізіңіз.

4. Айырды қуат кабелін ұстап тартпаңыз.
5. Розетка босап кеткен болса, айырды оған қоспаңыз. Тоқ соғу немесе өрт шығу қаупі бар.
6. Құрылғыны ішкі жарықтама шамының⁵⁾ қалпағынсыз қоспаңыз.

- Бұл құрылғы ауыр. Оны жылжитқан кезде абай болу керек.
- Қолыңыз сулы болса, мұздатқыш бөліктен заттарды алмаңыз және оларға тимеңіз, себебі қолыңыздың терісі сыдырылып кетуі немесе қарылып қалуы мүмкін.
- Құрылғыны ұзақ уақытқа тікелей күн сәулелерінің астына қоймаңыз.
- Осы құрылғыдағы шамдар⁶⁾ — тек үй құрылғылары үшін пайдаланылуға арналған арнайы шамдар. Оларды үйді жарықтандыру үшін қолдануға болмайды.

Күнделікті пайдалану

- Ыстық ыдысты құрылғы ішіндегі пластик жерлерге қоймаңыз.
- Құрылғы ішіне тұтанғыш газ бен сұйықты қоймаңыз, себебі олар жарылып кетуі мүмкін.
- Тағамды пештің артқы қабырғасындағы ауа шығатын саңылауға тура қарама-қарсы жерге қоймаңыз.⁷⁾
- Мұздатылған тағамды жібітіп алған соң оны қайта мұздатуға болмайды.
- Алдын ала оралған тағамды мұздатылған тағам өндірушінің нұсқауларына сай сақтаңыз.
- Құрылғы өндірушінің тағам сақтауға қатысты ұсыныстарын қатаң орындау керек. Тиісті нұсқауларға қараңыз.
- Көмірқышқылдандырылған не көпіршітін сусындарды тоңазытқыш камераға қоймаңыз, себебі ыдысқа түскен қысым оның жарып, нәтижесінде құрылғыға нұқсан келуі мүмкін.
- Мұздақтарды тоңазытқыштан алған бетте пайдаланғанда аяз қарып жіберуі мүмкін.

5) Егер шамның қақпағы бар болса.

6) Егер шамның қақпағы бар болса.

7) Егер құрылғыға мұз қатпайтын болса.

Күтім және тазалау

- Құрылғыға қызмет көрсетуді бастамас бұрын құрылғыны өшіріп, ашаны электр желісіндегі розеткадан суырып алыңыз.
- Құрылғыны металл заттармен тазаламаңыз.
- Құрылғы қырауын тазалау үшін өткір заттарды пайдаланбаңыз. Пластик қырғышты пайдаланыңыз.
- Еріген суды жинайтын табақшаны мезгіл-мезгіл тексеріп отырыңыз. Қажет болса, табақшаны тазалап отырыңыз. Табақша толып қалған жағдайда су құрылғының астыңғы жағына жиналады.

Орнату

Өте маңызды! Электр желісіне қосарда, арнайы бөлімдерде берілген нұсқауларды мұқият орындаңыз.

- Құрылғы орамын ашып, оның еш жерінің бүлінбегенін тексеріп алыңыз. Құрылғының бір жері бүлініп қалса қоспаңыз. Қандай да бір бүлінушілік орын алғанда, құрылғыны сатып алған жерге дереу хабарлаңыз. Бұндай жағдайда қорабын сақтап қойыңыз.
- Құрылғыны қоспас бұрын оның майы компрессорға ағып құйылу үшін кем дегенде екі сағат күтіңіз.
- Құрылғы айналасында ауа жеткілікті түрде айналуға тиіс, ауа айналымы жеткіліксіз болса құрылғы қызып кетеді. Желдету жеткілікті болу үшін орнатуға қатысты нұсқауларды орындаңыз.
- Мүмкін болса, құрылғының жылы тұратын бөлшектерін (компрессор, конденсатор) ұстап қалып не оларға қол тигізіп алып күйіп қалмас үшін тоңазытқыштың арт жағын әрқашан қабырғаға қаратып қойыңыз.

- Құрылғыны радиатор не пештердің қасына жақын орналастыруға болмайды.
- Құрылғыны орнатқан соң оның ашасының қол оңай жететін жерде болуын қамтамасыз етіңіз.
- Тек ауыз суы жүйесіне ғана жалғаңыз. 8)

Қызмет

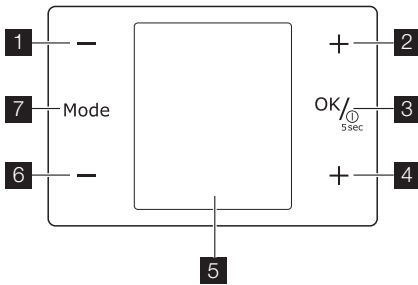
- Осы құрылғыны жөндеуге қатысты кез келген электр жұмыстарын білікті маман немесе құзырлы адам жүзеге асыруға тиіс.
- LED шамының қақпағын алыңыз. LED шамының қақпағын ауыстыру қажет болса, жақын жердегі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Бұл құрылғыны уәкілетті қызмет көрсету орталығы ғана жөндеуге тиіс және тек фирмалық бөлшектер ғана қолданылуға тиіс.

Қоршаған ортаны қорғау



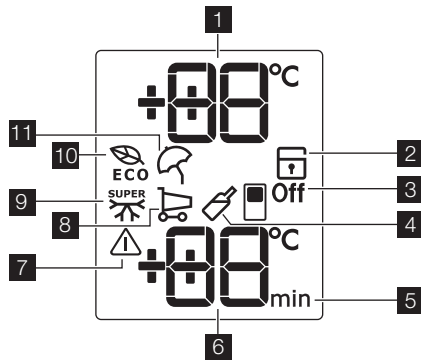
Бұл құрылғының салқындатқыш сұйығының құрамында да, изоляция материалдарында да озон қабатына зиян келтіретін газдар жоқ. Бұл құрылғыны тұрмыстық қалдық пен қоқыстар тасталатын жерге тастауға болмайды. Оның изоляция қабаттамасында тұтанғыш газдар бар: құрылғыны жергілікті құзырлы мекемелерден алынатын жарамды ережелерге сай тастау қажет. Салқындатқыш құралға, әсіресе оның қызу алмастырғышқа жақын артқы бөлігіне зиян келтірмеңіз. Құрылғыда пайдаланылған  белгішесімен белгіленген материалдар қайта өңдеуден өткізуге жарайды.

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



- 1** Тоңазытқыш температурасын реттеу тетігі
Минус түймешігі
- 2** Тоңазытқыш температурасын реттеу тетігі
Плюс түймешігі
- 3** ON/OFF түймешігі
OK түймешігі
- 4** Мұздатқыш температурасын реттеу тетігі
Плюс түймешігі
Таймер тетігі
- 5** Бейнебет
- 6** Мұздатқыш температурасын реттеу тетігі
Минус түймешігі
Таймер тетігі
- 7** Mode түймешігі
Түймешіктердің алдын ала қойылған дыбысын қаттырақ етіп өзгерту үшін Mode түймешігін **7** және минус түймешігін **6** бірнеше секунд бірге басу керек. Осыны қайта өзгертуге болады.

Бейнебет



- 1** Тоңазытқыш температурасының индикаторы
- 2** Балалар құлпы функциясы
- 3** Тоңазытқышты сөндіру функциясы
- 4** Drinks Chill функциясы
- 5** Таймер
- 6** Мұздатқыш температурасының индикаторы
- 7** Ескерту индикаторы
- 8** Шопинг функциясы
- 9** Action Freeze функциясы
- 10** Eco Mode функциясы
- 11** Демалыс функциясы

Қосу

Құрылғыны қосу үшін, мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Ашаны розеткаға сұғыңыз.
2. Бейнебет сөніп тұрса, ON/OFF түймешігін басыңыз.
3. Бірнеше секундтан кейін ескерту құралы сигнал береді. Ескерту құралын бастапқы қалпына қайтару үшін, "Жоғары температураны ескерту" тарауын қараңыз.
4. Температура индикаторы бастапқы орнатылған температураны көрсетеді.

Орнатылған температураның басқа түрін таңдау үшін, "Температураны реттеу" тарауын қараңыз.

Өшіру

Құрылғыны сөндіру үшін, мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Мына ON/OFF түймешікті 5 секунд басыңыз.
2. Бейнебет сөнеді.
3. Құрылғыны электр желісінен ағыту үшін, ашаны розеткадан суырыңыз.

Тоңазытқышты сөндіру

Тоңазытқышты сөндіру үшін:

1. Тиісті белгіше көрінгенше Mode түймешігін басыңыз.
"Тоңазытқыш сөндірулі" индикаторы жыпылықтайды.
Тоңазытқыш индикаторында үзік сызықшалар көрінеді.
2. Құптау үшін ОК түймешігін басыңыз.
3. "Тоңазытқыш сөндірулі" индикаторы көрсетіледі.

Тоңазытқышты іске қосу

Тоңазытқышты іске қосу үшін:

1. Тоңазытқыш температурасын реттеу тетігін басыңыз.

Немесе:

1. Тиісті белгіше көрінгенше Mode түймешігін басыңыз.
"Тоңазытқыш сөндірулі" индикаторы жыпылықтайды.
2. Құптау үшін ОК түймешігін басыңыз.
3. "Тоңазытқыш сөндірулі" индикаторы өшеді.

Орнатылған басқа температураны таңдау үшін "Температураны реттеу" тарауын қараңыз.

Температураны реттеу

Тоңазытқыш пен мұздатқыштың орнатылған температурасын температура түймешігін басып реттеуге болады.

Орнатылған әдепкі температура:

- тоңазытқыш үшін +5°C
- мұздатқыш үшін -18°C

Температура индикаторлары орнатылған температураны көрсетеді.

Өте маңызды! Әдепкі температураны қайта келтіру үшін құрылғыны сөндіріңіз.

Таңдалған температура 24 сағат ішінде орнайды.

Орнатылған температураның бірнеше градусқа ауытқуы қалыпты жағдай, бұл құрылғыда ақаулық бар дегенді білдірмейді.

Өте маңызды! Электр қуаты үзіліп қалса, орнатылған температура сақтаулы қалады.

Тағамды барынша оңтайлы сақтау үшін Eco Mode функциясын таңдаңыз. "Eco Mode функциясы" тарауын қараңыз.

Eco Mode функциясы

Тағамды барынша оңтайлы сақтау үшін Eco Mode функциясын таңдаңыз.

Функцияны іске қосу үшін:

1. Тиісті белгіше пайда болғанша Mode түймешігін басыңыз.
Eco Mode индикаторы жыпылықтайды.
Температура индикаторы орнатылған температураны бірнеше секунд көрсетеді:
– тоңазытқыш үшін: +5°C
– мұздатқыш үшін: -18°C
2. Құптау үшін ОК түймешігін басыңыз.
Eco Mode индикаторы көрсетіледі.

Функцияны ажырату үшін:

1. Mode түймешігін Eco Mode индикаторы жыпылықтағанша басыңыз.
2. Құптау үшін ОК түймешігін басыңыз.
3. Eco Mode индикаторы сөнеді.

Өте маңызды! Функция басқа орнатылған температураны таңдау арқылы ажыратылады.

Балалар құлпы функциясы

Түймешіктер арқылы орындалатын жұмысты бұғаттау үшін балалар құлпы функциясын таңдаңыз.

Функцияны іске қосу үшін:

1. Тиісті белгіше пайда болғанша Mode түймешігін басыңыз.
2. Балалар құлпы индикаторы жыпылықтайды.
3. Құптау үшін ОК түймешігін басыңыз.
Балалар құлпы индикаторы көрсетіледі.

Функцияны ажырату үшін:

1. Балалар құлпы индикаторы жыпылықтағанша Mode түймешігін басыңыз.
2. Құптау үшін ОК түймешігін басыңыз.

3. Балалар құлпы индикаторы өшеді.

Демалыс функциясы

Бұл функция ұзақ демалысқа кетерде жағымсыз иіс пайда болмастан тоңазытқышты жабық әрі бос ұстауға мүмкіндік береді.

Өте маңызды! Демалыс функциясы іске қосұлы тұрғанда, тоңазытқыш камерасы бос болуға тиіс.

Функцияны іске қосу үшін:

1. Тиісті белгіше пайда болғанша Mode түймешігін басыңыз.
Демалыс индикаторы жыпылықтайды.
Тоңазытқыш температурасының индикаторы орнатылған температураны бірнеше секунд көрсетеді.

2. Құптау үшін ОК түймешігін басыңыз.
Демалыс индикаторы көрсетіледі.

Функцияны ажырату үшін:

1. Демалыс индикаторы жыпылықтағанша Mode түймешігін басыңыз.
2. Құптау үшін ОК түймешігін басыңыз.
3. Демалыс индикаторы өшеді.
4. Егер Eco Mode функциясы алдын ала таңдалған болса, ол қалпына келтіріледі.

Өте маңызды! Функция тоңазытқыштың басқа орнатылған температурасын таңдау арқылы ажыратылады.

Drinks Chill функциясы

Мұздатқыш камераға шөлмектерді қойған кезде, Drinks Chill функциясы қауіпсіздік туралы ескерту міндетін атқарады.

Функцияны іске қосу үшін:

1. Тиісті белгіше пайда болғанша Mode түймешігін басыңыз.
Drinks Chill индикаторы жыпылықтайды.
Таймер орнатылған мәнді (30 минут) бірнеше секунд көрсетіп тұрады.
2. Таймердің орнатылған мәнін 1 мен 90 минут аралығында өзгерту үшін таймер тетігін басыңыз.

3. Құптау үшін ОК түймешігін басыңыз.
Drinks Chill индикаторы көрсетіледі.

Таймер жыпылықтай бастайды.

Кері санақ аяқталғанда, Drinks Chill индикаторы жыпылықтап, дыбыстық сигнал естіледі:

1. Мұздатқыш камерадағы сусындарды алыңыз.
2. Функцияны ажыратыңыз.
Функцияны ажырату үшін:
1. Mode түймешігін Drinks Chill индикаторы жыпылықтағанша басыңыз.
2. Құптау үшін ОК түймешігін басыңыз.
3. Drinks Chill индикаторы өшеді.
Функцияны кез келген уақытта ажыратуға болады.

Шопинг функциясы

Жылы тағамды көп мөлшерде, мысалы, азық-түлік дүкенінен келген бетте салғыңыз келсе, тағамдарды неғұрлым тез тоңазыту үшін, әрі тоңазытқыштағы басқа тағамдар жібіп кетпес үшін Шопинг функциясын іске қосуды ұсынамыз.

Функцияны іске қосу үшін:

1. Тиісті белгіше пайда болғанша Mode түймешігін басыңыз.
Шопинг индикаторы жыпылықтайды.
Тоңазытқыш температурасының индикаторы орнатылған температураны бірнеше секунд көрсетеді.
2. Құптау үшін ОК түймешігін басыңыз.
Шопинг индикаторы көрсетіледі.
Шопинг функциясы шамамен 6 сағат уақыт өткенде автоматты түрде өшеді.
Функцияны автоматты түрде сөніп қалмай тұрып өшіру үшін:
1. Шопинг индикаторы жыпылықтағанша Mode түймешігін басыңыз.
2. Құптау үшін ОК түймешігін басыңыз.
3. Шопинг индикаторы өшеді.
4. Алдын ала таңдалған Eco Mode функциясы қайта қалпына келтіріледі.

Өте маңызды! Функция тоңазытқыштың басқа орнатылған температурасын таңдау арқылы ажыратылады.

Action Freeze функциясы

Функцияны іске қосу үшін:

1. Тиісті белгіше пайда болғанша Mode түймешігін басыңыз. Action Freeze индикаторы жыпылықтайды. Мұздатқыш температурасының индикаторы  белгішесін бірнеше секунд көрсетеді.
2. Құптау үшін OK түймешігін басыңыз. Action Freeze индикаторы көрсетіледі. Анимация басталады.

Бұл функция 52 сағат өткенде автоматты түрде тоқтайды.

Функцияны автоматты түрде сөніп қалмай тұрып өшіру үшін:

1. Mode түймешігін Action Freeze индикаторы жыпылықтағанша басыңыз.
2. Құптау үшін OK түймешігін басыңыз.
3. Action Freeze индикаторы өшеді.
4. Алдын ала таңдалған Eco Mode функциясы қайта қалпына келтіріледі.

Өте маңызды! Функция мұздатқыштың басқа орнатылған температурасын таңдау арқылы ажыратылады.

БІРІНШІ ҚОЛДАНУ

Ішін тазалау

Құрылғыны ең алғаш пайдаланбас бұрын, жаңа бұйымға тән иісті арылту үшін оның іші мен ішкі керек-жарақтарын сәл нейтрал сабын салынған жылы сумен жуып, содан соң мұқият құрғатыңыз.

ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

Мұздатылған тағамды сақтайтын камера

Құрылғыны ең алғаш қолданғанда не ұзақ уақыт пайдаланбағаннан кейін қосқан кезде, камераға тамақ салмас бұрын құрылғыны ең кем дегенде 2 сағат ең жоғарғы параметрлерге қойып жұмыс істетіп алыңыз.

Өте маңызды! Кездейсоқ еріп кету, мысалы электр қуаты өшіп, ток техникалық сипаттамалар кестесіндегі "көтеру уақыты"

Жоғары температураны ескерту сигналы

Мұздатқыш камераның температурасының көтерілуі (мысалы, электр қуаты үзіліп қалуы себепті) төмендегілер арқылы көрсетіледі:

- ескерту сигналы мен мұздатқыш температурасының индикаторлары жыпылықтайды
- дыбыстық сигнал естіледі.

Ескерту сигналын қалпына келтіру үшін:

1. Кез келген түймешікті басыңыз.
2. Дыбыстық сигнал ажыратылады.
3. Мұздатқыш температурасының индикаторы ең жоғары температураны бірнеше секунд көрсетеді. Содан кейін орнатылған температураны қайтадан көрсетеді.
4. Ескерту индикаторы қалыпты жағдайлар қалпына келгенше жыпылықтап тұрады.

Ескерту сигналы тоқтаған кезде, ескерту индикаторы сөнеді.

Өте маңызды! Жуғыш зат не жеміргіш ұнтақтарды пайдаланбаңыз, бұл құрылғының сыртқы қабатына зиян келтіреді.

бөлімінде берілген мәндерден де ұзақ уақыт бойы қосылмай тұрса, еріп кеткен тағамды жылдам пайдаланып не дереу пісіріп алып барып қайта тоңазыту (салқындатқан соң) қажет.

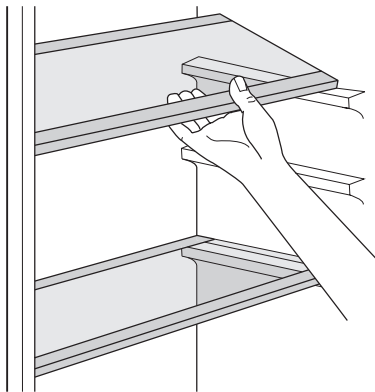
Жібіту

Мұздатылған не тоңазытылған тағамды қажетке жаратпас бұрын, осы жұмысқа арналған уақыттың шамасына қарай отырып, оны тоңазытқыш ішінде не бөлме температурасында жылытуға болады.

Тағамның кіші кесектерін тоңазытқыштан алған бетте мұздаған қалпы пісіре беруге болады. бұндай жағдайда пісіру уақыты ұзағырақ болады.

Жылжымалы сөрелер

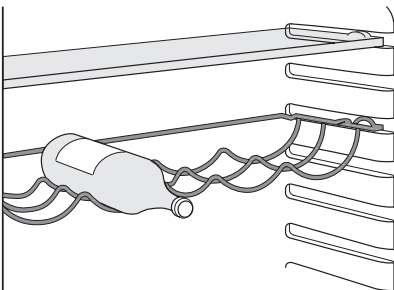
Тоңазытқыштың қабырғасында сөрелерді қажетті қатарға орналастыруға арналған бірнеше бағыттағыш жолдар бар.



Бөтелке сөресі

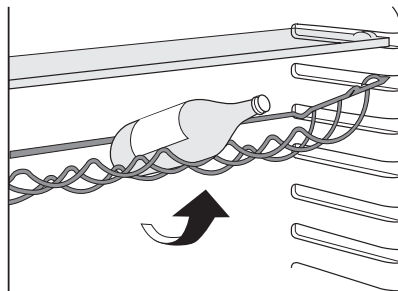
Бөтелкелерді (ауызын алға қаратып) алдын ала орналастырылған сөреге қойыңыз.

Өте маңызды! Сөре көлденең орналастырылған болса, тек жабық бөтелкелерді ғана қойыңыз.



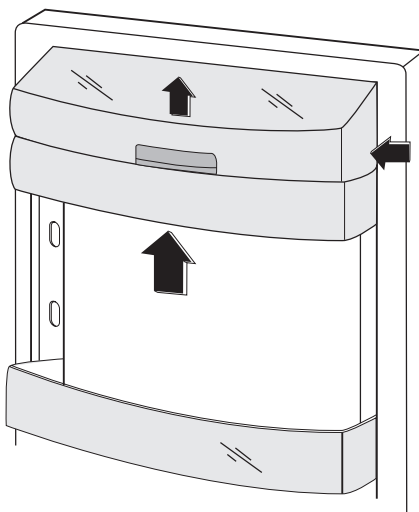
Ашылған бөтелкелерді сақтау үшін осы бөтелке сөресін еңкейтіп қоюға болады. Бұл нәтижеге қол жеткізу үшін сөрені

жоғары қарай бұрып, келесі жоғарғы деңгейге көтеріп қоюға болады.



Есіктің сөрелерін орналастыру

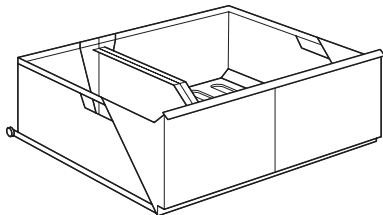
Әр түрлі көлемде оралған тағамдарды орналастыру үшін, есіктегі сөрелерді әр түрлі биіктікке қоюға болады. Бұл істеу үшін төмендегі әрекеттерді орындаңыз: сөрелерді көрсеткі бағыты бойынша орнынан шыққанша ақырын тартыңыз да, содан соң қажетті орынға қойыңыз.



SpacePlus тартпа

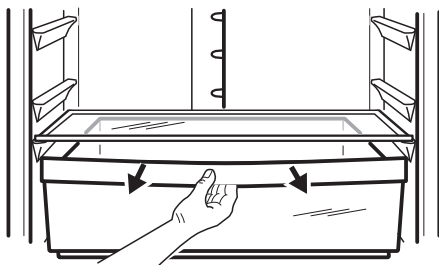
Бұл суырма жеміс-жидек пен көкөністі сақтау үшін қолайлы. Суырманың ішін бөлуге арналған, қажеттілікке қарай әр түрлі орынға қоюға болатын бөлгіштер бар.

Суырманың астында құрылғының астыңғы бетінде түзілуі мүмкін ылғалдан жеміс-жидек пен көкөністі бөліп тұратын тор (егер бар болса) бар. Тартпаның ішіндегі бөлшектердің барлығын тазалау үшін алуға болады.



FreshZone тартпа

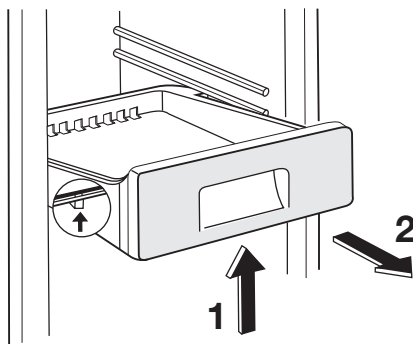
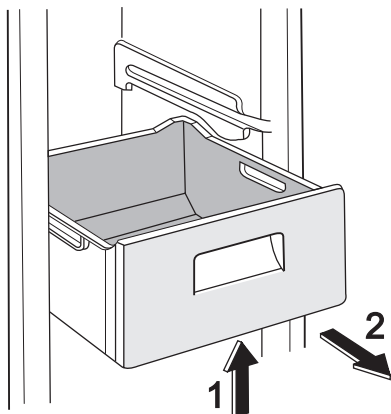
Тартпа FreshZone балық, ет, теңіз өнімдері сияқты жас тағамдарды сақтауға қолайлы, себебі бұл жердің температурасы, тоңазытқыштың басқа жеріндегі температурадан төмен.



Мұздатқыш себеттерді мұздатқыштан алу

Мұздатқыш себеттер, кездейсоқ алынып қалуға немесе құлап кетуге жол бермейтін тіреуішпен жабдықталған.

Оны мұздатқыштан алу үшін, себетті өзіңізге қарай тартыңыз да, шегіне жеткен кезде себеттің алдыңғы жағын жоғары көтеріп қалыңыз. Қайта орнына қою үшін, себеттің алдыңғы жағын ақырын ғана көтеріп мұздатқышқа салыңыз. Шеткі жақтарын келтіріп салғаннан кейін, себеттерді өз орындарына қарай итеріңіз.



ПАЙДАЛЫ НҰСҚАУЛАР МЕНЕН КЕҢЕСТЕР

Қалыпты жұмыс шуылы

- Тоңазытқыш сұйық түтікшелер арқылы аққан кезде, сылдыраған немесе көпіршіген тәрізді әлсіз шуыл естілуі мүмкін. Бұл дұрыс.
- Компрессор қосылып тұрған кезде, тоңазытқыш сұйық жан-жаққа таралады да, компрессордан сылдырлаған, сондай-ақ дірілдеген дыбыс естисіз. Бұл дұрыс.

- Жылу әсерінен кеңею кезінде кенет тырс-тырс еткен шуыл естілуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай, қауіпті физикалық құбылыс емес. Бұл дұрыс.

Қуатты үнемдеуге қатысты ақыл-кеңес

- Есікті жиі-жиі ашпаңыз не қажетті уақыттан артық уақыт ашып тұрмаңыз.

- Орта температурасы жоғары болса, температура регуляторы ең жоғарғы параметрге қойылса және тоңазытқыш ішіне тамақ толтырылса салынса, компрессор буландырғыш құралдың үстіне мұз қатырып, үздіксіз жұмыс жасауы мүмкін. Бұндай жағдай орын алса, температура регуляторын құрылғы электр қуатын үнемдей отырып өздігінен жібу үшін төменгі көрсеткішке қойыңыз.

Жаңа тағамды тоңазытуға қатысты ақыл-кеңес

Ең жақсы нәтижеге жету үшін:

- жылы не буы бұрқырап тұрған сұйық заттарды тоңазытқышқа қоймаңыз
- тағамның бетін жабыңыз не оны орап салыңыз, әсіресе ол өткір иісті болса
- тағамды ауа оның айналасында еркін айнала алатындай етіп орналастырыңыз

Тоңазытуға қатысты ақыл-кеңес

Пайдалы кеңестер:

Ет (барлық түрлері) : полиэтилен қалтаға орап көкөніс суырмасының үстіңгі жағындағы шыны сөреге қойыңыз.

Сақтық мақсатында тағамды осылайша тек бір, көп дегенде екі күн ғана сақтау керек.

Пісірілген тағамдар, суық тағамдар т.б.: бұлардың бетін жауып кез келген сөреге қоюға болады.

Жемістер мен көкөністер: бұларды мұқият тазалап арнайы сөреге (лер) салу қажет.

Сарымай мен ірімшік: бұларды арнайы ауа өткізбейтін сауыттарға салып не алюминий қағазға не полиэтилен қалтаға орап, мүмкіндігінше ауа өткізбеуге тырысу қажет.

Сүт бөтелкелері: бұлардың тығындарын жауып, есіктегі бөтелке қойылатын қатарға қою қажет.

Оралмаған банан, картоп, пияз бен сарымсақты тоңазытқышта ұстауға болмайды.

Тоңазыту туралы кеңес

Төменде тоңазыту үрдісін барынша тиімді жүзеге асыру үшін бірнеше маңызды кеңестер берілген:

- 24 сағат ішінде тоңазытуға болатын ең көп тағам мөлшері техникалық ақпарат тақтайшасында берілген;
- мұздату үрдісі 24 сағатқа созылады. Осы уақыт аралығында тоңазытылуға тиіс ешбір қосымша тағамды қосып салуға болмайды;
- тек аса жоғары сапалы, жаңа және мұқият тазаланған тағамдарды ғана тоңазытыңыз;
- тағамды жылдам әрі толықтай мұздатып, қажетті кезде оның тек қажетті мөлшерін ғана жібіту үшін кішкене бөлшектерге бөліп дайындаңыз;
- тағамды алюминий қағазға не полиэтилен қалтаға орап, орамының ауа өткізбейтіндігіне көз жеткізіп алыңыз;
- жаңа, мұздамаған тағамды әлдеқашан мұздаған тағамға, оның температурасы көтеріле бастамас үшін тигізбеңіз;
- майы аз тағамдар майлы тағамдарға қарағанда жақсы әрі ұзақ сақталады; тұз тағамның сақталу уақытын азайтады;
- мұз текшелерін мұздатқыш камерадан алған бетте тура пайдаланса, аяз теріні қарып кетуі мүмкін;
- Тағамдарды сақтау уақытының кестесін жасау үшін, тағамның әрбір жеке орамасына оның тоңазытылған ай-күнін жазып қою ұсынылады;

Тоңазытылған тағамдарды сақтауға қатысты ақыл-кеңес

Құрылғыны аса тиімді пайдалану үшін:

- сатылып алынатын тағамдардың бөлшек сауда орнында тиісті түрде сақталғанын тексеріп алыңыз;
- мұздатылған тағамдардың тағам дүкенінен тоңазытқышқа мүмкіндігінше қысқа уақыт ішінде жеткізілуін қадағалаңыз;
- есікті жиі-жиі ашып не қажетті уақыттан артық ашып қалдырмаңыз.
- Тағамды бірден жібітіп алған соң оның сапасы төмендей бастайды және қайта тоңазытуға келмейді.
- Тағам өндірушісі көрсеткен уақыттан артық уақыт сақтамаңыз.

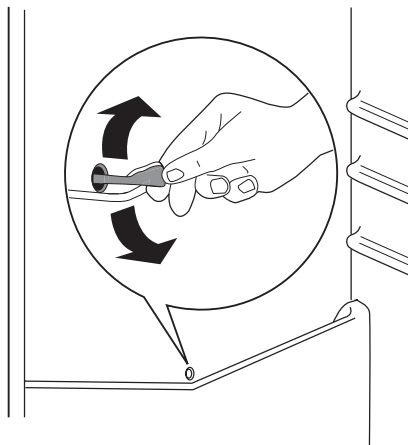
КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ

⚠ Сақтандыру туралы ескерту!
Жөндеу жұмысын жүргізбес бұрын құрылғыны электр желісінен ағытыңыз.

🌸 Бұл құрылғының салқындатқыш құралында сутегілі көміртек бар; сондықтан да, жөндеу жұмыстары мен оны қайта толтыруды тек уәкілетті маман ғана жүзеге асыруға тиіс.

Тоңазытқыш қырауын еріту

Құрылғыны қалыпты пайдалану кезінде тоңазытқыш камерасының буландырғышындағы қырау, мотор компрессоры тоқтаған сайын автоматты түрде жойылып отырады. Еріген су құрылғының артындағы, мотор компрессорының үстіндегі арнайы контейнердегі түтікше арқылы жиналады да, осы жерде буға айналады. Су тасып тегіліп тамақтардың үстіне ақпас үшін тоңазытқыш ортасындағы каналдағы еріген суды ағызатын тесікті мезгіл-мезгіл тазалап отырған дұрыс. Арнайы берілген тазалағышты пайдаланыңыз, оны су ағызатын тесіктен таба аласыз.



Тоңазытқыш қырауын еріту

Осы үлгідегі мұздатқыш камера, екінші жағынан алғанда "еш қырау тұрмайтын" түрге жатады. Бұл құрылғы пайдаланылып тұрғанда құрылғының ішкі қабырғаларына да, тағамдырдың үстіне де еш қырау тұрмайды дегенді білдіреді. Қыраудың болмауы автоматты түрде басқарылатын желдеткіштің көмегімен құрылғы ішінде үздіксіз айналыстағы суық ауаның болуына байланысты.

НЕ ІСТЕРСІҢІЗ, ЕГЕР...

⚠ Сақтандыру туралы ескерту!
Ақаулықтың себептерін анықтамас бұрын құрылғыны тоқтан ағытыңыз. Осы нұсқаулықта көрсетілмеген ақаулықты тек электрші маман немесе білікті адам ғана анықтауға тиіс.

Өте маңызды! Құрылғы қалыпты жұмыс істеп тұрған кезде шуыл естіледі (компрессор, салқындатқыш сұйықтықтың айналуы).

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
Құрылғыдан шуыл шығады.	Құрылғы дұрыс орнықпаған.	Құрылғының орнықты тұрған-тұрмағанын тексеріңіз (төрт аяғы да еденге тиіп тұруға тиіс).
Компрессор үздіксіз жұмыс істейді.	Температура тетігі дұрыс орнатылмаған болуы мүмкін.	Жылырақ температураға қойыңыз.
	Есік дұрыс жабылмаған.	"Есікті жабу" тарауын қараңыз.
	Есік тым жиі ашылған.	Есікті қажет кезде ғана ашыңыз, ұзақ ашып қоймаңыз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
	Тағамның температурасы тым жоғары.	Тағамды сақтардың алдында температурасын бөлме температурасына дейін азайтыңыз.
	Бөлме температурасы тым жоғары.	Бөлменің температурасын азайтыңыз.
	Мұздату функциясы қосылған.	"Мұздату функциясы" тарауын қараңыз.
Су тоңазытқыштың артқы тақтасына қарай ағады.	Мұзды автоматты түрде еріту барысында еріген су артқы тақтаға ағады.	Бұл дұрыс.
Су тоңазытқыштың ішіне ағады.	Су ағатын түтікше бітеліп қалған.	Су ағатын түтікшені тазалаңыз.
	Тағамдар судың су жинағыш науаға құйылуына кедергі жасайды.	Тағамдарды артқы тақтаға тигізбей орналастырыңыз.
Су жерге ағады.	Еріген су ағатын түтікше арқылы аққан су, компрессордың үстіндегі буландырғыш науаға ақпайды.	Еріген су ағатын түтікшені буландырғыш науаға жалғаңыз.
Қырау, мұз тым көп қатқан.	Тағамдар дұрыс оралмаған.	Тағамдарды жақсылап ораңыз.
	Есік дұрыс жабылмаған.	"Есікті жабу" тарауын қараңыз.
	Температура тетігі дұрыс орнатылмаған болуы мүмкін.	Жоғарырақ температураға қойыңыз.
Құрылғының ішіндегі температура тым жоғары.	Есік дұрыс жабылмаған.	"Есікті жабу" тарауын қараңыз.
	Тағамның температурасы тым жоғары.	Тағамды сақтардың алдында температурасын бөлме температурасына дейін азайтыңыз.
	Бір мезгілде тым көп тағам сақтауға қойылған.	Бір мезгілде сақталатын тағам мөлшерін азайтыңыз.
Тоңазытқыштың ішіндегі температура тым жоғары.	Құрылғының ішінде суық ауа айналымы жоқ.	Құрылғы ішінде суық ауаның айналуын қамтамасыз етіңіз.
Мұздатқыштың ішіндегі температура тым жоғары.	Тағамдар бір-біріне өте жақын қойылған.	Тағамдарды суық ауа айнала алатындай етіп сақтаңыз.
Құрылғы жұмыс істемей тұр.	Құрылғы сөндірулі.	Құрылғыны қосыңыз.
	Қуат ашасы розеткаға дұрыс сұғылмаған.	Ашаны розеткаға дұрыстап сұғыңыз.
	Құрылғыға электр қуаты келмей тұр. Розеткада тоқ жоқ.	Розеткаға басқа электр құрылғысын қосып көріңіз. Электрші маманға хабарласыңыз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
Шам жанбайды.	Шам күту режимінде тұр.	Есікті жауып, қайта ашыңыз.

Берілген ақыл-кеңес ақаулықты түзетуге көмектеспесе, жақын жердегі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Есікті жабыңыз

1. Есік тығыздағыштарын тазалаңыз.
2. Қажет болса, есікті лайықтаңыз.
"Орнату" тарауын қараңыз.

3. Қажет болса, есіктің нұқсан келген тығыздағыштарын айырбастаңыз.
Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТАМА

		ENB34943W ENB34943X	ENB38943W ENB38943X
Өлшемдері			
	Биіктігі	1850 мм	2010 мм
	Ені	595 мм	595 мм
	Тереңдігі	658 мм	658 мм
Көтерілу уақыты		18 сағ.	18 сағ.
Кернеу		230 В	230 В
Жиілік		50 Гц	50 Гц

Техникалық ақпарат құрылғының сол жақ ішкі қабырғасындағы техникалық

ақпарат тақтайшасында және электр қуатының жапсырмасында көрсетілген.

ОРНАТУ

 Құрылғыны орнатпай тұрып "Қауіпсіздік туралы ақпаратты" жеке басыңыздың қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін және құрылғыны дұрыс пайдалану үшін мұқият оқып шығыңыз.

Орналастыру

Бұл құрылғыны температурасы құрылғының техникалық ақпараттар тақтайшасында көрсетілген климат санатына сай келетін жерге орналастыру қажет:

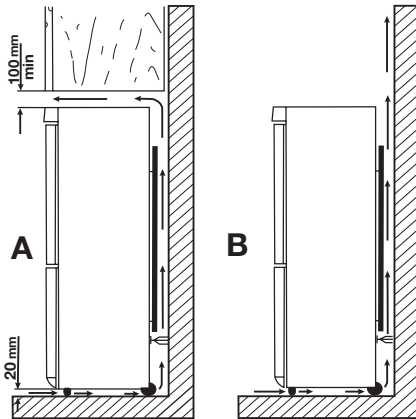
Климат санаты	Қоршаған орта температурасы
SN	+10°C бастап + 32°C дейін
N	+16°C бастап + 32°C дейін
ST	+16°C бастап + 38°C дейін
T	+16°C бастап + 43°C дейін

Орналасуы

Құрылғыны радиаторлар, бойлерлер, тура түскен күн жарығы сияқты жылу көздерінен мүмкіндігінше алыс орнату

қажет. Құрылғының артқы жағында ауаның еркін айналып тұруын қамтамасыз етіңіз. Құрылғы жақсы жұмыс істеуі үшін, егер құрылғы қабырғаға ілулі заттың астына қойылса, құрылғының үсті мен қабырғаға ілулі заттың арасында кем дегенде 100 мм орын қалуға тиіс. Дегенмен, ең жақсысы, құрылғыны қабырғаға ілінетін заттың астына қоймаған дұрыс. Құрылғы корпусының астындағы бір немесе бірнеше аяғын реттеу арқылы оны бір деңгейлеп орнатуға болады.

 **Назарыңызда болсын!** Құрылғыны электр желісінен ағытатындай етіп орналастыру керек; сондықтан оны орнатқаннан кейін оның ашасы қол оңай жететін жерде тұруға тиіс.



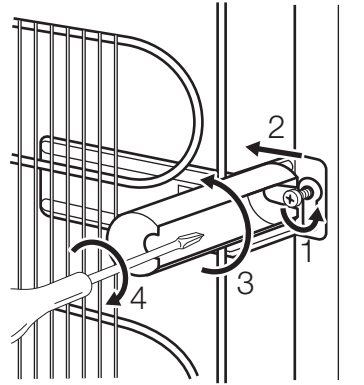
Электр желісіне жалғау

Электр желісіне қоспас бұрын техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген кернеу мен жиіліктің үйдегі электр желісінің қуатына сай келетіндігін тексеріп алыңыз. Құрылғы жерге қосылуға тиіс. Осы мақсатта қорек сымы контактпен қатар жеткізілген. Егер үйдегі розетка жерге қосылмаған болса, білікті электр маманынан ақыл-кеңес ала отырып, құрылғыны қолданыстағы ережелерге сай жерге жекелей қосыңыз. Жоғарыда айтылып өткен ережелер сақталмаса, өндіруші қандай да бір жауапкершілікті өз мойнына алудан бас тартады. Бұл құрылғы Е.Е.С. ережелеріне сай келеді.

Артқы тығыздағыштар

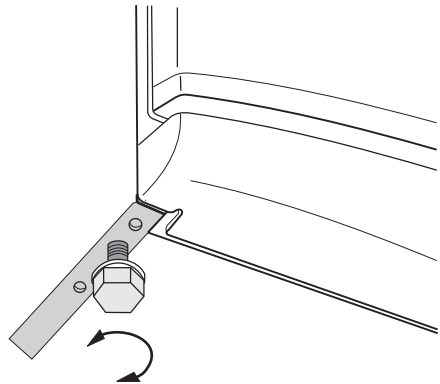
Құжаттар салынған қалтадан екі тығыздағышты таба аласыз. Тығыздағыштарды орнату үшін мына қадамдарды орындаңыз:

1. Бұrandаны босатыңыз.
2. Тығыздағышты бұrandаның астына салыңыз.
3. Тығыздағышты дұрыс жаққа бұраныңыз.
4. Бұrandаларды қатайтыңыз.



Деңгейлеу

Құрылғыны орналастырған кезде орнықты болуын қадағалаңыз. Оны алдыңғы төменгі жағындағы реттемелі екі аяғының көмегімен орнықты етуге болады.

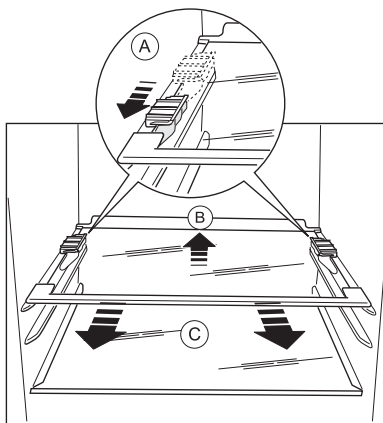


Сөре тіреуіштерін алу

Құрылғы тасымал кезінде сөрелерді орнынан жылжыптай ұстауға арналған тіреуіштермен жабдықталған.

Тіреуіштерді алу үшін мына әрекеттерді орындаңыз:

1. Сөре тіреуіштерін көрсеткі(А) бағытымен жылжытыңыз.
2. Сөрелі артқы жағынан көтеріңіз де, әбден босағанша алға итеріңіз (В).
3. Тіреуіштерді алыңыз(С).



Есіктің ашылатын жағын өзгерту

Егер есіктің ашылатын жағын өзгерткіңіз келсе, жақын жерде орналасқан қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Қызмет көрсету орталығының маманы есіктің орнын төлемақыға ауыстырып береді.

ҚОРШАҒАН ОРТА МӘСЕЛЕЛЕРІ

Бұйымдағы немесе бұйым қорапшасындағы **X** белгісі осы бұйым кәдімгі үй қалдығы емес екенін көрсетіп білдіреді. Сондықтан оны ескі электр және электроникалық бұйымдарды жинап утилизация үшін арнайы контейнерлерге салуыңыз керек. Осы бұйымды дұрыс түрде утилизация арқылы Сіз қоршаған орта менен адам денсаулығына түсіп пайда бола алатын

зиянын болдыртпауын үшін үлес қоса аласыз; осы зиян бұл бұйымды дұрыс емес қолданғанда пайда болуы мүмкін. Осы бұйымның утилизациясы туралы көбірек білуіңіз үшін жергілікті әкімшілігіңізбен, қалдықтарды жинап әкететін мекемеңізбен немесе осы бұйымды Өзіңізге сатқан дүкенімен хабарласыңыз.

Electrolux. Thinking of you.

Dalieties ar mums savā pieredzē un pārdomās vietnē
www.electrolux.com

SATURS

Drošības informācija	31	Ko darīt, ja ...	40
Vadības panelis	33	Tehniskie dati	42
Pirmā ieslēgšana	36	Uzstādīšana	42
Izmantošana ikdienā	36	Informācija par ierīces izmantošanas	
Noderīgi ieteikumi un padomi	38	ekoloģiskajiem aspektiem	44
Kopšana un tīrīšana	39		

Izmaiņu tiesības rezervētas



DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Jūsu drošības un ierīces pareizas lietošanas dēļ pirms ierīces uzstādīšanas un pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un iepazīstieties ar visiem tajā ietvertajiem padomiem un brīdinājumiem. Lai nepieļautu nelaimes gadījumu iespējamību un nepareizu ierīces darbību, ir svarīgi, lai visi šīs ierīces lietotāji rūpīgi iepazītos ar lietošanas un drošības norādījumiem. Saglabājiet šos lietošanas norādījumus un sekojiet, lai tie vienmēr atrastos kopā ar ierīci gadījumā, ja tā tiek pārvietota vai pārdota. Tādējādi jūs nodrošināsiet iespēju, ka visi tās lietotāji būs atbilstoši informēti par pareizu un drošu ierīces lietošanu.

Jūsu un īpašuma drošības dēļ ievērojiet šajā rokasgrāmatā minētos piesardzības pasākumus, jo pretējā gadījumā ierīces ražotājs neuzņemsies atbildību.

Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni vai citas personas, kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci bez atbilstošas uzraudzības vai atbildīgās personas norādījumiem. Nepieļaujiet, lai mazi bērni spēlējas ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās. Pastāv nosmakšanas risks.
- Ja atbrīvojaties no ierīces, izņemiet kontaktspraudni no sienas kontaktligzdas, nogrieziet strāvas kabeli (pēc iespējas tuvāk ierīcei) un noņemiet durvis, lai nepie-

ļautu, ka bērni, spēlējoties iekļūst ierīcē un tiek pakļauti elektrošokam vai nosmakšanai.

- Ja nomaināt veco ierīci, kurai uz durvīm vai vāka ir atsperslēdzene (aizkritņa slēdzene), pret šo ierīci, kas aprīkota ar magnētisko durvju blīvējumu, pārbaudiet, vai, atbrīvojoties no noliegtās ierīces, tās slēdzene tiek sabojāta. Tas nepieļaus bērnu iekļūšanu ierīcē un ieslēgšanos.

Vispārīgi drošības norādījumi**Brīdinājums**

Sekoiet tam, lai ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres nebūtu aizsērējušas.

- Ierīce ir paredzēta produktu un/vai dzērienu uzglabāšanai mājas apstākļos atbilstoši rokasgrāmatas norādījumiem.
- Nelietojiet mehāniskas ierīces vai citus mākslīgus paņēmienus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu.
- Nelietojiet ledusskapja iekšpusē elektroierīces, piemēram, putukrējuma pagatavošanas ierīces, ja vien to izmantošanu neparedz ražotājs.
- Nesabojājiet aukstumaģenta kontūru.
- Ierīces aukstumaģenta kontūrā ir izobutāns (R600a) — videi praktiski nekaitīga, taču viegli uzliesmojoša dabiskā gāze. Transportējot un uzstādot ierīci, nesabojājiet aukstumaģenta kontūra sastāvdaļas. Ja aukstumaģenta kontūrs tomēr tiek bojāts:

- neļaujiet tuvumā atrasties atklātai liesmai vai uzliesmošanas avotiem;
- rūpīgi izvēdiniet telpu, kurā atrodas ierīce.
- Mainīt ierīces specifiskācijas vai modificēt to ir bīstami. Strāvas kabeļa bojājums var izraisīt īssavienojumu, ugunsgrēku un/vai elektrošoku.



Brīdinājums Lai nepieļautu bīstamību, elektriskās sastāvdaļas, piemēram, strāvas kabeli, kontaktdakšu vai kompresoru, drīkst nomainīt tikai sertificēts servisa pārstāvis vai kvalificēts apkopes speciālists.

1. Nepagariniet strāvas kabeli.
2. Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurējā daļa nevar saspīest vai sabojāt strāvas kabeļa kontaktspraudni. Saspiests vai bojāts kontaktspraudnis var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.
3. Pārbaudiet, vai varat piekļūt ierīces strāvas kabeļa kontaktspraudnim.
4. Nevelciet strāvas kabeli.
5. Ja strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir vaļīgs, neievietojiet to sienas kontaktligzdā. Tas var izraisīt elektrošoku vai aizdegšanos.
6. Ierīci nedrīkst lietot bez apgaismojuma spuldzes pārsega⁹⁾.
- Šī ierīce ir smaga. Pārvietojiet to uzmanīgi.
- Neizņemiet un nepieskarieties saldētavā ievietotajiem produktiem ar mitrām rokām, jo tas var izraisīt ādas nobrāzumus vai apsaldējumus.
- Neuzstādiet ierīci vietās, kur tā ir pakļauta tiešai saules staru iedarbībai.
- Šajā ierīcē uzstādītās elektriskās spuldzes¹⁰⁾ ir paredzētas izmantošanai tikai māj-saimniecības ierīču lampās. Tās nav paredzētas telpas apgaismojumam.

Ikdienas lietošana

- Nenovietojiet uz ledusskapja plastmasas daļām karstus virtuves traukus.
- Neuzglabājiet ierīcē viegli uzliesmojošas gāzes vai šķidrumus, jo tie var eksplodēt.
- Nenovietojiet produktus tieši pretim aizmugurējās sienas pusē esošai gaisa cirkulācijas atverei.¹¹⁾

- Atlaidināto pārtiku nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Uzglabājiet iepriekš iesaiņotus un sasaldētus produktus atbilstoši produktu ražotāja norādījumiem.
- Ievērojiet ierīces ražotāja uzglabāšanas ieteikumus. Skatiet attiecīgos norādījumus.
- Neievietojiet saldētavā gāzētus vai dzirkstošus dzērienus, jo tie var uzsprāgt un tādējādi sabojāt ierīci.
- Sasaldētas sulas vai saldējuma tūlītēja lietošana var izraisīt apdegumus.

Apkope un tīrīšana

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Notīriet ierīci, izmantojot metāla priekšmetus.
- Netīriet apledojumu ar asiem priekšmetiem. Lietojiet plastmasas skrāpi.
- Regulāri pārbaudiet ledusskapī esošo ūdens izplūdes atveri, vai tajā nav sakrājis ūdens, kas radies atkausēšanas laikā. Ja nepieciešams, iztīriet atveri. Ja aizplūdes sistēma būs bloķēta, ūdens sakrāties ledusskapja apakšējā daļā.

Uzstādīšana

Svarīgi Lai pieslēgtu ierīci elektrotīklam, rūpīgi ievērojiet rokasgrāmatas attiecīgajās sadaļās esošos norādījumus.

- Izsaiņojiet ierīci un pārbaudiet, vai tā nav bojāta. Nepieslēdziet bojātu ierīci. Ja konstatējat bojājumus, nekavējoties ziņojiet par to ierīces tirgotājam. Saglabājiet iesaiņojuma materiālus.
- Pirms ierīces pieslēgšanas, ieteicams pagaidīt četras stundas, lai eļļa varētu ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Nodrošiniet ierīces tuvumā atbilstošu ventilāciju, pretējā gadījumā tā var pārkarst. Lai ierīkotu pareizu ventilāciju, izpildiet attiecīgos uzstādīšanas norādījumus.
- Lai nepieļautu saskarsnās iespēju ar siltajām ierīces daļām, piemēram, kompresoru un kondensatoru, uzstādiet ledusskapi ar tā aizmugurējo daļu virzienā pret sienu.
- Ierīci nedrīkst uzstādīt blakus radiatoriem vai plītim.

9) Ja paredzēts lampas pārsegs.

10) Ja paredzēta lampa.

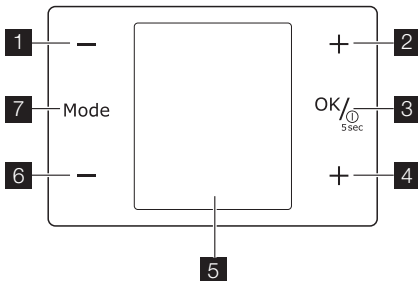
11) Ja ierīce ir aprīkota ar tehnoloģiju Frost Free.

- Pārliecinieties, ka pēc ierīces uzstādīšanas var piekļūt kontaktligzdai.
- Pievienojiet ierīci tikai dzeramā ūdens piegādes avotam.¹²⁾

Servisa izvēlne

- Elektriskos darbus ierīces apkopei drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai cita kompetenta persona.
- Nenoņemiet LED spuldzes pārsegu. Ja nepieciešams nomainīt LED spuldžu shēmu, sazinieties ar tuvāko klientu apkalpošanas servisa centru.
- Šīs ierīces tehnisko apkopi un remontu drīkst veikt tikai pilnvarota klientu apkalpošanas centra darbinieki, izmantojot vieniņi oriģinālas rezerves daļas.

VADĪBAS PANELIS



- 1 Ledusskapja temperatūras regulators Mīnus taustiņš
- 2 Ledusskapja temperatūras regulators Plus taustiņš
- 3 ON/OFF taustiņš OK taustiņš
- 4 Saldētavas temperatūras regulators Plus taustiņš Taimera regulators
- 5 Displejs
- 6 Saldētavas temperatūras regulators Mīnus taustiņš Taimera regulators
- 7 Mode taustiņš
Ir iespējams mainīt iepriekš iestatīto taustiņu skaitu uz skaļāku, dažas sekundes nospiežot Mode taustiņu **7** un mīnus taustiņu **6** vienlaikus. Ir iespējams atjaunot iepriekšējo iestatījumu.

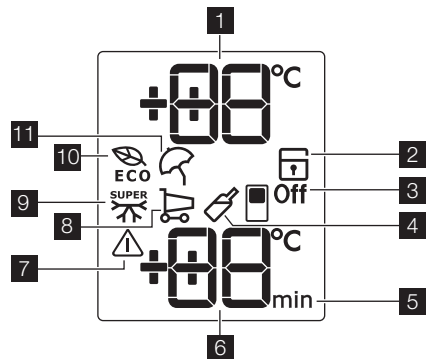
12) Ja ierīcei tiek paredzēts veikt ūdens pieslēgumu.

Apkārtējās vides aizsardzība



Ierīcē, tās dzesētājaģenta kontūrā vai izolācijas materiālos nav vielu, kas var negatīvi ietekmēt ozona slāni. Šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar citiem māj-saimniecības atkritumiem. Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošas gāzes: atbrīvojieties no ierīces atbilstoši spēkā esošiem noteikumiem. Nepieļaujiet dzesētājaģegāta bojājumus, it īpaši aizmugurē esošā siltummaiņa tuvumā. Ierīces izgatavošanā izmantotie materiāli ir apzīmēti ar simbolu ♻ - tāpat tie ir otrreizēji pārstrādājami.

Displejs



- 1 Ledusskapja temperatūras indikators
- 2 Bērnu drošības funkcija
- 3 Ledusskapja izslēgšanas funkcija
- 4 Drinks Chill funkcija
- 5 Taimers
- 6 Saldētavas temperatūras indikators
- 7 Brīdinājuma indikators
- 8 Iepirkšanās funkcija
- 9 Action Freeze funkcija
- 10 Eco Mode funkcija
- 11 Brīvdienų funkcija

Ieslēgšana

Lai ieslēgtu ierīci, rīkojieties sekojoši:

1. Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.

2. Ja displejs ir izslēgts, nospiediet taustiņu ON/OFF.
3. Pēc dažām sekundēm var ieslēgties brīdinājuma signāls.
Lai izslēgtu brīdinājuma signālu, skatiet sadaļu „Temperatūras paaugstināšanās trauksme”.
4. Temperatūras indikatori rāda sākotnēji iestatīto temperatūru.
Lai izvēlētos citu temperatūru, skatiet sadaļu „Temperatūras regulēšana”.

Izslēgšana

Lai izslēgtu ierīci, rīkojieties šādi:

1. Turiet nospiešu ON/OFF taustiņu 5 sekundes.
2. Displejs izslēdzas.
3. Lai atslēgtu ierīci no strāvas, izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Ledusskapja izslēgšana

Lai izslēgtu ledusskapi:

1. turiet nospiešu Mode taustiņu, līdz parādās atbilstošā ikona.
Mirgo ledusskapja izslēgšanas indikators.
Ledusskapja indikatorā redzamas svītras.
2. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu.
3. Parādās ledusskapja izslēgšanas indikators.

Ledusskapja ieslēgšana

Lai ieslēgtu ledusskapi:

1. nospiediet ledusskapja temperatūras regulatoru,
vai
1. nospiediet Mode taustiņu, līdz parādās atbilstošā ikona.
Mirgo ledusskapja izslēgšanas indikators.
2. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu.
3. Ledusskapja izslēgšanas indikators izdziest.

Lai izvēlētos citu temperatūru, skatiet sadaļu „Temperatūras regulēšana”.

Temperatūras regulēšana

Ledusskapja un saldētavas iestatīto temperatūru var mainīt, nospiežot temperatūras regulatorus.

Sākotnēji iestatītā temperatūra:

- ledusskapī +5 °C;
- saldētavā -18 °C.

Temperatūras indikatori rāda iestatīto temperatūru.

Svarīgi Lai atjaunotu sākotnēji iestatīto temperatūru, izslēdziet ierīci.

Iestatītā temperatūra tiks sasniegta 24 stundu laikā.

Iestatītās temperatūras svārstības dažu grādu robežās ir normāla parādība un nenorāda uz ierīces darbības traucējumiem.

Svarīgi Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā iestatītā temperatūra saglabājas.

Lai pareizi uzglabātu pārtiku, izvēlieties Eco Modelfunkciju. Skatiet sadaļu "Eco Mode funkcija".

Eco Mode funkcija

Lai pareizi uzglabātu pārtiku, izvēlieties funkciju Eco Mode.

Lai ieslēgtu funkciju:

1. Nospiediet Mode taustiņu, līdz parādās atbilstošā ikona.
Indikators Eco Mode mirgos.
Temperatūras indikators dažas sekundes rāda iestatīto temperatūru:
– ledusskapim: +5°C
– saldētavai: -18°C
2. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu.
Parādās Eco Mode indikators.

Lai izslēgtu funkciju:

1. nospiediet Mode taustiņu, līdz sāk mirgot Eco Mode indikators.
2. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu.
3. Indikators Eco Mode nodziest.

Svarīgi Funkcija izslēdzas, izvēloties citu iestatīto temperatūru.

Bērnu drošības funkcija

Lai nobloķētu visu funkciju ieslēgšanu, izmantojot taustiņus, izvēlieties bērnu drošības funkciju.

Lai ieslēgtu funkciju:

1. nospiediet Mode taustiņu, līdz parādās atbilstošā ikona.
2. Sāk mirgot bērnu drošības funkcijas indikators.
3. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu.
Parādās bērnu drošības funkcijas indikators.

Lai izslēgtu funkciju:

1. nospiediet Mode taustiņu, līdz sāk mirgot bērnu drošības funkcijas indikators.
2. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu.

3. Bērnu drošības funkcijas indikators nodziest.

Funkcija "Brīvdienas"

Šī funkcija ļauj turēt ledusskapi tukšu ilgāku laiku atvaļinājuma laikā, neļaujot rasties sliktām smakām.

Svarīgi Kad brīvdienu funkcija tiek ieslēgta, ledusskapja nodalījumam jābūt tukšam.

Lai ieslēgtu funkciju:

1. nospiediet Mode taustiņu, līdz parādās atbilstošā ikona.
Sāk mirgot brīvdienu funkcijas indikators.
Ledusskapja temperatūras indikators dažas sekundes rāda iestatīto temperatūru.

2. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu. Parādās brīvdienu funkcijas indikators.

Lai izslēgtu funkciju:

1. nospiediet Mode taustiņu, līdz sāk mirgot brīvdienu funkcijas indikators.
2. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu.
3. Brīvdienu funkcijas indikators nodziest.
4. Funkcija Eco Mode tiek atjaunota, ja tā iepriekš ir bijusi ieslēgta.

Svarīgi Funkcija izslēdzas, izvēloties ledusskapim citu iestatīto temperatūru.

Drinks Chill funkcija

Funkcija Drinks Chill tiek lietota kā drošības brīdinājums, ievietojot saldētavā pudeles.

Lai ieslēgtu funkciju:

1. nospiediet Mode taustiņu, līdz parādās atbilstošā ikona.
Mirgo Drinks Chill indikators.
Taimeris dažas sekundes rāda iestatīto vērtību (30 minūtes).
2. Nospiediet taimera regulēšanas taustiņu, lai mainītu iestatīto taimera vērtību diapazonā no 1 līdz 90 minūtēm.
3. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu. Parādās Drinks Chill indikators.
Taimeris sāk mirgot.

Laika atskaites beigās funkcijas Drinks Chill indikators mirgo un atskan skaņas signāls:

1. Izņemiet no saldētavas dzērienu pudeles.
2. Izslēdziet funkciju.

Lai izslēgtu funkciju:

1. nospiediet Mode taustiņu, līdz sāk mirgot Drinks Chill indikators.

2. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu.
3. Funkcijas Drinks Chill indikators izdziest. Funkciju var deaktivizēt jebkurā laikā.

Iepirkšanās funkcija

Ja nepieciešams ievietot lielu daudzumu siltas pārtikas, piemēram, pēc iepirkšanās pārtikas veikālā, mēs iesakām aktivizēt iepirkšanās funkciju, lai atdzesētu produktus daudz ātrāk un izvairītos no citas ledusskapī esošās pārtikas sasilšanas.

Lai ieslēgtu funkciju:

1. nospiediet Mode taustiņu, līdz parādās atbilstošā ikona.
Sāk mirgot iepirkšanās funkcijas indikators.
Ledusskapja temperatūras indikators dažas sekundes rāda iestatīto temperatūru.

2. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu. Parādās iepirkšanās funkcijas indikators.

Pēc aptuveni 6 stundām iepirkšanās funkcija tiek automātiski deaktivizēta.

Lai izslēgtu funkciju pirms tā izslēdzas automātiski:

1. nospiediet Mode taustiņu, līdz sāk mirgot iepirkšanās funkcijas indikators.
2. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu.
3. Iepirkšanās funkcijas indikators nodziest.
4. Funkcija Eco Mode tiek atjaunota, ja tā iepriekš ir bijusi ieslēgta.

Svarīgi Funkcija izslēdzas, izvēloties ledusskapim citu iestatīto temperatūru.

Action Freeze funkcija

Lai ieslēgtu funkciju:

1. nospiediet Mode taustiņu, līdz parādās atbilstošā ikona.
Funkcijas Action Freeze indikators mirgo.
Saldētavas temperatūras indikators dažas sekundes rāda  apzīmējumu.
2. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu. Parādās funkcijas Action Freeze indikators.
Indikators sāk darboties.

Šī funkcija automātiski izslēdzas pēc 52 stundām.

Lai izslēgtu funkciju pirms tā izslēdzas automātiski:

1. nospiediet Mode taustiņu, līdz sāk mirgot funkcijas Action Freeze indikators.

2. Nospiediet taustiņu OK, lai apstiprinātu.
3. Funkcijas Action Freeze indikators izdziest.
4. Funkcija Eco Mode tiek atjaunota, ja tā iepriekš ir bijusi ieslēgta.

Svarīgi Funkcija izslēdzas, izvēloties saldētavai citu iestatīto temperatūru.

Augstas temperatūras brīdinājuma signāls

Saldētavas temperatūras paaugstināšanās (piemēram, elektrības piegādes pārtraukuma dēļ) tiek norādīta šādi

- mirgojoši brīdinājuma un saldētavas temperatūras indikatori;

PIRMĀ IESLĒGŠANA

Ierīces iekšpuses tīrīšana

Lai neutralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes, mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar remdenu ziepjūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet tos.

IZMANTOŠANA IKDIENĀ

Saldētas pārtikas uzglabāšana

Pirmo reizi ieslēdzot ierīci vai arī pēc ilgstošas ledusskapja neizmantošanas, pirms ievietot nodalījumā produktus, ļaujiet ierīcei darboties vismaz 2 stundas, iestatot visaugstāko temperatūras iestatījumu.

Svarīgi Ja sākas nejaušs atkausēšanas process, piemēram, elektroenerģijas piegādes pārtraukuma dēļ (elektrības piegādes pārtraukuma laiks ir ilgāks par tehnisko datu plāksnītē minēto uzglabāšanas ilgumu elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā), atkausētos produktus nekavējoties jāizmanto vai jāpagatavo un pēc to atdzišanas - atkārtoti jāsasaldē.

Atlaidināšana

Īpaši stipri sasaldēti vai saldētai produkti pirms to lietošanas jāatlaidina ledusskapja nodalījumā vai istabas temperatūrā (atkarībā no šim procesam paredzētā laika). Nelielus produktus, kas tikko izņemti no saldētavas, var pagatavot arī saldētā veidā: šajā gadījumā palielināsies produktu pagatavošanas laiks.

- skaņas signāls.

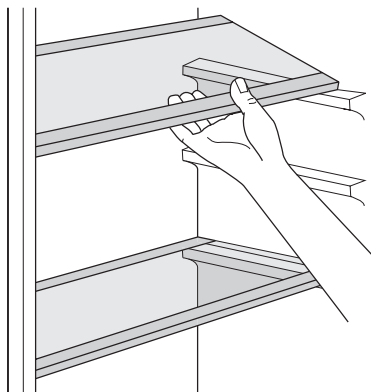
Lai atiestatītu brīdinājumu:

1. nospiediet jebkuru taustiņu.
 2. Skaņas signāls izslēdzas.
 3. Saldētavas temperatūras indikators rāda augstāko uz dažām sekundēm sasniegamo temperatūru. Pēc tam atkal rāda iestatīto temperatūru.
 4. Brīdinājuma indikators turpina mirgot, līdz atjaunojas normālais režīms.
- Pēc brīdinājuma atiestatīšanas, brīdinājuma indikators izdziest.

Svarīgi Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus pulverus, jo tie sabojās apdari.

Izņemami plaukti

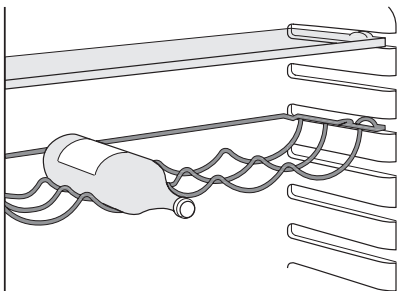
Ledusskapja iekšējās sienas ir aprīkotas ar vadotnēm, kas paredzētas plauktu ērtākai izvietošanai.



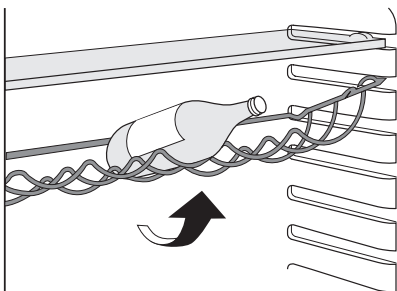
Pudeļu plaukts

Novietojiet pudeles (ar atvēršanai paredzētajām daļām vērstām uz priekšu) iepriekš uzstādītajā plauktā.

Svarīgi Ja plaukts uzstādīts horizontāli, novietojiet tikai aiztaisītas pudeles.



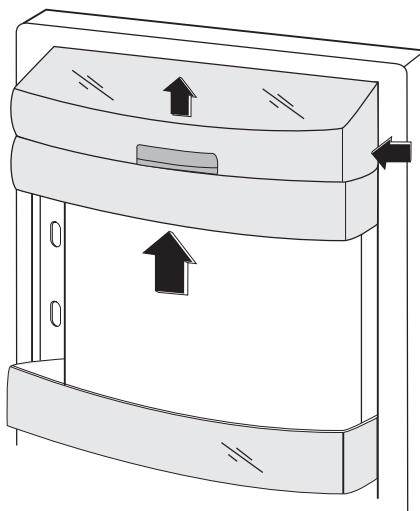
Lai uzglabātu atvērtās pudeles, šo pudeļu turētāju var sasvērt. Lai iegūtu šādu stāvokli, pavelciet plauktu uz augšu, lai tas var pagriezties virzienā uz augšu un nofiksēties nākamajā augstākajā līmenī.



Ledusskapja durvju plauktu novietošana

Lai uzglabātu dažāda lieluma produktus iesaiņojumā, durvju plauktus var novietot atšķirīgā augstumā.

Lai tos uzstādītu, rīkojieties šādi: pakāpeniski bīdīet plauktus bultiņas virzienā, līdz tie atbrīvojas un pēc tam novietojiet tos nepieciešamajā stāvoklī.

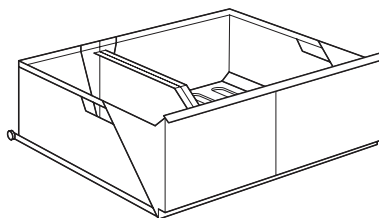


SpacePlus atvilktnē

Atvilktnē piemērota dārzeņu uzglabāšanai. Atvilktnes vidus daļā atrodas atdalītājs, ko var novietot dažādos stāvokļos un tādējādi sadalīt to divās daļās pēc vajadzības.

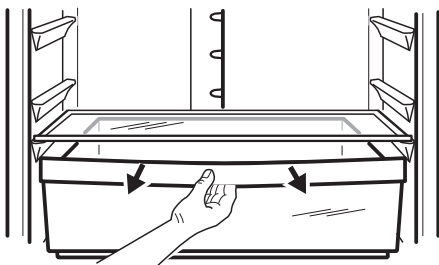
Atvilktnes lejasdaļā atrodas restītes (ja paredzētas komplektā) augļu un dārzeņu atdalīšanai no mitruma, kas var uzkrāties atvilktnes apakšdaļā.

Visas atvilktnes daļas var izņemt tīrīšanai.



FreshZone svaiguma zona

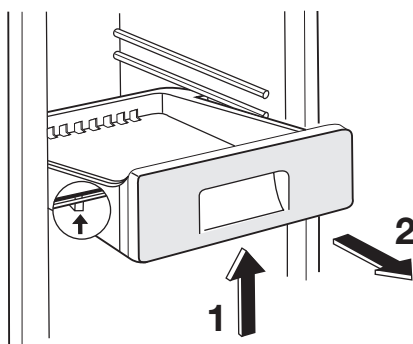
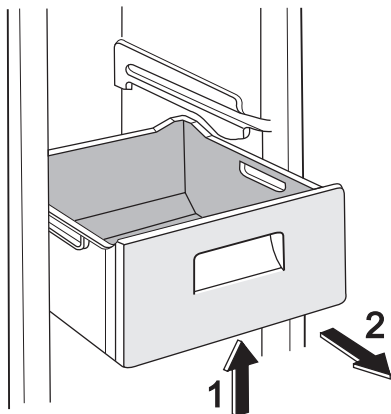
Tā kā temperatūra šeit ir zemāka nekā citur ledusskapī, FreshZonesvaiguma zona ir piemērota tādu svaigu produktu uzglabāšanai kā zivis, gaļa, jūras produkti.



Saldēšanai paredzēto grozu izņemšana no saldētavas

Saldēšanas grozi ir aprīkoti ar fiksatoru, lai nepieļautu to nejaušu izņemšanu vai izkrišanu. Izņemot grozu no saldētavas, pavelciet to virzienā uz sevi, satverot beigu daļu un izņemiet grozu, sasverot tā priekšējo daļu uz virzienā uz augšu.

Ievietojot grozu atpakaļ, nedaudz paceliet tā priekšpusi, lai ievietotu saldētavā. Tiklīdz esat sasniedzis fiksācijas punktus, iebīdīet grozus atpakaļ tiem paredzētajās vietās.



NODERĪGI IETEIKUMI UN PADOMI

Skaņas normālas darbības laikā

- Iespējams, ka dzesētājaģenta cirkulācijas laikā dzirdēsīt nelielu burbuļošanu vai guldzēšanu. Tas ir pareizi.
- Kamēr kompresors darbojas, aukstumaģents tiek cirkulēts sistēmā, un jūs dzirdēsiet dūkšanu un pulsējošo skaņu. Tas ir pareizi.
- Termiskā izplešanās var radīt pēkšņu troksni. Tā ir dabiska, nekaitīga parādība. Tas ir pareizi.

Ieteikumi elektroenerģijas ietaupīšanā

- Neatveriet vai neatstājiet ledusskapī durvis atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Ja vides temperatūra ir augsta, temperatūras regulators ir iestatīts augstākajā stāvoklī un ierīcē ir ievietots maksimāls produktu daudzums, kompresors, iespējams, darbosies nepārtrauktā darbības

režīmā, veidojot uz iztvaikotāja apsarmojumu. Ja tas tā notiek, pagrieziet temperatūras regulatoru līdz zemākiem iestatījumiem, tādējādi ietaupot elektroenerģiju.

Svaigu produktu atdzesēšanas ieteikumi

Lai iegūtu vislabāko rezultātu:

- neuzglabājiēt ledusskapī siltus produktus vai gaistošus šķidrumus
- pārklājiēt vai iesaiņojiēt produktus, it īpaši tos, kuriem piemīt stiprs aromāts
- noviojiēt produktus tā, lai ap tiem varētu brīvi cirkulēt gaiss

Ieteikumi par saldēšanu

Noderīgi ieteikumi:

Visa veida gaļa: iesaiņojiēt polietilēna maisiņos un noviojiēt uz stikla plaukta virs dārzenu atvilktnes.

Drošības apsvērumu dēļ uzglabājiet produktus šādā veidā tikai vienu vai divas dienas.

Pagatavoti ēdieni, aukstie ēdieni, u.c.: tos jāpārklāj un var novietot jebkurā plauktā.

Augļi un dārzeņi: tie rūpīgi jānotīra un jānovieto dārzenų atvilktnē (ēš).

Sviests un siers: tas jāievieto īpašos gaisa necaurlaidīgos traukos vai jāiesaiņo alumīnija folijā vai arī polietilēna maisiņos.

Piena pudeles: tās jāaizvāko un jānovieto ledusskapja durvju pudeļu plauktā.

Ledusskapī nedrīkst uzglabāt banānus, kartupeļus, sīpolus un ķiplokus (ja vien tie nav iesaiņoti).

Produktu sasaldēšanas ieteikumi

Lai iegūtu optimālu sasaldēšanas rezultātu, šeit ir daži svarīgi ieteikumi:

- maksimālais produktu daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, ir minēts tehnisko datu plāksnītē;
- sasaldēšanas process ilgst 24 stundas. Šajā laikā nedrīkst pievienot papildu produktus;
- sasaldējiet tikai augstākās kvalitātes, svaigus un rūpīgi notīrītus produktus;
- sagatavojiet produktus nelielās porcijās, lai paātrinātu sasaldēšanu un pēc tam izmantotu tikai nepieciešamo daudzumu;
- iesaiņojiet tos alumīnija folijā vai polietilēna maisiņos un pārbaudiet, vai iesaiņojumi ir gaisa necaurlaidīgi;

- neļaujiet svaigai, nesasaldētai pārtikai saskarties ar jau sasaldētiem produktiem, tādējādi nepieļaujot pēdējo temperatūtas paaugstināšanos;
- liesi produkti uzglabājas labāk un ilgāk nekā tie, kuros ir augsts tauku saturs; Sāls samazina produktu uzglabāšanas laiku;
- saldētas sulas, tās lietojot uzreiz pēc izņemšanas no saldētavas, var izraisīt ādas apdegumus;
- lai atcerētos produktu sasaldēšanas laiku, ieteicams to pierakstīt.

Saldētu produktu uzglabāšanas ieteikumi

Lai iegūtu no šīs iekārtas labāko sniegumu, jums vajadzētu:

- pārbaudīt, vai tirdzniecībā pieejamie produkti tika pareizi uzglabāti;
- pārbaudīt, vai saldētie produkti tiek ievietoti saldētavā iespējami īsākā laikā posmā;
- neatvērt vai neatstāt ledusskapja durvis atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Tiklīdz produkti ir atkausēti, tie ātri bojājas un tos nedrīkst atkārtoti sasaldēt.
- Nepārsniedziet produktu ražotāja norādīto uzglabāšanas laiku.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



Uzmanību Pirms apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



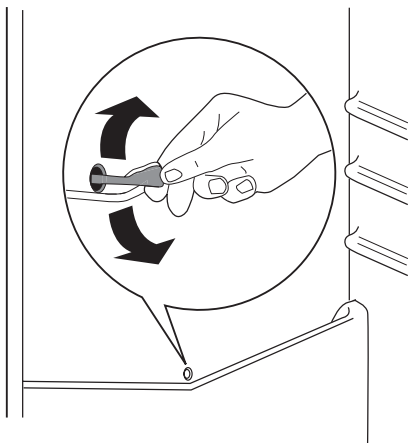
Šīs ierīces dzsētājamagregātā ir ogļūdeņradis; tādēļ tās apkopi un uzlādēšanu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

Ledusskapja atkausēšana

Parastā darbības režīma laikā, ik reizi apstājoties kompresora motora darbībai, tiek automātiski likvidēts apsarmojums, kas veidojas uz ledusskapja nodalījumā esošā iztvaikotāja. Ūdens, kas rodas atkausēšanas laikā, tiek novadīts īpašā tvertnē, kas atrodas ledusskapja aizmīgurē virs kompresora motora un tur iztvaiko.

Tādēļ, lai nepieļautu ūdens pārplūšanu un nokļūšanu uz produktiem, ir svarīgi periodi-

ski iztīrīt arī ledusskapja nodalījumā vidusdaļā esošo atkausētā ūdens aizplūdes atveri. Lietojiet šim nolūkam paredzēto tīrītāju, kas jau ir ievietots ūdens aizplūdes atverē.



Saldētavas atkausēšana

Šī ledusskapja saldētava ir aprīkota ar funkciju "No frost". Tas nozīmē, ka, ledusskapim darbojoties, apsarmojums uz iekšējām sienām un produktiem neuzkrājas.

Apsarmojums iekšpusē tiek likvidēts nepārtrauktas aukstā gaisa plūsmas cirkulācijas dēļ, un to automātiski nodrošina ventilators.

KO DARĪT, JA ...



Uzmanību Pirms problēmu risināšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Šajā rokasgrāmatā neapskatīto problēmu risināšanu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai cita kompetenta persona.

Svarīgi Normālas darbības laikā var dzirdēt dažādas skaņas (kompresora, aukstumaģenta cirkulācijas).

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce darbojoties rada troksni.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce stāv stabili (visām četrām kājiņām jābalstās uz grīdas).
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Temperatūras regulators varētu būt iestatīts nepareizi.	Iestatiet augstāku temperatūru.
	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu "Durvju aizvēršana".
	Durvis tiek atvērtas pārāk bieži.	Neatstājiet durvis atvērtas ilgāk kā nepieciešams.
	Produktu temperatūra ir pārāk augsta.	Pirms ievietošanas ļaujiet produktiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
Pa ledusskapja aizmugures sieniņu plūst ūdens.	Temperatūra telpā ir pārāk augsta.	Pazeminiet temperatūru telpā.
	Aktivizēta sasaldēšanas funkcija.	Skatiet sadaļu "Sasaldēšanas funkcija".
	Automātiskās atkausēšanas laikā izkusušais ūdens plūst pa aizmugurējo sieniņu.	Tas ir pareizi.
Ūdens ieplūst ledusskapī.	Ūdens izplūdes atvere ir nosprostota.	Iztīriet ūdens izplūdes atveri.
	Produkti traucē ūdenim ieplūst ūdens kolektorā.	Pārliecinieties, vai produkti neskaras pie aizmugurējās sieniņas.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ūdens plūst uz grīdas.	Izkusušā ledus ūdens neieplūst iztvaikošanas paplātē virs kompresora.	Pievienojiet izkusušā ūdens izvad iztvaikošanas paplātei.
Pārāk liels apsarmojums vai ledus kārtiņa.	Produkti nav pareizi iesaiņoti.	Iesaiņojiet produktus pareizi.
	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu "Durvju aizvēršana".
	Temperatūras regulators varētu būt iestatīts nepareizi.	Iestatiet augstāku temperatūru.
Temperatūra ierīcē ir pārāk augsta.	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu "Durvju aizvēršana".
	Produktu temperatūra ir pārāk augsta.	Pirms ievietošanas ļaujiet produktiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Vienlaicīgi tiek uzglabāts pārāk daudz produktu.	Uzglabājiet mazāk produktu vienlaicīgi.
Temperatūra ledusskapī ir pārāk augsta.	Ierīcē necirkulē aukstais gaiss.	Pārļecinieties, vai ierīcē notiek aukstā gaisa cirkulācija.
Temperatūra saldētavā ir pārāk augsta.	Produkti ir pārāk tuvu cits citam.	Ievietojiet produktus tā, lai tie ne-traucētu aukstā gaisa cirkulācijai.
Ierīce nedarbojas.	Ierīce ir izslēgta.	Ieslēdziet ierīci.
	Kontaktdakša nav pareizi pievienota elektrotīkla kontaktligzdai.	Pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai pareizi.
	Ierīce nav pieslēgta barošanai. Kontaktligzdā nav sprieguma.	Pievienojiet kontaktligzdai kādu citu elektroierīci. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Lampa neiedegas.	Lampa ir gaidstāves režīmā.	Aizveriet un atveriet durtiņas.

Ja šī informācija nepalīdzēja novērst problēmu, sazinieties ar tuvāko servisa centru.

Durvju aizvēršana

1. Tīriet durvju blīvējumu.
2. Ja nepieciešams, pielāgojiet durvis. Skatiet sadaļā "Uzstādīšana" minēto informāciju

3. Ja nepieciešams, nomainiet bojātu durvju blīvējumu. Sazinieties ar servisa centru.

TEHNISKIE DATI

		ENB34943W ENB34943X	ENB38943W ENB38943X
Izmērs			
	Augstums	1850 mm	2010 mm
	Platums	595 mm	595 mm
	Dziļums	658 mm	658 mm
Uzglabāšanas ilgums elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā		18st.	18st.
Spriegums		230V	230V
Frekvence		50 Hz	50 Hz

Tehniskā informācija atrodas ledusskapja iekšpusē, kreisajā pusē uz datu plāksnītes.

UZSTĀDĪŠANA

⚠ Pirms ierīces uzstādīšanas rūpīgi iepazīstieties ar sadaļā "Drošības informācija" minēto drošības un ierīces pareizas uzstādīšanas informāciju.

Novietojums

Uzstādiet šo ierīci vietā, kuras temperatūra atbilst ledusskapja klimatiskajai klasei:

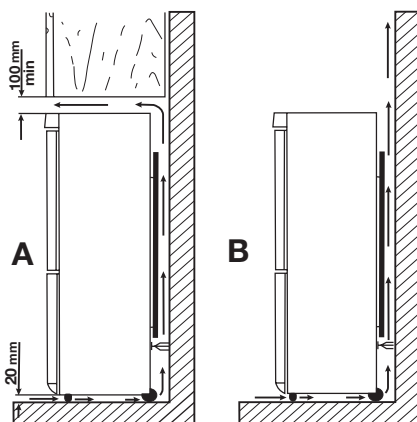
Klimatiskā klase	Apkārtējās vides temperatūra
SN	no +10 °C līdz +32 °C
N	no +16 °C līdz +32 °C
ST	no +16 °C līdz +38 °C
T	no +16 °C līdz +43 °C

Atrašanās vieta

Neuzstādiet ierīci blakus siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, boileriem, tiešos saules staros un citās vietās. Pārbaudiet, vai ap ierīces korpusu tiek nodrošināta piemērota ventilācija. Lai iegūtu labāko veiktspēju, ja ierīce tiek novietota zem mēbelēm ar pārkari, minimālajam attālumam starp ierīces virspusi un mēbeļu pārkari jābūt vismaz 100 mm. Vislabāk, ja ierīce netiek novietota zem šādām mēbelēm. Pareizu līmeņošanu nodrošina korpusa apakšpusē izvietotās kājiņas.

⚠ **Brīdinājums** Pēc ierīces uzstādīšanas pārbaudiet, vai to var ērti atvienot no

elektrotīkla; kontaktspraudnim ir jābūt viegli pieejamam



Elektriskais savienojums

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam, pārbaudiet, vai tehnisko datu plāksnītē minētie sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem. Ierīce jābūt saņemtai. Lai nodrošinātu zemējumu, strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir aprīkots ar papildu kontaktu. Ja mājas elektrotīkla kontaktligzda nav iezemēta, iepriekš sazinoties ar kvalificētu speciālistu, pievienojiet ierīcei atsevišķu, spēkā esošiem noteikumiem atbilstošu zemējumu.

Ražotājs neuzņemsies atbildību par sekām, kas būs radušās, neievērojot iepriekš minētos norādījumus.

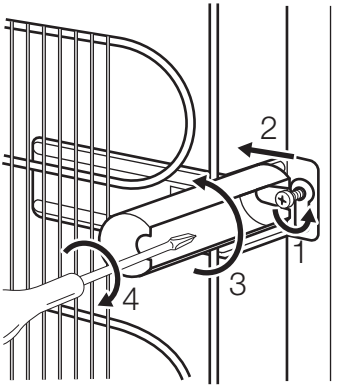
Ierīce atbilst šādām Eiropas Savienības direktīvām.

Aizmugures starplikas

Divas starplikas atradīsiet maiņīnā ar dokumentiem.

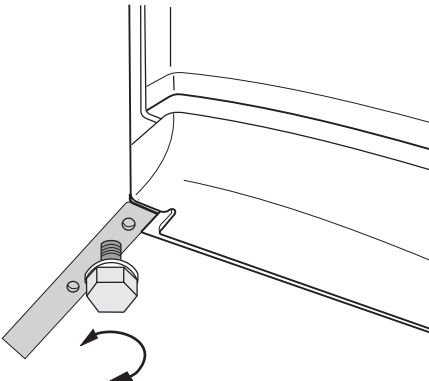
Lai uzstādītu starplikas, rīkojieties šādi:

1. Palaidiet vaļīgāk skrūvi.
2. Novietojiet starpliku zem skrūves.
3. Pagrieziet starpliku pozīcijā pa labi.
4. Pievelciet skrūves.



Līmeņošana

Novietojot ierīci, pārbaudiet, vai tā ir uzstādīta uz līdzenas, stabilas virsmas. Pareizu līmeņošānu var iegūt, pielāgojot ierīces apakšpusē izvietotās kājiņas.

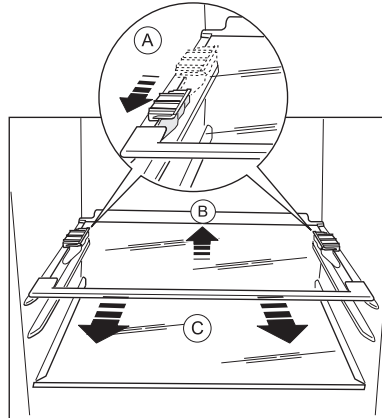


Plauktu turētāju noņemšana

Ledusskapis ir aprīkots ar plauktu fiksatoriem, kas paredzēti plauktu nostiprināšanai ierīces transportēšanas laikā.

Lai tos noņemtu, rīkojieties šādi:

1. Pārvietojiet plauktu fiksatorus bultiņas virzienā (A).
2. Paceliet plauktu vispirms no aizmugures puses un pēc tam pabīdiet to uz priekšu, līdz tas atbrīvojas (B).
3. Noņemiet fiksatorus (C).



Durtiņu vēršanās virziena maiņa

Ja vēlaties mainīt durtiņu vēršanās virzienu, sazinieties ar tuvāko klientu servisa centru. Servisa centra speciālisti par papildu samaksu veiks durtiņu vēršanās virziena maiņu.

INFORMĀCIJA PAR IERĪCES IZMANTOŠANAS EKOLOĢISKAJIEM ASPEKTIEM

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest saimniecības atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādāšanai. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām negatīvām sekām apkārtējai

videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt, nepareizi izmetot atkritumos šo produktu. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par atbrīvošanos no šī produkta, lūdzu sazināties ar jūsu pašvaldību, saimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā jūs iegādājāties šo produktu.

Electrolux. Thinking of you.

Daugiau mūsų minčių rasite www.electrolux.com

TURINYS

Saugos informacija	45	Valymas ir priežiūra	54
Valdymo skydelis	47	Ką daryti, jeigu...	54
Naudojantis pirmąkart	50	Techniniai duomenys	56
Kasdienis naudojimas	51	Įrengimas	56
Naudinga informacija ir patarimai.	53	Aplinkos apsauga	58

Galimi pakeitimai



SAUGOS INFORMACIJA

Norėdami užtikrinti savo saugumą ir tai, kad prietaisas būtų naudojamas pagal paskirtį, prieš jį įrengdami ir įjungdami pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį vadovą, jame esančius patarimus ir įspėjimus. Siekiant išvengti apmaudžių klaidų ir nelaimingų atsitikimų itin svarbu, kad visi šio prietaiso naudotojai atidžiai susipažintų su prietaiso veikimo ir saugos funkcijomis. Išsaugokite šį vadovą ir pasirūpinkite, kad prietaisą perkėlus į kitą vietą arba pardavus būtų pridėdama ir jo naudojimo instrukciją; taip užtikrinsite, kad naujieji jo savininkai galėtų tinkamai susipažinti su prietaiso naudojimu ir sauga. Norėdami išvengti pavojaus gyvybei ir apsaugoti turtą, privalote imtis šiame vadove nurodytų atsargumo priemonių, nes gamintojas nėra atsakingas už žalą, atsiradusią dėl neatsargumo.

Vaikų ir neįgalių žmonių apsaugos priemonės

- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichinio, jutiminio arba protinio neįgalumo arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsakingų asmenų priežiūros ir nurodymų. Pasirūpinkite vaikų priežiūrą ir neleiskite jiems žaisti su prietaisu.
- Visas pakuotės dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Yra pavojus uždusti.
- Jei prietaisą ruošiatės išmesti, iš lizdo ištraukite kištuką, nupjaukite elektros laidą (kuo arčiau prietaiso), kad vaikai žaisdami nenukentėtų nuo elektros smūgio, ir

nuimkite dureles, kad vaikai negalėtų užsidaryti šaldytuve.

- Jei šiuo prietaisu, kuriame įrengti magnetiniai durelių tarpikliai, pakeičiate seną prietaisą, kurio durelėse arba dangtyje įrengtas spyruoklinis užraktas (skląstis), prieš išmesdami seną prietaisą būtinai sugadinkite jo spyruoklinį užraktą. Tada jis netaps pavojingais spąstais vaikams.

Bendrieji saugos reikalavimai**Įspėjimas**

Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.

- Prietaisas yra skirtas maisto produktams ir (arba) gėrimams laikyti, vadovaujantis šios instrukcijų knygelės nurodymais.
- Nenaudokite mechaninių įtaisų ar kitų nenatūralių būdų atitirpymo procesui pagreitinti.
- Šaldomųjų prietaisų viduje nenaudokite jokių kitų elektros prietaisų (pavyzdžiui, ledų gaminimo prietaisų), nebent gamintojas tokius prietaisus patvirtino šiam tikslui.
- Nepažeiskite šaldymo sistemos grandinės.
- Prietaiso aušinamosios medžiagos grandinėje naudojama aušinamoji medžiaga izobutanas (R600a) – gamtinės dujos, pasižyminčios aukštu suderinamumu su aplinka lygiu, tačiau jos yra degios. Prietaiso gabenimo ir įrengimo metu pasirūpinkite, kad nebūtų pažeista jokia aušinamosios medžiagos grandinės sudedamoji dalis.

Jei pažeidžiama aušinamosios medžiagos grandinė:

- venkite atviros liepsnos ir ugnies šaltinių;
- gerai išvėdinkite patalpą, kurioje stovi prietaisas.
- Keisti techninius duomenis arba bet kokiū būdu bandyti modifikuoti šį prietaisą yra pavojinga. Dėl pažeisto elektros laido gali susidaryti trumpasis jungimas, kilti gaisras ir (arba) galite patirti elektros smūgį.



Įspėjimas Kad išvengtumėte pavojų, visus elektros komponentus (elektros laidą, kištuką, kompresorių) turi keisti tik įgijotoji techninės priežiūros įmonė arba kvalifikuotas techninės priežiūros darbuotojas.

1. Draudžiama ilginti elektros maitinimo laidą.
2. Pasirūpinkite, kad prietaiso galinė dalis nesulaužytų ar kitaip nepažeistų elektros kištuko. Sulaužytas arba kitaip pažeistas elektros kištukas gali perkaisti ir sukelti gaisrą.
3. Pasirūpinkite, kad bet kada galėtumėte pasiekti prietaiso maitinimo laido kištuką.
4. Netraukite suėmę už maitinimo laido.
5. Jei elektros kištuko lizdas blogai priveržtas, į jį maitinimo laido kištuko neikiškite. Galite patirti elektros smūgį arba kilti gaisras.
6. Prietaisą draudžiama eksploatuoti, jei jo lemputė neuždengta gaubteliu¹³⁾ vidiniam apšvietimui.
- Prietaisas yra sunkus. Jį perkeliant ar perstumiant reikia būti atsargiems.
- Jei jūsų rankos drėgnos, neimkite ir nelieskite jokių produktų šaldiklio skyriuje, kitaip galite susibraižyti odą arba ji gali nušalti nuo šerkšno / šaldiklio.
- Pasirūpinkite, kad į prietaisą ilgą laiką nešviestų tiesioginiai saulės spinduliai.
- Elektros lemputės¹⁴⁾, naudojamos šiame prietaise, yra specialios lemputės, skirtos tik buitiniams prietaisams. Jos nėra tinkamos buitiniam patalpų apšvietimui.

Kasdienis naudojimas

- Ant plastikinių prietaiso dalių nestatykite karštų puodų.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ir skysčių - tokios medžiagos gali sprogti.
- Maisto produktų nedėkite tiesiai priešais oro išleidimo angą, esančią galinėje sienelėje. 15)
- Atitirpdžius užšaldytą maistą, jo pakartotinai užšaldyti negalima.
- Iš anksto supakuotą užšaldytą maistą laikykite vadovaudamiesi užšaldyto maisto gamintojo instrukcijomis.
- Privaloma tiksliai vadovautis prietaiso gamintojo rekomendacijomis dėl produktų laikymo. Skaitykite atitinkamas instrukcijas.
- Į šaldyklės skyrių nedėkite anglarūgštės prisotintų arba putojančių gėrimų - dėl tokių gėrimų inde susidaro slėgis, todėl indas gali sprogti ir sugadinti prietaisą.
- Jei valgysite ką tik iš prietaiso išimtus ledus ant pagaliuko, galite nušalti.

Priežiūra ir valymas

- Prieš atlikdami priežiūros ar valymo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo.
- Nevalykite prietaiso su metaliniais daiktais.
- Šerkšno pašalinimui nenaudokite aštrių daiktų. Naudokite plastikinį grandiklį.
- Reguliariai tikrinkite šaldytuve esantį atitirpusio vandens nuleidimo vamzdelį. Jei reikia, išvalykite vamzdelį. Jei nuleidimo vamzdelis užsikimšęs, vanduo kaupsis prietaiso apačioje.

Įrengimas

Svarbu Prietaisą prie elektros tinklo prijunkite tiksliai vadovaudamiesi atitinkame paragrafe pateiktomis instrukcijomis.

- Prietaisą išpakuokite ir patikrinkite, ar jis nepažeistas. Jei jis pažeistas, jo nejunkite prie elektros tinklo. Apie galimus pažeidimus nedelsdami praneškite pardavėjui. Jei prietaisas pažeistas, neišmeskite pakuočių.
- Prieš prietaisą prijungiant rekomenduojama palaukti mažiausiai keturias valan-

13) Jeigu lemputės gaubtelis yra numatytas.

14) Jeigu numatyta lemputė.

15) Jei prietaisas yra bešerkšnis.

das, kad alyva galėtų sutekėti į kompresorių.

- Aplink prietaisą turi būti pakankamai gera oro cirkuliacija, kitaip prietaisas gali perkaisti. Pakankamai gera ventiliacija bus tuo atveju, jei paisysite įrengimo instrukcijų.
- Jei tik įmanoma, gaminio galinė sienelė turi būti nukreipta į sieną, kad niekas negalėtų paliesti arba užkabinti šiltų dalių (kompresoriaus, kondensatoriaus) ir nusideginti.
- Prietaisą draudžiama statyti arti radiatorių ir viryklių.
- Patikrinkite, ar po įrengimo elektros laido kištukas yra pasiekiamas.
- Prietaisąjunkite tik prie geriamojo vandens vandentiekio. ¹⁶⁾

Aptarnavimas

- Visus elektros prijungimo ir techninės priežiūros darbus privalo atlikti kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas asmuo.
- Nenuimkite šviesos diodo indikatoriaus dangtelio. Kreipkitės į artimiausią aptar-

navimo centrą, kad pakeistų šviesos diodų indikatorių skydelį, jeigu tai būtina.

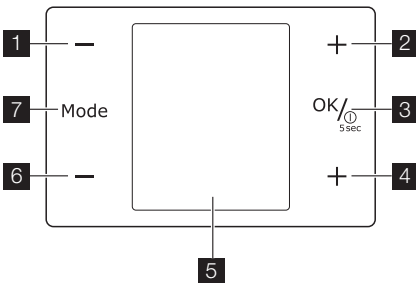
- Šio gaminio techninę priežiūrą leidžiama atlikti tik įgaliotam techninės priežiūros centrui; galima naudoti tik originalias atsargines dalis.

Aplinkos apsauga



Šiame prietaise - nei jo aušinamosios medžiagos grandinėje, nei izoliacinėse medžiagose - nėra dujų, galinčių pažeisti ozono sluoksnį. Prietaisą draudžiama išmesti kartu su buitinėmis šiukšlėmis ir atliekomis. Izoliacinėje puotoje yra degių dujų: prietaisą reikia išmesti paisant galiojančių reglamentų - juos sužinosite vietos valdžios institucijose. Nepažeiskite aušinamojo įtaiso, ypač galinėje dalyje greta šilumokačio. Šiame prietaise naudojamas medžiagas, pažymėtas simboliu ♻️, galima perdirbti.

VALDYMO SKYDELIS



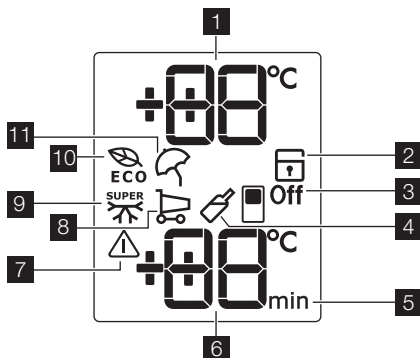
- 1** Šaldytuvo temperatūros reguliatorius Minuso mygtukas
- 2** Šaldytuvo temperatūros reguliatorius Pliuso mygtukas
- 3** Mygtukas ON/OFF Mygtukas OK
- 4** Šaldiklio temperatūros reguliatorius Pliuso mygtukas Laikmačio reguliatorius
- 5** Ekranas

- 6** Šaldiklio temperatūros reguliatorius Minuso mygtukas Laikmačio reguliatorius

- 7** Mygtukas Mode Mygtukų garsą galima pagarsinti vienu metu paspaudus ir kelias sekundes palaikius nuspaudus Mode mygtuką **7** ir minuso mygtuką **6**. Pakeitimą galima atitaisyti.

¹⁶⁾ Jei numatyta vandens prijungimo jungtis.

Ekranas



- 1** Šaldytuvo temperatūros indikatorius
- 2** Apsaugos nuo vaikų funkcija
- 3** Šaldytuvo išjungimo funkcija
- 4** Funkcija Drinks Chill
- 5** Laikmatis
- 6** Šaldiklio temperatūros indikatorius
- 7** Įspėjamasis indikatorius
- 8** Apsipirkimo funkcija
- 9** Funkcija Action Freeze
- 10** Funkcija Eco Mode
- 11** Funkcija „Atostogos“

Ijungimas

Prietaisui įjungti atlikite tokius veiksmus:

1. Įjunkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.
2. Jeigu ekranas neįjungtas, paspauskite mygtuką ON/OFF.
3. Po kelių sekundžių gali įsijungti įspėjimo signalas.
Kaip išjungti įspėjimo signalą, žr. skyrių „Įspėjimo signalas dėl aukštos temperatūros“.
4. Temperatūros indikatoriai rodo nustatytą numatytąją temperatūrą.

Kaip parinkti kitą nustatytą temperatūros vertę, skaitykite skyriuje „Temperatūros reguliavimas“.

Išjungimas

Prietaisui išjungti atlikite tokius veiksmus:

1. Paspauskite ON/OFF mygtuką 5 sekundes.
2. Ekranas išsijungia.
3. Norėdami atjungti prietaiso maitinimą, iš elektros lizdo ištraukite elektros kištuką.

Šaldytuvo išjungimas

Norėdami išjungti šaldytuvą:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pasirodys atitinkama piktograma.
Žybočia šaldytuvo išjungimo indikatorius.
Šaldytuvo indikatoriuje rodomi brūkšneliai.
2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.
3. Rodomas šaldytuvo išjungimo indikatorius.

Šaldytuvo įjungimas

Norėdami įjungti šaldytuvą:

1. Paspauskite šaldytuvo temperatūros reguliatorių.

Arba:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pasirodys atitinkama piktograma.
Žybočia šaldytuvo išjungimo indikatorius.
2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.
3. Šaldytuvo išjungimo indikatorius užgesa.

Kaip parinkti kitą nustatytą temperatūros reikšmę, žr. skyriuje „Temperatūros reguliavimas“.

Temperatūros reguliavimas

Nustatytas šaldytuvo ir šaldiklio temperatūras galima koreguoti paspaudus temperatūros reguliavimo mygtuką.

Nustatyta numatytoji temperatūra:

- +5 °C šaldytuve,
- -18 °C šaldiklyje.

Temperatūros indikatoriai rodo nustatytą temperatūrą.

Svarbu Norėdami atstatyti nustatytą numatytąją temperatūrą, išjunkite prietaisą.

Nustatyta temperatūra pasiekama per 24 valandas.

Nukrypimas keliais laipsniais nuo nustatytos temperatūros yra normalus reiškiny ir nereikia prietaiso gedimo.

Svarbu Nutrūkus elektros tiekimui, nustatyta temperatūra išsaugoma atmintyje.

Norėdami, kad maistas būtų laikomas optimaliai, pasirinkite funkciją Eco Mode. Žr. „Funkcija Eco Mode“.

Funkcija Eco Mode

Tam, kad maisto produktų laikymo sąlygos būtų optimalios, pasirinkite funkciją „Eco Mode“.

Funkcijos įjungimas:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pasirodys atitinkama piktograma.
Žybočioja indikatorius Eco Mode.
Temperatūros indikatoriuje kelias sekundes rodoma nustatyta temperatūra:
– šaldytuve: +5 °C
– šaldiklyje: -18 °C
2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.
Rodomas indikatorius Eco Mode.

Norėdami funkciją išjungti:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pradės žybočioji indikatorius Eco Mode.
2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.
3. Indikatorius Eco Mode užgesa.

Svarbu Ši funkcija išsijungia parinkus kitą nustatytos temperatūros reikšmę.

Užrakto nuo vaikų funkcija

Norėdami užblokuoti mygtukus, kad jie visiškai neveiktų, pasirinkite užrakto nuo vaikų funkciją.

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pasirodys atitinkama piktograma.
2. Žybočioja užrakto nuo vaikų funkcijos indikatorius.
3. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.
Rodomas užrakto nuo vaikų funkcijos indikatorius.

Norėdami išjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pradės žybočioji užrakto nuo vaikų funkcijos indikatorius.
2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.
3. Užrakto nuo vaikų funkcijos indikatorius užgesa.

Funkcija „Atostogos“

Ši funkcija naudojama tam, kad per ilgas atostogas šaldytuvą būtų galima laikyti uždarytą bei tuščią ir nepradėtų sklisti nemalonus kvapas.

Svarbu Veikiant atostogų funkcijai, šaldytuvo skyrius turi būti tuščias.

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pasirodys atitinkama piktograma.
Žybočioja atostogų funkcijos indikatorius.
Šaldytuvo temperatūros indikatoriuje kelias sekundes rodoma nustatyta temperatūra.
2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.
Rodomas atostogų funkcijos indikatorius.

Norėdami išjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pradės žybočioji atostogų funkcijos indikatorius.
2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.
3. Atostogų funkcijos indikatorius užgesa.
4. Funkcija Eco Mode vėl įjungiamas, jeigu ji buvo anksčiau pasirinkta.

Svarbu Ši funkcija išsijungia pasirinkus kitą nustatytą šaldytuvo temperatūros reikšmę.

Funkcija Drinks Chill

Funkciją Drinks Chill reikia naudoti kaip įspėjimą dėl saugos, dedant butelius į šaldiklio skyrių.

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pasirodys atitinkama piktograma.
Žybočioja indikatorius Drinks Chill.
Laikmatis kelias sekundes rodo nustatytą reikšmę (30 minučių).
2. Norėdami nustatyti laikmačio reikšmę nuo 1 iki 90 minučių, paspauskite laikmačio reguliavimo mygtuką.
3. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.
Rodomas indikatorius Drinks Chill.
Laikmatis pradeda žybočioji.

Pasibaigus atgalinei laiko atskaitai, žybočioja indikatorius Drinks Chill ir skamba garso signalas:

1. Išimkite dėrimus iš šaldiklio skyriaus.
2. Išjunkite šią funkciją.

Norėdami išjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pradės žybočioji indikatorius Drinks Chill.
2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.
3. Indikatorius Drinks Chill užgesa.

Šią funkciją galima išjungti bet kada.

Apsipirkimo funkcija

Jeigu jums reikia įdėti didelį kiekį šiltų maisto produktų, pavyzdžiui, apsipirkus bakalėjos parduotuvėje, rekomenduojame įjungti apsipirkimo funkciją, kad produktai greičiau sušaltų ir jie nesušildytų šaldytuve jau esančių produktų.

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pasirodys atitinkama piktograma. Žybsčioja apsipirkimo indikatorius. Šaldytuvo temperatūros indikatoriuje kečias sekundes rodoma nustatyta temperatūra.

2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.

Rodomas apsipirkimo indikatorius.

Apsipirkimo funkcija automatiškai išsijungia maždaug po 6 valandų.

Norėdami išjungti šią funkciją prieš jai automatiškai išsijungiant:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pradės žybsčioti apsipirkimo funkcijos indikatorius.
2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.
3. Apsipirkimo funkcijos indikatorius užgesa.
4. Funkcija Eco Mode vėl įjungiama, jeigu ji buvo anksčiau pasirinkta.

Svarbu Ši funkcija išjungiama pasirinkus kitą nustatytą šaldytuvo temperatūros reikšmę.

Funkcija Action Freeze

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pasirodys atitinkama piktograma. Žybsčioja indikatorius Action Freeze. Šaldiklio temperatūros indikatoriuje kečias sekundes rodomas simbolis .

2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.

Rodomas indikatorius Action Freeze.

Paleidžiamas animacinis vaizdas.

Ši funkcija automatiškai nustoja veikti po 52 valandų.

Norėdami išjungti šią funkciją prieš jai automatiškai išsijungiant:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pradės žybsčioti indikatorius Action Freeze.
2. Paspauskite mygtuką OK, kad patvirtintumėte.
3. Indikatorius Action Freeze užgesa.
4. Funkcija Eco Mode vėl įjungiama, jeigu ji buvo anksčiau pasirinkta.

Svarbu Ši funkcija išsijungia pasirinkus kitą nustatytą šaldiklio temperatūros reikšmę.

Aukštos temperatūros įspėjimo signalas

Temperatūros padidėjimą (pavyzdžiui, nutrukus elektros tiekimui) šaldiklio kameroje parodo:

- žybsčiojantis įspėjimasis ir šaldiklio temperatūros indikatoriai;
- garso signalas.

Norėdami išjungti įspėjimą signalą:

1. paspauskite bet kurį mygtuką.
2. Įspėjimasis signalas išsijungia.
3. Šaldiklio temperatūros indikatoriuje kečias sekundes rodoma aukščiausia temperatūra. Po to vėl rodoma nustatyta temperatūra.
4. Įspėjimasis indikatorius žybsčioja tol, kol darbo sąlygos tampa įprastos.

Išjungus įspėjimą signalą, įspėjimasis indikatorius užgesa.

NAUDOJANTIS PIRMAKART

Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutraliu muilu nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines dalis - tokiu būdu pašalinsite naujam

prietaisui būdingą kvapą; po to, gerai nusausinkite.

Svarbu Nenaudokite valomųjų priemonių ar abrazyvinių miltelių, nes jie pažeis dangą.

KASDIENIS NAUDOJIMAS

Užšaldytų produktų laikymas

Kai prietaisą įjungiate pirmą kartą arba jei jo ilgai nenaudojote, prieš dėdami produktus į šį skyrių leiskite prietaisui veikti mažiausiai 2 valandas esant didžiausiai nuostatai.

Svarbu Atsitiktinio atitirpimo atveju, pavyzdžiui, atsijungus elektros maitinimui, jei maitinimo nebuvo ilgiau, negu duomenų lentelės eilutėje "Produktų išsilaikymo trukmė" nurodyta trukmė, atitirpusius produktus reikia nedelsiant suvartoti arba iš karto išvirti / iškepti ir užšaldyti pakartotinai (ataušinus).

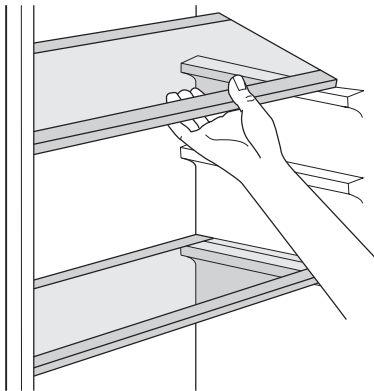
Atitirpinimas

Visiškai užšaldytus arba užšaldytus maisto produktus prieš juos naudojant galima atitirpinti šaldytuvo skyriuje arba kambario temperatūroje - tai priklauso nuo to, kiek laiko galite skirti šiam darbui.

Mažus užšaldytus maisto produkto gabalėlius galima gaminti iškart juos išėmus iš šaldyklės: tačiau jų gaminimas užtruks ilgiau.

Perkeliamos lentynos

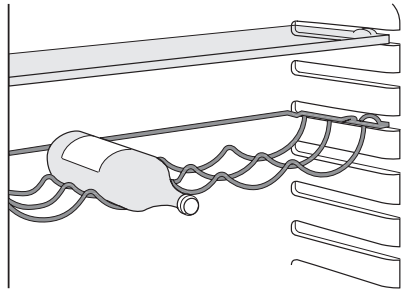
Šaldytuvo sienelėse yra įrengti bėgeliai, todėl lentynas galima įstatyti ten, kur norite.



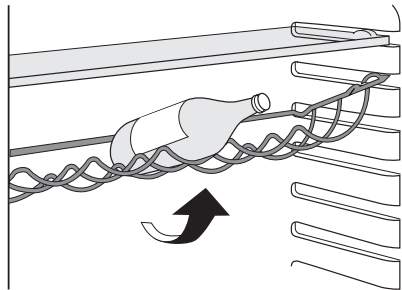
lentyna buteliams laikyti

Butelius (kakleliu į priekį) dėkite į iš anksto įrengtą lentyną.

Svarbu Jei ta lentyna yra įdėta horizontaliai, buteliai turi būti užkimšti.



Ši butelių lentyna gali būti pakreipiama taip, kad joje galima būtų laikyti atkimštus butelius. Norėdami ją pakreipti, truktelėkite lentyną aukštyn ir pasukite, o tada įtvirtinkite aukštesniame lygyje.

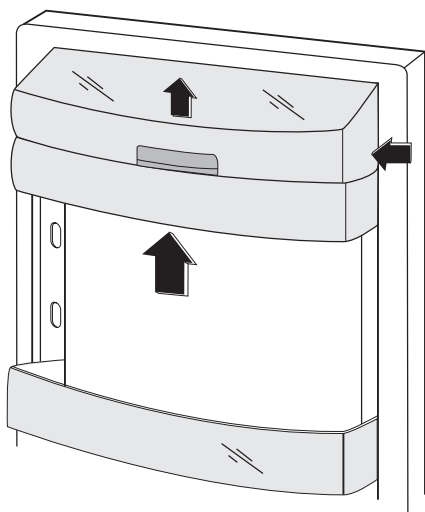


Durelių lentynų įstatymas

Tam, kad galėtumėte laikyti įvairių dydžių maisto paketus, durelių lentynas galima išdėstyti skirtinguose aukščiuose.

Tai atliksite tokiu būdu:

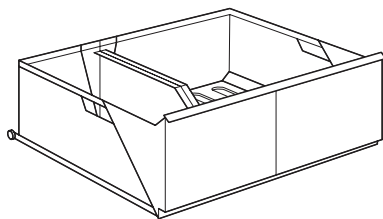
pamažu traukite lentyną rodyklės kryptimi, kol ji atsilaivsins; tada ją įstatykite į norimą vietą.



Stalčius SpacePlus

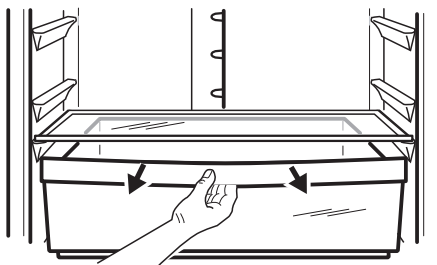
Stalčius tinka vaisiams ir daržovėms laikyti. Stalčiuje yra pertvara, kurią galima įdėti skirtingomis padėtimis ir taip pritaikyti asmeninėms reikmėms.

Stalčiaus dugne yra grotelės (jeigu jos nuimtos), kad apsaugotų vaisius ir daržoves nuo drėgmės, kuri gali kauptis ant dugno. Valymui galima iš stalčiaus išimti visas dalis.



FreshZone stalčius

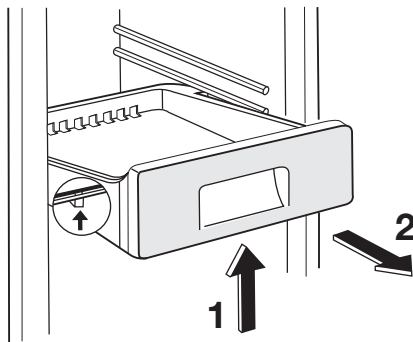
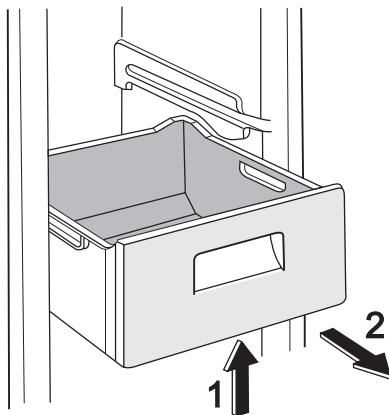
Stalčiuje FreshZone galima laikyti šviežią maistą, pvz., žuvį, mėsą, jūros gėrybes, nes jame temperatūra žemesnė nei likusioje šaldytuvo dalyje.



Šaldymo krepšio išėmimas iš šaldiklio

Šaldymo krepšiai turi žymą, kuri neleidžia jų išimti ar jiems iškristi. Norėdami krepšį iš šaldiklio išimti, truktėlėkite jį į save, o ištraukę iki galo, lengvai kilstelėkite priekinę dalį ir krepšį išimkite.

Norėdami jį įdėti atgal į šaldiklį, kilstelėkite krepšio priekį. Kai krepšys pasiekia galinius taškus, įstatykite jį į vietą.



NAUDINGA INFORMACIJA IR PATARIMAI.

Normalaus veikimo garsai

- Šaltalui tekant ritėmis arba vamzdžiais, gali girdėtis prislopintas gurgėjimas arba burbuliavimas. Tai normalu.
- Veikiant kompresoriui vyksta šaltalo apykaita, tada girdisi kompresoriaus skleidžiamas sukimosi garsas arba pulsuojantis triukšmas. Tai normalu.
- Nuo šiluminio plėtimsoi gali pasigirsti staugus trakstelėjimas. Tai natūralus ir nepavojingas fizikinis reiškinys. Tai normalu.

Energijos taupymo patarimai

- Neatidarinėkite dažnai durų, nepalikite jų atvirų ilgiau, negu yra būtina.
- Jei aplinkos temperatūra aukšta, temperatūros reguliatorius nustatytas ties didžiausia nuostata ir prietaisas pilnas produktų, kompresorius gali veikti nepertraukiamai, todėl ant garintuvo gali susiformuoti šerkšno arba ledo. Jei taip nutinka, temperatūros reguliatorių nustatykite ties mažiausia nuostata, kad galėtų vykti automatinis atitirpdymas - tada bus taupoma elektros energija.

Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

Norėdami, kad šaldytuvą gerai vektų:

- nelaikykite jame šiltų maisto produktų arba garuojančių skysčių
- maisto produktus uždenkite arba įvyniokite, ypač jei jie pasižymi stipriu kvapu
- maisto produktus išdėstykite taip, kad aplink juos galėtų laisvai cirkuliuoti oras

Šaldymo patarimai

Naudingi patarimai:

Mėsa (visų rūšių) : įvyniokite į polietileno maišelius ir dėkite ant stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus.

Taip laikyti ją galima ne ilgiau negu vieną arba dvi dienas.

Gatavi produktai, šalti patiekalai ir kt.: tokius produktus reikėtų uždengti; jie gali būti dedami ant bet kurios lentynos.

Vaisiai ir daržovės: juos reikia gerai nuvalyti ir sudėti į specialų (-ius) stalčių (-ius).

Sviestas ir sūris: šiuos produktus reikia sudėti į specialius, sandarius indus arba suvynioti į aliuminio foliją / polietileno maišelius, kad jie turėtų kuo mažesnę sąlytį su oru.

Pieno produktai: jie turi būti su dangteliais; butelius laikykite dūrelėse esančioje butelių lentynoje.

Bananų, bulvių, svogūnų ir česnakų, jei jie nesupakuoti, šaldytuve laikyti negalima.

Užšaldymo patarimai

Keli patarimai, jei norite pasinaudoti visais užšaldymo proceso teikiamais privalumais:

- maksimalus maisto produktų kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas. yra nurodytas duomenų lentelėje;
- užšaldymo procesas trunka 24 valandas. užšaldymo metu dėti daugiau produktų negalima;
- užšaldykite tik aukščiausios kokybės, šviežius ir gerai nuvalytus maisto produktus;
- paruoškite nedideles maisto porcijas, kad jos galėtų greitai ir visiškai užšalti ir kad vėliau galėtumėte atitirpdyti tik reikiamą kiekį produktų;
- maisto produktus suvyniokite į aliuminio foliją arba polietilena; pakuotės turi būti sandarios;
- pasirūpinkite, kad švieži, neužšaldyti maisto produktai nesiliestų su jau užšaldytais produktais, kitaip gali pakilti pastarųjų produktų temperatūra;
- liesi maisto produktai laikomi geriau ir ilgiau negu riebius produktai; druska sumažina maisto produktų laikymo trukmę;
- jei vaisinius ledus valgysite iškart išėmę iš šaldyklos skyriaus, galite nusišaldyti odą;
- rekomenduojame ant kiekvieno paketo nurodyti užšaldymo datą, kad žinotumėte laikymo trukmę.

Užšaldyto maisto laikymo patarimai

Tam, kad prietaisas kuo geriau veiktų:

- įsitikinkite, kad pramoniniu būdu užšaldyti maisto produktai parduotuvėje buvo tinkamai laikomi;
- pasirūpinkite, kad užšaldyti produktai iš parduotuvės į šaldyklę būtų pernešti per kuo trumpesnę laiką;
- neatidarinėkite dažnai dūrelių, nepalikite jų atvirų ilgiau, negu būtina.
- Atitirpdyti produktai greitai genda, jų pakartotinai užšaldyti negalima.
- Neviršykite maisto produktų gamintojo nurodyto laikymo trukmės.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

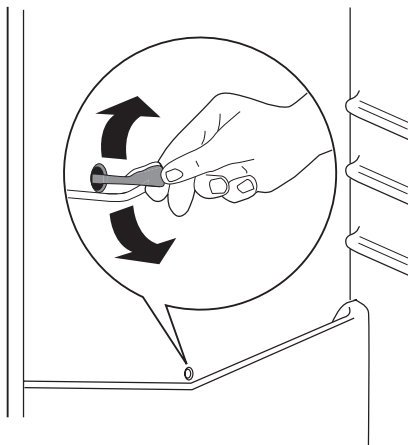
⚠ Atsargiai Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką.

🔌 Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio; todėl šį įtaisą techniškai prižiūrėti ir užpildyti leidžiama tik įgaliotiems technikams.

Šaldytuvo atitirpymas

Normalaus prietaiso naudojimo metu, kai nustoja veikti variklio kompresorius, nuo šaldytuvo skyriaus garintuvo automatiškai pašalinamas šerkšnas. Atitirpęs vanduo latakų nuteka į specialų indą, esantį prietaiso galinėje dalyje virš variklio kompresoriaus; ten vanduo išgaruoja.

Labai svarbu periodiškai išvalyti atitirpusio vandens nutekėjimo angą, kuri yra šaldytuvo skyriaus kanalo viduryje - tada vanduo neišsilies ir nelsės ant viduje esančių maisto produktų. Naudokite pateikiamą specialų valiklį - jis įkištas į nutekėjimo angą.



Šaldiklio atitirpymas

Iš kitos pusės, šio modelio šaldyklnės skyrius yra "be šerkšno" tipo. Tai reiškia, kad prietaiso veikimo metu nei ant sienelių, nei ant maisto produktų šerkšnas nesiformuoja. Šerkšnas nesiformuoja todėl, kad šio skyriaus viduje nenutrūkstamai vyksta šalto oro cirkuliacija; orą cirkuliuoja automatinis būdu valdomas ventiliatorius.

KĄ DARYTI, JEIGU...

⚠ Atsargiai Prieš pradėdami šalinti triktis, ištraukite elektros kištuką iš maitinimo lizdo.

Šiame vadove neaprašytų trikčių šalinimą privalo atlikti tik kvalifikuotas elektriškas arba kompetentingas asmuo.

Svarbu Įprastai naudojant prietaisą, gali būti girdimi tam tikri garsai (kompresoriaus veikimo, šaldymo medžiagos cirkuliacijos garsai).

Trikitis	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas veikia triukšmingai.	Prietaisas netinkamai pastatytas.	Patikrinkite, ar prietaisas stabiliai stovi (visos keturios kojelės turi remtis į grindis).
Kompresorius veikia be perstojo.	Gali būti netinkamai nustatytas temperatūros reguliatorius.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
	Netinkamai uždarytos durelės.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
	Durelės buvo pernelyg dažnai darinėjamos.	Nepalikite durelių atvirų ilgiau nei būtina.
	Maisto produktų temperatūra per aukšta.	Prieš sudėdami maisto produktus, palaukite, kol jie atvės iki kambario temperatūros.
	Per aukšta patalpos temperatūra.	Sumažinkite patalpos temperatūrą.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
	Ijungta sparčiojo užšaldymo funkcija.	Žr. skyrių „Sparčiojo užšaldymo funkcija“.
Šaldytuvo galine plokšte teka vanduo.	Automatinio atšildymo metu atitirpo ant galinės sienelės susiformavęs šerkšnas.	Tai normalu.
I šaldytuvą teka vanduo.	Užsikimšo vandens išleidimo anga.	Išvalykite vandens išleidimo angą.
	Maisto produktai neleidžia vandeniui tekėti į vandens rinktuvą.	Patikrinkite, ar maisto produktai neliečia galinės sienelės.
Vanduo teka ant grindų.	Atitirpusio vandens išleidimo anga veda ne į garinimo dėklą virš kompresoriaus.	Atitirpusio vandens išleidimo angą pritvirtinkite prie garinimo dėklo.
Susiformuoja pernelyg daug šerkšno ir ledo.	Maisto produktai blogai suvynioti.	Geriau suvyniokite maisto produktus.
	Netinkamai uždarytos durelės.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
	Gali būti netinkamai nustatytas temperatūros reguliatorius.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
Temperatūra įrenginyje per aukšta.	Netinkamai uždarytos durelės.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
	Maisto produktų temperatūra per aukšta.	Prieš sudėdami maisto produktus, palaukite, kol jie atvės iki kambario temperatūros.
	Vienu metu laikoma daug maisto produktų.	Vienu metu sudėkite mažiau maisto produktų.
Temperatūra šaldytuvo kameroje per aukšta.	Prietaise nevyksta šalto oro cirkuliacija.	Patikrinkite, ar prietaise vyksta šalto oro cirkuliacija.
Temperatūra šaldiklio kameroje per aukšta.	Produktai sudėti per arti vienas kito.	Produktus laikykite taip, kad galėtų cirkuliuoti šaltas oras.
Prietaisas neveikia.	Prietaisas yra išjungtas.	Ijunkite prietaisą.
	Maitinimo laido kištukas netinkamai įjungtas į elektros tinklo lizdą.	Tinkamai įkiškite maitinimo laido kištuką į elektros tinklo lizdą.
	Prietaisui netiekama elektros energija. Elektros tinklo lizde nėra įtampos.	Ijunkite į elektros tinklo lizdą kitą elektros prietaisą. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Lemputė nešviečia.	Lemputė veikia parengties režimu.	Uždarykite ir atidarykite duris.

Jei problemos išspręsti nepavyko, kreipkitės pagalbos į artimiausią šio gamintojo prietaisų techninės priežiūros skyrių.

Uždarykite dureles

1. Nuvalykite durelių sandarinimo tarpiklius.
2. Jei reikia, sureguliuokite dureles. Skaitykite skyrių Įrengimas.

3. Jei reikia, pakeiskite pažeistus durų tarpiklius. Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

TECHNINIAI DUOMENYS

		ENB34943W ENB34943X	ENB38943W ENB38943X
Matmenys			
	Aukštis	1850 mm	2010 mm
	Plotis	595 mm	595 mm
	Gylis	658 mm	658 mm
Produktų išsilaikymo trukmė		18 val.	18 val.
Įtampa		230 V	230 V
Dažnis		50 Hz	50 Hz

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, kuri yra prietaiso viduje, kairėje pusėje, ir energijos plokštelėje.

ĮRENGIMAS

⚠ Norėdami užtikrinti savo saugumą ir prietaiso naudojimą pagal paskirtį prieš įrengdami prietaisą atidžiai perskaitykite skyrių Informaciją apie saugą.

Padėties parinkimas

Prietaisą įrenkite tokioje vietoje, kurioje aplinkos temperatūra atitiktų klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje:

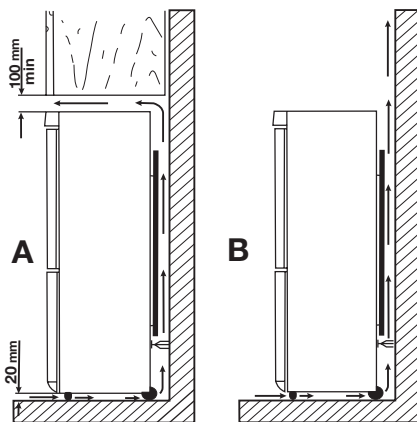
Klimato klasė	Aplinkos oro temperatūra
SN	Nuo 10 °C iki 32 °C
N	Nuo 16 °C iki 32 °C
ST	Nuo 16 °C iki 38 °C
T	Nuo 16 °C iki 43 °C

Vieta

Prietaisas turi būti įrengtas toliau nuo šildymo įrenginių, pvz., radiatorių, boilerių bei vietos, apšviestos tiesioginių saulės spindulių. Turite palikti pakankamai vietos orui laisvai cirkuliuoti apie prietaisą. Norėdami, kad prietaisas gerai veiktų tada, kai jis yra po kabančia spintele, atstumas tarp prietaiso ir spintelės turi būti ne mažesnis negu 100 mm. Tačiau geriausia būtų, jei prietaisas nebūtų statomas po kabančiomis ant sienos tvirtinamomis spintelėmis. Prietaisas išlyginamas naudojant reguliuojamas kojeles, esančias ant jo pagrindo.

⚠ **Įspėjimas** Jis turi būti statomas taip, kad laidu galima būtų pasiekti

maitinimo šaltinį; todėl prietaisą reikia statyti netoli elektros lizdo.



Jungimas prie elektros

Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.

Prietaisą būtina įžeminti. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas neįžemintas, prietaisą prijunkite prie atskiros įžeminimo - paisykite galiojančių reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriку.

Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.

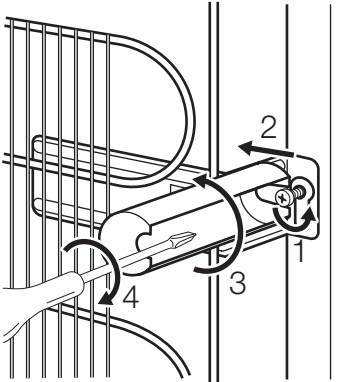
Šis prietaisas atitinka EEB direktyvų reikalavimus.

Galiniai kaiščiai

Du tarpiklius rasite maišelyje su dokumentais.

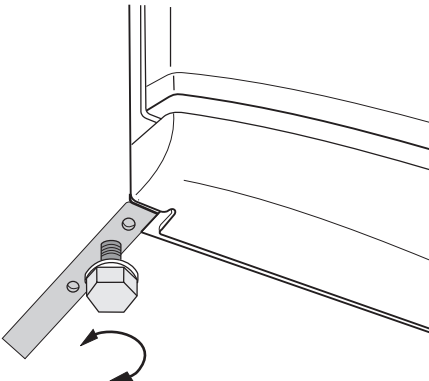
Norėdami įdėti tarpiklius, atlikite tokius veiksmus:

1. Atsukite varžtą.
2. Įkiškite tarpiklį po varžtu.
3. Pasukite tarpiklį į taisyklingą padėtį.
4. Vėl priveržkite varžtus.



Išlyginimas

Prietaisas turi stovėti lygiai. Tai padaryti galima paregulius dvi priekinėje dugno dalyje esančias reguliuojamo aukščio kojeles.

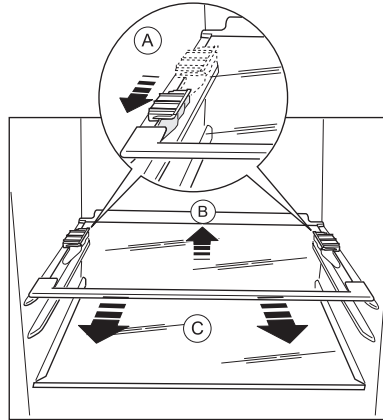


Lentynų laikiklių išėmimas

Prietaise įrengti lentynų laikikliai, kuriais tvirtinamos lentynos prietaisą gabenant.

Laikiklius išimsite atlikę tokius veiksmus:

1. Lentynų laikiklius išimkite traukdami kryptimi, nurodyta rodykle (A).
2. Pakelkite galinę lentynos dalį ir stumkite ją pirmyn, kol ji išsilaivins (B).
3. Nuimkite laikiklius (C).



Durelių atidarymo krypties keitimas

Jeigu norite pakeisti durelių atidarymo kryptį, kreipkitės į artimiausią klientų aptarnavimo skyrių. Klientų aptarnavimo centro specialistas už tam tikrą mokestį pakeis durelių atidarymo kryptį.

APLINKOS APSAUGA

Šis ant produkto arba jo pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad su šiuo produktu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkam surinkimo punktui, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta. Tinkamai išmesdami šį produktą, jūs prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio

aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį gali sukelti netinkamas šio produkto išmetimas. Dėl išsamesnės informacijos apie šio produkto išmetimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios įstaigą, buitinių šiukšlių išmetimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį produktą.

Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на
www.electrolux.com

СОДЕРЖАНИЕ

Сведения по технике безопасности	59	Уход и очистка	69
Панель управления	62	Что делать, если ...	70
Первое использование	66	Технические данные	72
Ежедневное использование	66	Установка	72
Полезные советы	68	Забота об окружающей среде	74

Право на изменения сохраняется



СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора, перед его установкой и первым использованием внимательно прочитайте данное руководство, не пропуская рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать нежелательных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы все, кто пользуется данным прибором, подробно ознакомились с его работой и правилами техники безопасности. Сохраните настоящее руководство и в случае продажи прибора или его передачи в пользование другому лицу передайте вместе с ним и данное руководство, чтобы новый пользователь получил соответствующую информацию о правильной эксплуатации и правилах техники безопасности.

В интересах безопасности людей и имущества соблюдайте меры предосторожности, указанные в настоящем руководстве, так как производитель не несет ответственности за убытки, вызванные несоблюдением указанных мер.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями без присмотра лица, отвечающего за их безопасность, или получения от него соответ-

ствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать его. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

- Держите все упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность удушья.
- Если прибор больше не нужен, выньте вилку из розетки, обрежьте шнур питания (как можно ближе к прибору) и снимите дверцу, чтобы дети, играя, не получили удар током или не заперлись внутри прибора.
- Если данный прибор (имеющий магнитное уплотнение дверцы) предназначен для замены старого холодильника с пружинным замком (защелкой) дверцы или крышки, перед утилизацией старого холодильника обязательно выведите замок из строя. Это позволит исключить превращение его в смертельную ловушку для детей.

Общие правила техники безопасности



ВНИМАНИЕ!

Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.

- Настоящий прибор предназначен для хранения продуктов питания и напитков в обычном домашнем хозяйстве, как описано в настоящем руководстве.

- Не используйте механические приспособления и другие средства для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте другие электроприборы (например, мороженицы) внутри холодильных приборов, если производителем не допускается возможность такого использования.
- Не допускайте повреждения холодильного контура.
- Холодильный контур прибора содержит безвредный для окружающей среды, но, тем не менее, огнеопасный хладагент изобутан (R600a). При транспортировке и установке прибора следите за тем, чтобы не допустить повреждения компонентов холодильного контура.
В случае повреждения холодильного контура:
 - не допускайте использования открытого пламени и источников воспламенения;
 - тщательно проветрите помещение, в котором установлен прибор.
- Изменение характеристик прибора и внесение изменений в его конструкцию сопряжено с опасностью. Любое повреждение кабеля может привести к короткому замыканию, возникновению пожара и/или поражению электрическим током.

 **ВНИМАНИЕ!** Во избежание несчастных случаев замену любых электротехнических деталей (шнура питания, вилки, компрессора) должен производить сертифицированный представитель сервисного центра или квалифицированный обслуживающий персонал.

1. Запрещается удлинять сетевой шнур.
2. Убедитесь, что вилка сетевого шнура не раздавлена и не повреждена задней частью прибора. Раздавленная или поврежденная вилка сетевого шнура может перегреться и стать причиной пожара.
3. Убедитесь в наличии доступа к вилке сетевого шнура прибора.

4. Не тяните за сетевой шнур.
5. Если в розетке плохой контакт, не вставляйте в нее вилку кабеля питания. Существует опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
6. Нельзя пользоваться прибором с лампой без плафона ¹⁷⁾ лампы внутреннего освещения.
- Прибор имеет большой вес. Будьте осторожны при его перемещении.
- Не вынимайте и не трогайте предметы в морозильнике мокрыми или влажными руками: это может привести к появлению на руках ссадин или ожогов от обморожения.
- Не подвергайте прибор длительному воздействию прямых солнечных лучей.
- Лампы, ¹⁸⁾ применяемые в данном приборе – это специальные лампы, предназначенные только для бытовых приборов. Они не подходят для освещения помещений.

Ежедневная эксплуатация

- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не храните в холодильнике воспламеняющиеся газы и жидкости, так как они могут взорваться.
- Не помещайте продукты питания прямо напротив воздуховыпускного отверстия в задней стенке. ¹⁹⁾
- Замороженные продукты после размораживания не должны подвергаться повторной заморозке.
- При хранении расфасованных замороженных продуктов следуйте рекомендациям производителя.
- Следует тщательно придерживаться рекомендаций по хранению, данных изготовителем прибора. См. соответствующие указания.
- Не помещайте в холодильник газированные напитки, т.к. они создают внутри емкости давление, которое может привести к тому, что она лопнет и повредит холодильник.

¹⁷⁾ Если предусмотрен плафон лампы освещения.

¹⁸⁾ Если предусмотрена лампа освещения.

¹⁹⁾ Если прибор относится к классу Frost Free (без образования инея).

- Ледяные сосульки могут вызвать ожог обморожения, если брать их в рот прямо из морозильной камеры.

Чистка и уход

- Перед выполнением операций по чистке и уходу за прибором, выключите его и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Не следует чистить прибор металлическими предметами.
- Не пользуйтесь острыми предметами для удаления льда с прибора. Используйте пластиковый скребок.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие холодильника для талой воды. При необходимости прочистите сливное отверстие. Если отверстие закупорится, вода будет собираться на дне прибора.

Установка

ВАЖНО! Для подключения к электросети тщательно следуйте инструкциям, приведенным в соответствующих параграфах.

- Распакуйте изделие и проверьте, нет ли повреждений. Не подключайте к электросети поврежденный прибор. Немедленно сообщите о повреждениях продавцу прибора. В таком случае сохраните упаковку.
- Рекомендуются подождать не менее четыре часа перед тем, как включать холодильник, чтобы масло вернулось в компрессор.
- Необходимо обеспечить вокруг холодильника достаточную циркуляцию воздуха, в противном случае прибор может перегреваться. Чтобы обеспечить достаточную вентиляцию, следуйте инструкциям по установке.
- Если возможно, изделие должно располагаться обратной стороной к стене так, чтобы во избежание ожога нельзя было коснуться горячих частей (компрессор, испаритель).

- Данный прибор нельзя устанавливать вблизи радиаторов отопления или кухонных плит.
- Убедитесь, что к розетке будет доступ после установки прибора.
- Подключайте прибор только к питьевому водоснабжению. 20)

Сервис

- Любые электротехнические работы, требуемые для обслуживания прибора, должны выполняться квалифицированным электриком или уполномоченным специалистом.
- Не удаляйте плафон светодиодного фонаря. Свяжитесь с ближайшим центром сервисного обслуживания для замены светодиодной сборки, если на то будет необходимость.
- Техобслуживание данного прибора должно выполняться только специалистами авторизованного сервисного центра с использованием только оригинальных запчастей.

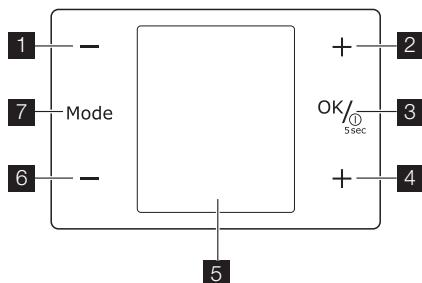
Защита окружающей среды



Ни холодильный контур, ни изоляционные материалы настоящего прибора не содержат газов, которые могли бы повредить озоновый слой. Данный прибор нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами и мусором. Изоляционный пенопласт содержит горючие газы: прибор подлежит утилизации в соответствии с действующими нормативными положениями, с которыми следует ознакомиться в местных органах власти. Не допускайте повреждения холодильного контура, особенно, вблизи теплообменника. Материалы, использованные для изготовления данного прибора, помеченные символом ♻, пригодны для вторичной переработки.

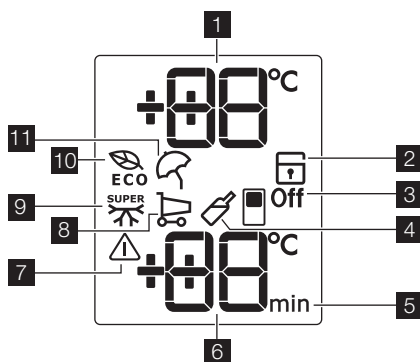
20) Если предусмотрено подключение к водопроводу.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1** Регулятор температуры холодильной камеры
Кнопка "минус"
- 2** Регулятор температуры холодильной камеры
Кнопка "плюс"
- 3** Кнопка ON/OFF
Кнопка OK
- 4** Регулятор температуры морозильной камеры
Кнопка "плюс"
- 5** Дисплей
- 6** Регулятор температуры морозильной камеры
Кнопка "минус"
- 7** Кнопка Mode
Можно изменить предварительно заданные звуки нажатия кнопок на более громкие, нажав одновременно кнопку Mode **7** и кнопку со знаком "минус" **6** на несколько секунд. Это изменение можно отменить.

Дисплей



- 1** Дисплей температуры холодильного отделения
- 2** Функция "Защита от детей"
- 3** Функция выключения холодильного отделения
- 4** Функция Drinks Chill
- 5** Таймер
- 6** Дисплей температуры морозильного отделения
- 7** Сигнальный индикатор
- 8** Функция "День покупок"
- 9** Функция Action Freeze
- 10** Функция Eco Mode
- 11** Функция "Отпуск"

Включение

Для включения прибора выполните приведенные ниже действия.

1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
 2. Нажмите кнопку ON/OFF, если дисплей отключен.
 3. Через несколько секунд может прозвучать звуковой сигнал сигнализации.
Сведения о сбросе сигнализации см. в разделе "Оповещение о высокой температуре".
 4. На индикаторах температуры отображаются значения температуры, заданные по умолчанию.
- Информацию о выборе другого значения температуры см. в разделе "Регулирование температуры".

Выключение

Для выключения прибора выполните приведенные ниже действия.

1. Нажмите кнопку ON/OFF и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд.
2. Дисплей отключится.
3. Для отключения прибора от сети электропитания извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

Выключение холодильника

Для выключения холодильника выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.
Индикатор выключения холодильника мигает.
На индикаторе холодильника отображаются черточки.
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. На дисплее отображается индикатор выключения холодильника.

Включение холодильника

Для включения холодильника выполните приведенные ниже действия.

1. Нажмите кнопку регулятора температуры холодильной камеры.

Или

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.
Индикатор выключения холодильника мигает.
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Индикатор выключения холодильника гаснет.

Информацию о выборе другого значения температуры см. в разделе "Регулирование температуры".

Регулирование температуры

Установленное значение температуры холодильной или морозильной камеры можно изменить с помощью кнопок регулирования температуры.

Установленная температура по умолчанию:

- +5°C для холодильной камеры;

- -18°C для морозильной камеры.

На индикаторах температуры отображаются заданные значения температуры.

ВАЖНО! Для восстановления значения температуры, заданного по умолчанию, отключите прибор.

Заданная температура достигается в течение 24 часов.

Отклонение на несколько градусов от заданной температуры - это нормально и не свидетельствует о какой-либо неисправности устройства.

ВАЖНО! При сбое в подаче электроэнергии заданное значение температуры сохраняется.

Для оптимального хранения продуктов выберите функцию "Eco Mode". См. раздел "Функция Eco Mode".

Функция Eco Mode

Для оптимального хранения продуктов выберите функцию Eco Mode.

Для включения функции выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.
Индикатор Eco Mode начнет мигать.
На индикаторе температуры в течение нескольких секунд отображается заданное значение температуры:
— для холодильной камеры: +5°C
— для морозильной камеры: -18°C
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
На дисплее отображается индикатор Eco Mode.

Для выключения функции выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не начнет мигать индикатор Eco Mode.
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Индикатор Eco Mode гаснет.

ВАЖНО! Функция выключается при выборе другой заданной температуры.

Функция "Защита от детей"

Функция "Защита от детей" служит для блокировки кнопок управления прибора.

Для включения функции выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.
2. Индикатор "Защита от детей" мигает.
3. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
На дисплее отображается индикатор "Защита от детей".

Для выключения функции выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не начнет мигать индикатор "Защита от детей".
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Индикатор "Защита от детей" гаснет.

Функция "Отпуск"

Эта функция позволяет держать холодильную камеру пустой и закрытой во время продолжительного отсутствия владельца (например, во время отпуска), предотвращая образование в ней неприятных запахов

ВАЖНО! При включенной функции "Отпуск" в холодильной камере не должно быть продуктов.

Для включения функции выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.
Мигает индикатор "Отпуск".
На индикаторе температуры холодильной камеры в течение нескольких секунд отображается заданное значение температуры.
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
На дисплее отображается индикатор "Отпуск".

Для выключения функции выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не начнет мигать индикатор "Отпуск".

2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Индикатор "Отпуск" гаснет.
4. Функция Eco Mode восстанавливается, если она была выбрана ранее.

ВАЖНО! Функция выключается при выборе другой заданной температуры холодильной камеры.

Функция Drinks Chill

Функцию Drinks Chill следует использовать для обеспечения подачи предупредительного сигнала в случае помещения бутылок в морозильную камеру. Для включения функции выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.
Индикатор Drinks Chill мигает.
На таймере в течение нескольких секунд отображается заданное значение (30 минут).
2. С помощью кнопки регулятора таймера измените заданное значение таймера в интервале от 1 до 90 минут.
3. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
На дисплее отображается индикатор Drinks Chill.
Индикатор "Таймер" начинает мигать.

По окончании отсчета индикатор Drinks Chill начинает мигать, и подается звуковой сигнал:

1. Извлеките напитки из морозильной камеры.
2. Выключите функцию.

Для выключения функции выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не начнет мигать индикатор Drinks Chill.
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Индикатор Drinks Chill гаснет.
Функцию можно выключить в любое время.

Функция "День покупок"

Если необходимо поместить в холодильник большое количество теплых продуктов, например, после посещения

магазина, рекомендуется включить функцию "День покупок" для ускоренного охлаждения продуктов и предотвращения повышения температуры уже находящихся в холодильнике продуктов. Для включения функции выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.
Мигает индикатор "День покупок".
На индикаторе температуры холодильной камеры в течение нескольких секунд отображается заданное значение температуры.
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
На дисплее отображается индикатор "День покупок".

Функция "День покупок" автоматически отключается примерно через 6 часов. Для выключения функции до ее автоматического завершения выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не начнет мигать индикатор "День покупок".
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Индикатор "День покупок" гаснет.
4. Функция Eco Mode восстанавливается, если она была выбрана ранее.

ВАЖНО! Функция выключается при выборе другой заданной температуры холодильной камеры.

Функция Action Freeze

Для включения функции выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не появится соответствующий значок.
Индикатор Action Freeze мигает.
На индикаторе температуры морозильной камеры в течение нескольких секунд отображается символ .
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
На дисплее отображается индикатор Action Freeze.
Включается анимированное изображение.

Эта функция автоматически выключится через 52 часа.

Для выключения функции до ее автоматического завершения выполните приведенные ниже действия.

1. Нажимайте кнопку Mode, пока на дисплее не начнет мигать индикатор Action Freeze.
2. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Индикатор Action Freeze гаснет.
4. Функция Eco Mode восстанавливается, если она была выбрана ранее.

ВАЖНО! Функция выключается при выборе другой заданной температуры морозильной камеры.

Оповещение о высокой температуре

Повышение температуры в морозильной камере (например, из-за перебоя в подаче электропитания) отображается следующими средствами:

- мигание сигнального индикатора и индикатора температуры морозильной камеры;
- звуковой сигнал.

Для отключения оповещения выполните приведенные ниже действия.

1. Нажмите любую кнопку.
2. Звуковой сигнал выключается.
3. На индикаторе температуры морозильной камеры в течение нескольких секунд отображается самое высокое достигнутое значение температуры. Затем снова отображается заданная температура.
4. Сигнальный индикатор продолжает мигать до восстановления нормальных условий.

При достижении нормальных условий сигнальный индикатор гаснет.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Чистка холодильника изнутри

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для только что изготовленного изделия, затем тщательно протрите их.

ВАЖНО! Не используйте моющие или абразивные средства, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Хранение замороженных продуктов

При первом запуске или после длительного простоя перед закладкой продуктов в отделение дайте прибору поработать не менее 2 часов в режиме ускоренной заморозки.

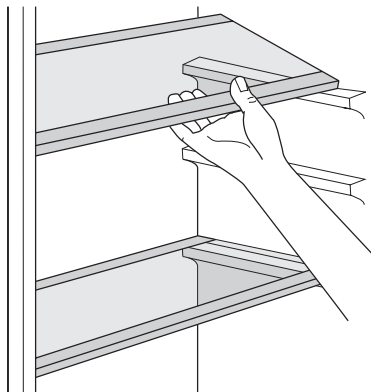
ВАЖНО! При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в таблице технических данных "время повышения температуры", размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

Размораживание продуктов

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно размораживать в холодильном отделении или при комнатной температуре, в зависимости от времени, которым Вы располагаете для выполнения этой операции. Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая, в том виде, в каком они взяты из морозильной камеры: в этом случае процесс приготовления пищи займет больше времени.

Съемные полки

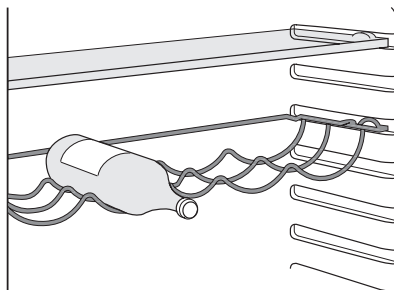
На стенках холодильника установлен ряд направляющих, позволяющих размещать полки по желанию.



Полка для бутылок

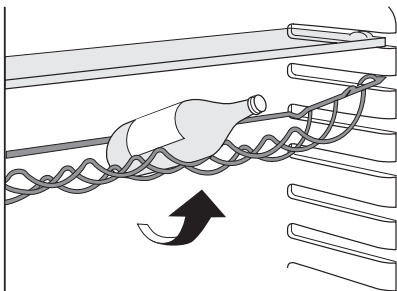
Уложите бутылки (горлышком к себе) на предварительно установленную полку.

ВАЖНО! Если полка установлена в горизонтальное положение, можно класть только закрытые бутылки.



Эту полку для бутылок можно установить под наклоном, чтобы хранить ранее открытые бутылки. Для этого потяните полку так, чтобы ее можно было

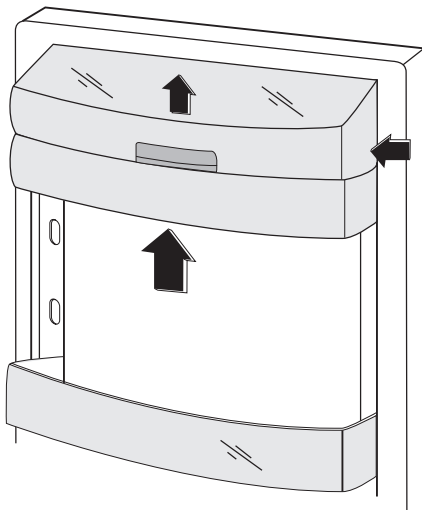
повернуть вверх и установить на следующий верхний уровень.



Размещение полок дверцы

Чтобы обеспечить возможность хранить упаковки продуктов различных размеров, полки дверцы можно размещать на разной высоте.

Чтобы переставить полку, действуйте следующим образом: постепенно тяните полку в направлении, указанном стрелками, до тех пор, пока она не высвободится; затем установите ее на нужное место.



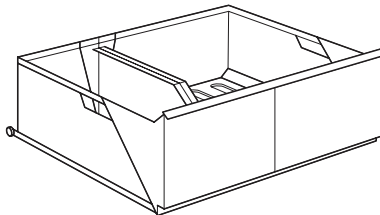
Ящик SpacePlus

Ящик предназначен для хранения овощей и фруктов. Внутри ящика имеется разделитель, который можно располагать в различных

положениях в соответствии с вашими потребностями.

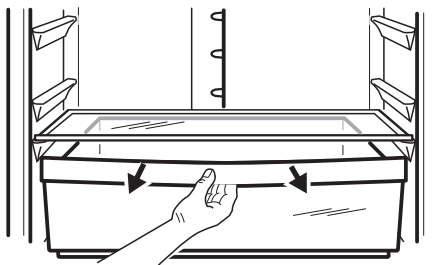
На дне ящика имеется решетка (если она предусмотрена конструкцией данной модели), предназначенная для предохранения овощей и фруктов от воздействия влаги, оседающей на поверхности дна.

Все внутренние детали ящика можно вынимать для очистки.



Ящик FreshZone

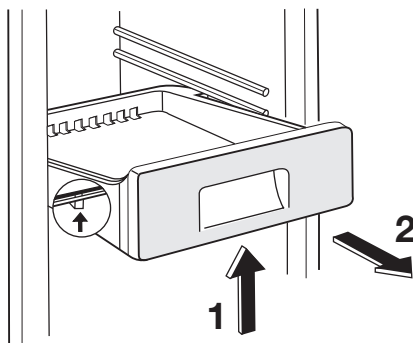
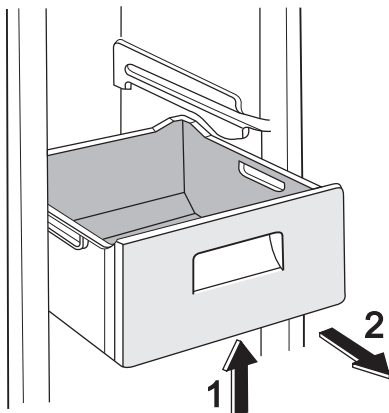
Ящик FreshZone предназначен для хранения таких свежих продуктов, как мясо, рыба, морепродукты, поскольку температура в нем ниже, чем в остальной части холодильника.



Вытаскивание корзин для замораживания из морозильной камеры

Корзины для замораживания продуктов имеют ограничители, предохраняющие их от случайного извлечения из морозильной камеры или падения. Чтобы вытащить корзину из морозильной камеры, потяните ее к себе до упора и выньте, приподняв ее передний край. Чтобы вернуть корзину в морозильную камеру, слегка приподнимите ее передний край. Как только будет достигнуто

крайнее положение, вдвиньте корзину назад в морозильную камеру.



ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Нормальные звуки при работе прибора

- При протекании хладагента по трубкам могут быть слышны негромкие булькающие и журчащие звуки. Это нормальное явление.
- Когда компрессор включен, он нагнетает хладагент в холодильный контур, и в это время могут быть слышны гудение и шум от вибрации. Это нормальное явление.
- Тепловое расширение может вызывать появление внезапного треска. Это естественное физическое явление, не представляющее опасности. Такое явление является нормальным.

Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше, чем необходимо.
- Если температура окружающей среды высокая, регулятор температуры находится в самом высоком положении и холодильник полностью загружен, компрессор может работать без остановок, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. Если такое случается, поверните регулятор температуры до более низких

значений, чтобы сделать возможным автоматическое оттаивание, и, следовательно, снизить потребление электроэнергии.

Рекомендации по охлаждению продуктов

Для получения оптимальных результатов:

- не помещайте в холодильник теплые продукты или испаряющиеся жидкости
- накрывайте или заворачивайте продукты, особенно те, которые имеют сильный запах
- располагайте продукты так, чтобы вокруг них мог свободно циркулировать воздух

Рекомендации по охлаждению

Полезные советы:

Мясо (всех типов): помещайте в полиэтиленовые пакеты и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.

Храните мясо таким образом один, максимум два дня, иначе оно может испортиться.

Продукты, подвергшиеся тепловой обработке, холодные блюда и т.д.: должны быть накрыты и могут быть размещены на любой полке.

Фрукты и овощи: должны быть тщательно очищенными; их следует помещать в специально предусмотренные для их хранения ящики.

Сливочное масло и сыр: должны помещаться в специальные воздухо непроницаемые контейнеры или быть обернуты алюминиевой фольгой или полиэтиленовой пленкой, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.

Бутылки с молоком: должны быть закрыты крышкой и размещены в полке для бутылок на дверце.

Бананы, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике в упакованном виде.

Рекомендации по замораживанию

Ниже приведен ряд рекомендаций, направленных на то, чтобы помочь сделать процесс замораживания максимально эффективным:

- максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов. указано на табличке технических данных;
- процесс замораживания занимает 24 часа. В этот период не следует класть в морозильную камеру новые продукты, подлежащие замораживанию;
- замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты;
- перед замораживанием разделите продукты на маленькие порции для того, чтобы быстро и полностью их заморозить, а также чтобы иметь возможность размораживать только нужное количество продуктов;

- заверните продукты в алюминиевую фольгу или в полиэтиленовую пленку и проверьте, чтобы к ним не было доступа воздуха;
- не допускайте, чтобы свежие незамороженные продукты касались уже замороженных продуктов во избежание повышения температуры последних;
- постные продукты сохраняются лучше и дольше, чем жирные; соль сокращает срок хранения продуктов;
- пищевой лед может вызвать ожог кожи, если брать его в рот прямо из морозильной камеры;
- рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке; это позволит контролировать срок хранения.

Рекомендации по хранению замороженных продуктов

Для получения оптимальных результатов следует:

- убедиться, что продукты промышленной заморозки хранились у производителя в должных условиях;
- обеспечить минимальное время доставки замороженных продуктов из магазина в свою морозильную камеру;
- не открывать дверцу слишком часто и не держать ее открытой дольше, чем необходимо.
- После размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию.
- Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

УХОД И ОЧИСТКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.



В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды; поэтому его обслуживание и заправка должны осуществляться

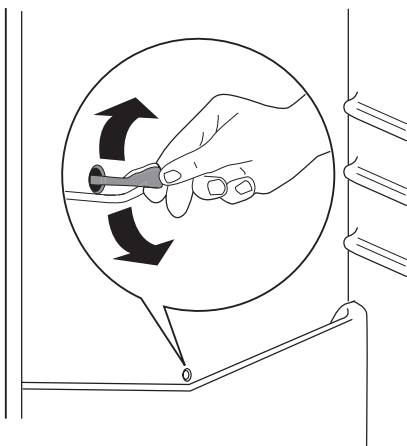
только уполномоченными специалистами.

Размораживание холодильника

При нормальных условиях наледь автоматически удаляется с испарителя холодильной камеры при каждом выключении мотор-компрессора. Талая вода сливается в специальный поддон, установленный с задней стороны прибора

над мотор-компрессором, и там испаряется.

Необходимо периодически прочищать сливное отверстие, имеющееся посредине канала холодильной камеры, во избежание попадания капель воды на находящиеся в ней продукты. Используйте для этого специальное приспособление, которое поставляется вставленным в сливное отверстие.



Размораживание морозильной камеры

Морозильная камера данной модели относится к типу "no frost" (без инея). Это означает, что в ней не образуются иней и лед ни на продуктах, ни на стенках самой камеры.

Отсутствие инея обеспечивается благодаря постоянной циркуляции холодного воздуха внутри камеры от автоматически включающегося вентилятора.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед устранением неисправностей выньте вилку сетевого кабеля из розетки.

Устранять неисправности, не описанные в данном руководстве, должен только квалифицированный

электрик или уполномоченный специалист.

ВАЖНО! При нормальных условиях эксплуатации слышны некоторые звуки (работы компрессора, циркуляции хладагента).

Неполадка	Возможная причина	Устранение
Прибор издает сильный шум.	Прибор не установлен должным образом.	Проверьте, прочно ли стоит прибор (все четыре ножки должны стоять на полу).
Компрессор работает непрерывно.	Возможно, неправильно установлена температура.	Задайте более высокую температуру.
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел «Закрытие дверцы».
	Дверцу открывали слишком часто.	Не оставляйте дверцу открытой дольше, чем это необходимо.
	Температура продуктов слишком высокая.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.

Неполадка	Возможная причина	Устранение
	Температура воздуха в помещении слишком высокая.	Обеспечьте снижение температуры воздуха в помещении.
	Включена функция «Замораживание».	См. раздел «Функция "Замораживание"».
Вода стекает по задней стенке холодильника.	Во время автоматического размораживания на задней панели размораживается наледь.	Это нормально.
Вода стекает внутрь холодильника.	Засорилось сливное отверстие.	Прочистите сливное отверстие.
	Продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки.
Вода стекает на пол.	Сброс талой воды направлен не в поддон испарителя над компрессором.	Направьте сброс талой воды в поддон испарителя.
Слишком много льда и инея.	Продукты не упакованы надлежащим образом.	Упакуйте продукты более тщательно.
	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел «Закрытие дверцы».
	Возможно, неправильно установлена температура.	Задайте более высокую температуру.
Температура внутри прибора слишком высокая.	Неплотно закрыта дверца.	См. раздел «Закрытие дверцы».
	Температура продуктов слишком высокая.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Одновременно хранится слишком много продуктов.	Одновременно храните меньшее количество продуктов.
Температура в холодильнике слишком высокая.	Внутри прибора нет циркуляции холодного воздуха.	Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.
Температура в морозильнике слишком высокая.	Продукты расположены слишком близко друг к другу.	Укладывайте продукты таким образом, чтобы обеспечить циркуляцию холодного воздуха.
Прибор не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Вилка сетевого кабеля неправильно вставлена в розетку.	Правильно вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
	На прибор не подается электропитание. Отсутствует напряжение в сетевой розетке.	Подключите к этой сетевой розетке другой электроприбор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Лампочка не горит.	Лампочка находится в режиме ожидания.	Закройте и снова откройте дверцу.

Если приведенные рекомендации не позволяют устранить неисправность, обратитесь в местный авторизованный сервисный центр.

Закрытие дверцы

1. Прочистите уплотнители дверцы.
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. раздел "Установка".

3. При необходимости замените непригодные уплотнители дверцы. Обратитесь в сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

		ENB34943W ENB34943X	ENB38943W ENB38943X
Габариты			
	Высота	1850 мм	2010 мм
	Ширина	595 мм	595 мм
	Глубина	658 мм	658 мм
Время повышения температуры		18 час	18 час
Напряжение		230 В	230 В
Частота		50 Гц	50 Гц

Технические данные указаны на табличке с техническими данными на ле-

вой стенке внутри прибора и на табличке энергопотребления.

УСТАНОВКА

 Перед установкой прибора внимательно прочитайте "Информацию по технике безопасности" для обеспечения собственной безопасности и правильной эксплуатации прибора.

Размещение

Устанавливайте холодильник в месте, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

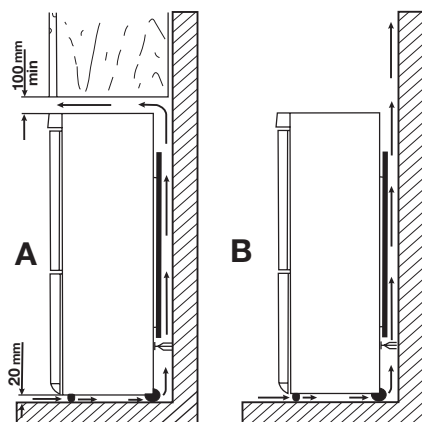
Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до +32°C
N	от +16°C до +32°C
ST	от +16°C до +38°C
T	от +16°C до +43°C

Расположение

Прибор следует устанавливать на достаточном расстоянии от источников тепла, таких как радиаторы отопления, котлы, прямые солнечные лучи и т.д. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха сзади холодильника. Если при-

бор расположен под подвесным шкафчиком, для обеспечения оптимальной работы минимальное расстояние между корпусом и шкафчиком должно быть не менее 100 мм. Тем не менее, лучше всего не устанавливать прибор под навесными шкафами. Точность выравнивания по горизонтали достигается с помощью регулировки высоты ножек в основании корпуса.

 **ВНИМАНИЕ!** Должна быть обеспечена возможность отключения прибора от сети электропитания; поэтому после установки холодильника должен быть обеспечен легкий доступ к вилке сетевого шнура.



Подключение к электросети

Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке технических данных, соответствуют параметрам вашей домашней электрической сети.

Прибор должен быть заземлен. С этой целью вилка сетевого шнура имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.

Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.

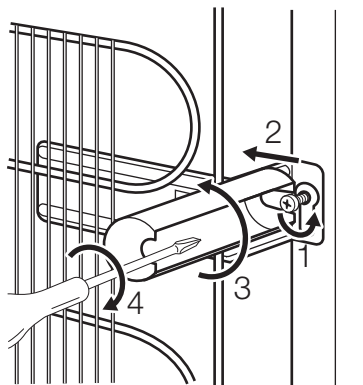
Данное изделие соответствует директивам Европейского Союза.

Упоры задней стенки

Два упора находятся в пакете с документацией.

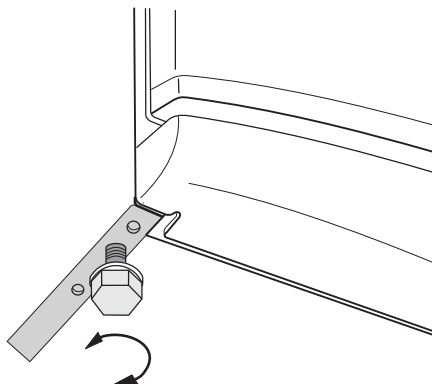
Для установки упоров выполните следующие действия.

1. Выверните винт.
2. Подложите упор под головку винта.
3. Сориентируйте упор в нужном положении.
4. Снова затяните винты.



Выравнивание по высоте

При установке прибора убедитесь, что он стоит ровно. Для этого используйте две регулируемые ножки спереди внизу.

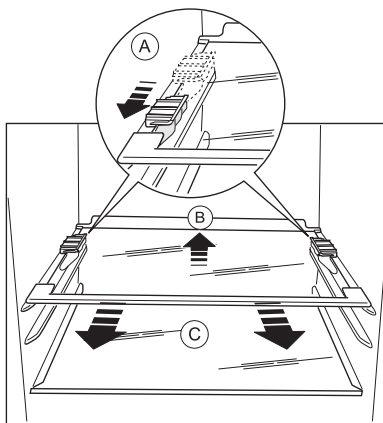


Снятие держателей полок

Ваш холодильник оснащен держателями полок, позволяющими фиксировать полки при транспортировке.

Чтобы снять их, действуйте следующим образом:

1. Передвиньте держатели полок по направлению стрелки (А).
2. Поднимите полку сзади и потяните ее вперед, пока она не снимется (В).
3. Снимите держатели (С).



Перевешивание дверцы

Для изменения направления открывания дверцы обратитесь в ближайший сервисный центр. Специалист сервисного центра перевесит дверцу за дополнительную плату.

ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение

окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.



ME10

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.



www.electrolux.com/shop

